



Predsednik novinarskega sindikata Fnsi Roberto Natale je včeraj obiskal Primorski dnevnik

5

V Doberdobu Dan veselja romjanskih staršev in otrok



20

**Sport**  
TORKOVA PRILOGA  
PRIMORSKEGA DNEVNIKA  
OD 11. DO 18. STRANI

gioielli - dragulji  
**malalan**  
VAŠA DRAGUJARNA  
z vami od leta 1949  
Narodna ul. 28 - Tel. 040.211.465 - Općine  
www.malalan.com

80610

666007

977124

TOREK, 10. JUNIJA 2008

št. 137 (19.227) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaški nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osovobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA  
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)

# Primorski dnevnik

*Trubar doma tudi v Trstu*

SANDOR TENCE

Primož Trubar je bil marsi-kaj. Začetnik slovenske tiskane besede, utemeljitelj razsvetljene protestantske ideje in človek, ki je govoril o sožitju različnih. Ne pred petdeset ali sto, temveč pred petsto leti, kar govoril o njegovi daljnovidnosti in potruje, da ni bil človek svojega, temveč prihodnjega časa. Dobro bi bilo, da bi kakšno njegovo pridigo prebrali tisti, ki tudi v naši bližnji okolici sejojo strah in predsocde o priseljencih in prišlekih ter s tem gradijo nove miselne in druge zido-ve, ki ne bodo prinesli prav nič dobrega.

V Sloveniji, Nemčiji in tudi v naši skupnosti smo se Trubarja dostojno spomnili in lepo je, da je njegovo osebnost včeraj v Ljubljani počastil tudi tržaški župan Roberto Dipiazza, človek, ki nas v zadnjih mesecih pogostoma prijetno preseneča. Sinoč mu je to priložnost ponudil ljubljanski župan Zoran Janković, ki ga je povabil k besedi na otvoriti pomembne razstave o Trubarju. Ni ravno običaj, da župan Trsta spregovori v eminentni kulturni ustanovi, kot je ljubljanski Mestni muzej.

Važno je že dejstvo, da je Dipiazza sploh govoril, pomembno pa je tudi to, kar je povedal. S svojo navzočnostjo v Ljubljani izkazujem pozornost svojim slovenskim someščanom, ki jim je Trubar dal tiskano besedo, je rekel župan. Simbolna misel, ki dokazuje, da se v Trstu stvari spreminja-jo v pravo smer, čeprav morda še preveč počasi. Spodbudna je tudi županova napoved, da bo žal opuščeno in zamemarjeno tržaško palaco Bonomo v kratkem krasil Trubarjev kip.

**NOGOMETNO EP Polom Italije proti Nizozemski**



V svojem krstnem nastopu na nogometnem EP je Italija doživelovala proti Nizozemski neprizakovani polom. Končni izid je bil 3:0 za Nizozemske

Na 13. strani

EVROPSKA UNIJA - Ameriški predsednik na svoji zadnji evropski turneji

## Bush prispel na vrh EU-ZDA v Slovenijo

*Srečal se bo tudi s Türkom in Janšo - V sredo bo v Rimu*

LJUBLJANA - Na srečanju z ljubljanskim županom Jankovićem

### Dipiazza napovedal skorajšnjo postavitev Trubarjevega kipa v Trstu



LJUBLJANA - »Prišel sem v Ljubljano na Trubarjeve prireditve, da izkažem spoštovanje temu velikemu mislencu in hkrati tudi svojim someščanom slovenskega jezika, ki jim je veliki protestant dal prvo tiskano slovensko besedo.« Tržaški žu-

pan Roberto Dipiazza je to povedal na otvoriti razstave ob 500-letnici rojstva Primoža Trubarja. Domači župan Zoran Janković je svoemu gostu iz Trsta izkazal veliko čast, da mu je dal besedo na tako pomembni prireditvi. Dipiazza je napovedal,

da bo mestna uprava pokrovitelj Trubarjevega kipa, ki naj bi ga v kratkem postavili ob Bonomovi palači v Ul. Cattedrale pod Svetim Justom. Na sliki (foto Fras) Dipiazza (levo) in Janković.

Na 4. strani

LJUBLJANA - Ameriški predsednik George Bush je sinoči dopotoval v Slovenijo, kjer se bo danes udeležil vrha EU-ZDA. Zatem se bo v okviru svoje zadnje evropske turneje podal še v Nemčijo, Italijo, Vatikan, Francijo in Veliko Britanijo. Danes zjutraj se bo Bush v gradu Brdo najprej srečal s slovenskim predsednikom Danilom Türkom, nato pa še s premierom Janezom Janšo. Sledilo bo vrhunsko srečanje EU-ZDA. Po zaključku vrha si bo ameriški predsednik na Brdu ogledal predstavo lipanccev. To je že drugi Bushev obisk v Sloveniji, kjer je prvič bil junija 2001.

Na 25. strani

**Četrto srečanje Slovencev iz vse Italije v Ogleju**

Na 3. strani

**Dolinski občinski svet spet proti uplinjevalniku**

Na 6. strani

**Starši goriških otrok razjarjeni zaradi krčenja kuhinj v vrtcih**

Na 20. strani

**V Gorici prva čezmejna okoljska konferenca**

Na 19. strani

KATERO SRCE JE TVOJE?

MINERALI V HARMONIČNEM RAVNOVESIU, NARAVNO GAZIRANA

NARAVNA, ČISTA, IZ GLOBIN

www.radenka.si

OD 3. JUNIJA POPOLNA RAZPRODAJA!

LE MERCIERIE

POPUSTI OD 20% DO 70%

KOPALKE, SPODNE PERILO - LINGERIE

najboljše znamke

VALERY verdissima mare rosapois le foglie

SUNFLAIR Calvin Klein perofil Chantelle

TRST, UL. DI ROLANO, 2 - TEL. 040 44988



ISTRSKI ZORNI KOT

# Istra priznava Türkovo širino

MIRO KOČJAN



Tema dneva je tokrat bila nuklearka Krško. Po svoje je šlo kar za evropski problem, če ne celo še večji. Res je, da so bile pomanjkljivosti pri objavi (razen dejanskega defekta v nuklearki) na obeh straneh, na eni strani v upravi firme in v Sloveniji sploh, na drugi pa pri evropskih institucijah. Toda atom je atom. Problem vsebuje vrsto zdajšnjih naravnih življenskih aspektov: nevarnost, energetski viri, alternativne strokovne rešitve. To je kar planetarna dilema. V bodoče bo treba biti še previdnejši pri delu v sami nuklearki kakor pri zadevnem poročanju. Za zdaj je atomska sila še zmeraj največja in najbolj nevarna.

Kar zadeva slovensko politiko pa je treba iskreno priznati, da je dejavnost novega predsednika države Danila Türk izjemna. Dobimo ga povsod, v vseh dejavnostih od gospodarstva do mladinskih organizacij, pa tudi v vseh regijah. Novega predsednika poznamo že domača povsod, cenijo njegovo znanje, skovanavo navsezadnje v široki in zahtevni mednarodni sferi, hkrati pa tudi njegov takoreč človeški odnos. Pa tudi, mimo grede, kako premišljeno obravnavata in prikuju našo polpretek zgodovino, pri čemer seveda zmeraj upošteva njeno zgodovinsko antifašistično in demokratično smer. Istrsko časopisje mu to vsestransko priznava. Mika me, da bi rekli, da tisk zadnje čase piše o njem, Slovencu, kot o Mesiču, sicer prav tako dragoceni in vodilni osebnosti, ki pa ji poteka mandat.

Istrski mediji so seveda bili zlasti pozorni na Türkova zadnji obisk na obali. Seznamil se je z njenimi značilnostmi, hkrati pa tudi s problematiko Italijanske unije, ki so ji na pogovorih predstavljali najvišji organi, od Radina do Flavia Furlanija. Naravnost navdušeno je časopisje v italijansčini poročalo, kako je dejal, da je Italijanska unija pomembna, kako ji je treba prisluhniti, hkrati pa tudi, kako si je treba ob tem zavzemati za domiselne in stvarne rešitve: za denimo poseben položaj, v bodoči regiji. Na dlani je, da je bil govor zlasti o schengenu, ki je manjšino ločil na dva dela. Predsednik Türk je omenil tudi obalna umetniška dela, ki so v Italiji in bi jih morali vrneti.

Z zanimanjem pogosto beremo Rakovičeve kolumnе v »La voce del popolo«, ki so nemalokrat realne in zbadljive obenem. Zanimiva je tudi zadnja, ki v bistvu zadeva domovino ali pa »domovine«. Po površnju branju razumem temeljno poznanje v smislu: kakšne domovine imamo, če pa prevladuje menedžerska stroka, ta pa žal ravna samo v duhu profita, daleč od kakršnekoli sociale, ki pa naj bi le bila, vsaj v glavnem, državna identiteta.

Občila v Istri in na Kvarneru (tako hrvaška kakor tista v italijansčini) tokrat kar optimistično opisujejo stike s Slovenijo. Spodbudne so nove izjave Rupe in hrvaškega ministra Jandrovčića, ki med drugim napoveduje ustanovitev oddelka, ki naj bi se ukvarjal s sosednimi državami. Obenem pa tudi večjo skrb hrvaške diplomacije za gospodarski smer. Napredek je seveda tudi z rešitvijo primera »Plovjanje«, to je Jorasovega problema in njegovega posestva na slovenskem ozemlju. Istrski mediji soglašajo, da je to sicer mali pa vendar spodbuden korak naprej, pri čemer v glavnem delijo sodbo s slovenskimi. Zdaj zapornice nadomeščajo naravnost demonstrativna korita. Nekateri odtenki pa so žal še zmeraj prisotni in jih omenja slovenska stran, hrvaška pa ne. Namač, pri uporabi kode naj bo prisoten hrvaški policist. Bistveno pa je, da mora biti meja resnično sproščena. Koraki naprej pa so storjeni, poudarja hrvaška stran.

Za Hrvaško, omenjajo tudi v Istri, se je sicer pojavila evropska novica, da bo njena vključitev v Evropsko unijo dosegrena leta 2011, ne prej. Komentarjevi, tudi v Istri in na Kvarneru ne. Zvezčina javne osebnosti soglašajo s tem, da bo treba na Hrvaškem resnično pohite-

ti z nekaterimi reformami, zlasti na področju uprave in pravosodja. Tudi vladav Zagrebu je to sporočilo sprejela brez posebnega komentarja.

Reka pa preživlja svoj tradicionalni domači praznik. Sv. Vid je namreč njen zavetnik, njemu v čast pa si prirede sledijo druga za drugo. Pa ne samo cerkvene. Letos so izdali posebno brošuro o tem svetniku, ki ga častijo kar v 122 hrvaških cerkvah. Na vrsti pa so, poleg slovesne seje mestnega sveta, operni nastopi, zabavne priredite, znanja »reška« regata (Fiumanka) in še marsik. Dan zavetnika pa je žal tudi tokrat trčil v resno mestno vprašanje. Že dolgo je na Reki govor o tem, da namenava vlada privatizirati ladjevništvo, dasiravno je to zmeraj bilo, vsaj deloma, v državnih rokah. Hrvatska socialna demokratska stranka (pripada ji tudi nekdanji reški župan Slavko Linčić) trdi, da privatizacija ne bo rešila vseh vprašanj, zlasti pa da ne ustrezna vladna trditve, da bo omogočila novo zaposlovanje. Poudarek spet zasluži, da je v hrvaškem ladjevništvu zaposlenih 40 tisoč delavcev in da će ne bo »državnega finančnega, pa delno tudi volilnega prispevka«, ne bo izhoda.

Na Reki izstopa še en dogodek. V Marijinem parku na Trsatu so namreč predali namenu posebno »Sobo papeža Janeza Pavla II.«, in to 5 let po njegovem obisku v tem mestu in okolici. Soba, pravzaprav dvorana, bo imela 400 sedežev, veliko knjižnico ter vrsto manjših sob tako za seminaričnike, kakor za civiliste in tuje. Pozdravno besedo je imel kardinal Josip Božanić, objekt pa je nastal na površini okrog tri tisoč kvadratnih metrov.

V Istri pa nastaja nekaj politično novega, kakor trdijo. V Valah so namreč slovesno ustanovili združenje »Ladonje« (iz nekdanjega »lodogno«), ki ga predstavlja Plinio Cuccurin, pobudnik nove vrste člena stranke ali pa druge organizacije, ki naj bi nastopal kot »državljan-protagonist«. To združenje naj bi zajelo društva, organizacije, kajpak tudi stranke, da bi razvili civilno službo, demokracijo in, kakor pravijo, »ekonomski in socialni napredok Istre«. Program Ladonje: uveljaviti gospodarstvo, izrazito za te kraje, temeljitev napredovati v kmetijstvu, razviti in graditi nove objekte za mlade in stanovanja za upokojence ter marsik, vendar vse ob neposrednem pristojnem sodelovanju vaščanov. Bistven naj bi bil napredek plinifikacije (metanizacija). Ppolitično jedro združenja naj bi bilo, da bi vaščan napredoval v »protagonista« in ne bil zgolj navaden član kakje stranke. Zamisel, menijo, ni slaba, povezvalno sredstvo bo informatica. Skratka, sodoben prijem!

V Pulju pa se zaostruje problem novega mestnega sметiča. Združenje »Istrski grozd«, v katerem so zvezčine mestne opozicije stranke ocita Ivanu Jakovčiću, predsedniku regionalnega sveta, da se namenoma zavzema za to lokacijo, ki je za mesto neprimerna. »Castionska« četrtek je vprašanje mesta, ki temu nasprotuje, ne pa regije. Sam Pulj ima gospodarskega potenciala za polovico Istre. Pulj pa je te dni spet izgubil pomembnega občana. Gre za Ennija Opassija, rojenega v tem mestu leta 1936, časnikarja koprskega radia, načina na bi koprske TV.

To istrsko glavno središče pa z druge strani slavi pomemben dogodek, povezan s svojo umetniško zgodovino. Znano je, da so nedavno odprli novo, sodobno kino-dvorano in dolgo razmišljali o imenu. Odločili so se za znano filmsko igralko Alido Valli, ki je sicer v tem mestu srečala prvo ljubezen, v Pulju pa je preživel sama mladost. Je pa to bila svetovno znana filmska umetniška firma. Pisala se je Alida Laura Altenburger von Marckenstein Freuenberg, sodelovala pa je z znanimi režiserskimi imeni vsega sveta: med drugimi so šli v zgodovino filmi »Piccolo mondo antico«, »Senso«, »Caso Paradiso«, »Terzo uomo«. Nekdanja generacija se jih dobro spominja.

## BOGATIMO SVOJ JEZIK

Glagola uspeti in uspevati, ki sem jima posvetila prejšnji koticek, pa ne uporabljamo samo v pomenu posrečiti se. Dobro ju poznao tudi vrtnarji in poljedelci. Uspeti uporabljamo, kadar hočemo povedati, da ima rastlina ustrezne pogoje za rast in razvijanje. Zglede: V teh krajih pšenica ne uspeva. Nekatere rastline uspevajo samo na vlažnih tleh, nekatere v senci ali kje druge. Lahko pa rečemo tudi, da postri najbolje uspevajo v čisti vodi.

Dovršnika uspeti in posrečiti se pa bi lahko uporabili v povedi: Vrtnarju je uspelo (ali se je posrečilo) s križanjem ustvariti novo rastlino.

Dov. uspeti in nedov. uspevati izvirata iz indoevropskega korena speh, ki pomeni uspevati, dobro rasti. Prvotno je glagol uspeti pomenil tudi priti pravočasno, priti srečno. Iz tega praslovenskega glagola je izpeljan samostalnik uspeh, katerega prvotni pomen je uspešnost, napredok. Ko govorimo o uspehu, uspešnosti, kot tudi o uspešnem ali uspelem poskusu, mislimo predvsem na končni rezultat našega prizadevanja, na katerem koli področju.

Pri glagolu posrečiti se, se takoj spomnimo na srečo, ki nam je bila

pri našem delu, prizadevanju naklonjena. V staročrvenoslovanščini pomeni sreča dogodek, pozneje naključje, torej nekaj, kar se je zgodilo po naključju. Ker pa so ločevali nekoč med dobro in zlo srečo, se je prva orhanila kot sreča, druga pa kot nesreča. Posrečeno je torej nekaj, kar se je zgodilo po srečnem naključju. Danes bi rekli, da se je vse po sreči. Danes se vam je šlo vse po sreči. Danes se vam je vse iztekelo po sreči, (ali bolje: se vam je vse posrečilo). Ko uporabimo glagol posrečiti se, pomislimo najprej na način, kako nam je kaj uspelo, za uspeh je bila potrebna sreča oz. srečno naključje. Končni rezultat pa je enak kakor pri glagolu uspeti, torej uspešno dokončano delo.

Večkrat pa oba glagola nista zamenljiva, kar smo videli že v prejšnjih primerih.

Ravno tako ne moremo poljubno uporabljati deležnika posrečen in uspešen. Posrečen je lahko načrt, posrečena je oprema knjige. Namesto posrečen izraz imamo na voljo tudi dober, primeren izraz, namesto posrečena šala pa lahko rečemo tudi domiselna ali duhovita šala. Svoje mnenje lahko izražamo



tudi s prislovom, zato rečemo posrečeno izbrani primeri ali zgledi, posrečeno prikazano dogajanje, posrečeno napisan članek. Medtem pa moramo reči, da je dijak uspešno dokončal šolanje, kakor tudi, da je kdo uspešen v svojem poklicu. Poznamo tudi uspešno metodo zdravljenja, uspešno zdravilo, uspešno poslovanje. Uspešna je lahko predstava, pa tudi knjiga. Uspešna je tista knjiga, ki se dobro prodaja. Toda zapomniti si moramo: Najbolje prodajana knjiga in ne najbolj prodana, kakor marsikdo zapiše. Prodana knjiga je prodana, ne more biti ne bolj ne manj prodana, lahko pa se bolje ali slabše prodaja.

Ker sem že govorila o sreči, je prav, da si zapomnimo, da imamo igre na srečo; poznamo pa še k sreči ali na srečo uiti nevarnosti, izbrati kaj na slepo srečo, (t.j. načljučno).

Lelja Rehar Sancin

## PISMA UREDNIŠTVU

### Spoštovanje bolečine

Spoštovani, zdi se mi nekočno in brezčutno da to, kar sem sestavila za svojega sina ob obletnici njegove izguebe, torej namenjeno samo njemu (glej P.D. 25. 5. 2008 tržaška stran 9), si nekdo, le nekaj dni potem, dobesedno prisvoji (glej P.D. 8. 6. 2008 goriška stran 14) in si do vejice prepriče za svojo obletnico: »Smehlaš se nam, ko zasveti dan, tolaziš, ko se razgrne noč.« Prelahko! Čutim se užaljeno. Vem, da podjetje T-Media za to ni krivo, želim si pa, da bi se to več ne ponovilo.

S spoštovanjem,

O. Tavčar

### Dialektični odnos z deželno in rimske vlado

Trenutno v tej prvi fazi, ki sledi volitvam, je absolutno potrebno s strani Demokratske stranke in to za dobro naše družbe, da Demokratska stranka vzpostavi v političnem sočanju, bodisi na deželnih ravnih s predsednikom Renzom Tondom, bodisi na državnih ravnih s predsednikom vlade Silvijom Berlusconi-

jem, dinamične in dialektične medsebojne odnose, v katerih se kaže spokojno in umirjeno obravnavanje vseh političnih vprašanj. Absolutno potrebno je, da Demokratska stranka vzpostavlja odnose, ki imajo svoj smisel v realizaciji konkretnih političnih dejanj, odnose, ki jih nikakor ne naznamujejo puhle, prazne vsebine. Politično interakcijo naj označuje stalno iskanje konkretnih rešitev v duhu političnega pragmatizma. Glavni cilj naj bo seveda najti optimalne politične rešitve na raznorazna odprta vprašanja in to vedno za dobro počutje naše heterogene družbe, s posebnim ozirom na vprašanja, ki zadevajo del šibkejše populacije, oseb, ki so šibkejše z ekonomsko-zdravstvenega vidika.

Namenoma nočem uporabljam besede »opozicija« za važno delo bistveno vlogo, ki ju ima sedaj Demokratska stranka, enostavno zato, ker sem prepričana, da demokratična politika, kot je v vseh svojih aspektih politika Demokratske stranke, še preden uveljavlja svojo opozicijo proti določenemu političnemu predlogu, je nujno potrebno, da je sposobna predlog temeljito analizirati, obravnavati, predstaviti, temeljito ovrednotiti in



pretehtati pozitivne ter negativne aspekte, ki ga lahko ima politični predlog za razvoj naše države v bočnosti.

Nakar je bistveno dejstvo, da se po možnosti vedno v medsebojnem soočanju pride do odločitve, ki naj bo po temeljiti analizi ter vrednotenju vedno obravnavana v duhu pragmatičnega sodelovanja.

Proces analize in vrednotenja političnih predlogov naj poteka vedno s primernimi strategijami, ki morajo biti metodološko dosledne in precizne.

Poleg tega, prioritetna funkcija, ki jo ima demokratična politika in jo mora v nadaljnje še naprej imeti, je skrb za temeljito obravnavo primernih rešitev za eksistencialne problematike, ki so najbolj pereče v vsakdanu naše širše družbe.

Elena Cerkvenič

## ZAGREB - Predstavili uspešno skupno akcijo

# Hrvaški in slovenski policisti zaplenili kar 381 kg mamila

ZAGREB - Predstavniki hrvaške in slovenske policije ter carine so včeraj v Zagrebu predstavili rezultate skupne akcije, v kateri so zasegli 381 kilogramov raztopine kokaina, vrednega 4,5 milijona evrov. "Slovenska carina je zasegla drogo v Kopru, na Hrvaškem so aretilali dva hrvaška državljanja," je povedal namestnik načelnika hrvaške policije Ivan Nađ. "Ladja s kokainom je 22. aprila izplula iz Cartagene v Kolumbiji, čez pristanišči Kingston na Jamajki in Haifa v Izrael pa je 30. maja priplula v Koper," je povedal direktor uprave slovenske kriminalistične policije Aleksander Jevšek na novinarski konferenci.

Cariniki so potem v koprskem pristanišču (arhivski posnetek) preiskali zabojni, ki ga je naročilo neko hrvaško podjetje. Med ostalim so odkrili 381 kilogramov snovi - raztopine kokaina in usedlin, iz katerih je mogoče dobiti med 80 in 100 kilogramov kokaina. Nato so slovenski in hrvaški policisti nadzirali cestni prevoz zabojnega iz Kopra, ki je na Hrvaško prispel čez mejni prehod Starod. Hrvaški policisti so na carinskem termi-



nalu v Zagrebu minuli petek najprej aretilali enega hrvaškega državljanja, ki je prevzel omenjeni zabojni. Nekaj ur za tem so aretilali tudi drugega, pri katerem so našli tudi seznam kemikalij, ki so po-

trebne za izločitev kokaina iz raztopine. Policisti so poudarili, da so v podobnih skupnih operacijah od leta 1997 odkrili približno 3,5 tone prepovedanih drog. (STA)

**OGLEJ** - V organizaciji Svetovnega slovenskega kongresa - Konference za Italijo

# Četrto srečanje Slovencev, ki živijo razseljeni po Italiji

Slavnostni govornik je bil nekdanji konzul Republike Slovenije v Trstu Tomaž Pavšič

OGLEJ - V nedeljo je bilo v Ogleju že četrto srečanje Slovencev, ki živijo razseljeni po Italiji in ga že vrsto let prireja Svetovni slovenski kongres - Konferenca za Italijo v sodelovanju s Krožkom Anton Gregorčič iz Gorice. Srečanje se je začelo v oglejski baziliki z mašo, ki sta jo darovala msgr. Franci Petrič, odgovorni urednik Družine in kanonik v ljubljanski stolnici Janez Celar, nakar se je nadaljevalo s kulturnim programom in družabnostjo v bližini Ogleja, kjer je imel slavnostni govor prof. Tomaž Pavšič, ki se je spomnil slovesnosti ob 500. obletnici Trubarjevega rojstva na Rašici pri Velikih Laščah in pomena slovenske države za vse Slovence, ki živijo izven njenih meja.

Msgr. Petrič je v starodavni oglejski baziliki med mašo podčrtal pomen oglejske krajevne Cerkve in njenega vpliva na slovenski narod, saj smo Slovenci prejeli krščanstvo in evropsko omiko prav iz Ogleja. Pri maši v baziliki se je zbralok okrog dvesto Slovencev, ki živijo razseljeni po Italiji, največ jih je prišlo iz bližnjega Veneta, iz Lombardije, še posebej iz Milana, a tudi iz Piemonta, Rima in drugod. Pri maši je pel in tudi kulturni program je kasnejše sooblikoval mešani pevski zbor Frančišek Borgija Sedej iz Števerjana, ki ga vodi Mirko Ferlan.

»Na žalost je tako, da moramo Slovenci, zlasti v naših sosednjih državah, nenehno opozarjati na naše narodnostne in jezikovne pravice!« je vzklikanil Pavšič in opozoril na dejstvo, da se v Gorici »ozkosrčno izganja slovenščino iz uradnih razglasov!« Pozval je Italijo naj uresničuje zaščitni zakon za Slovence v Italiji in naj Slovencem v Beneški Sloveniji omogoči gledanje slovenske televizije in poslušanje slovenskega radija.

Srečanja Slovencev v Ogleju se je udeležil tudi generalni konzul RS v Trstu Jože Šušmelj, ki se poslavlja od Slovencev v Italiji, saj se mu izteka mandat, in mu je zato predsednik Konference za Italijo SSK Marijan Terpin izročil priložnostno darilo in se mu zahvalil za »prijateljstvo in požrtvovalno delo«, predvsem pa za dejstvo, da se je vedno udeleževal srečanj s Slovenci.

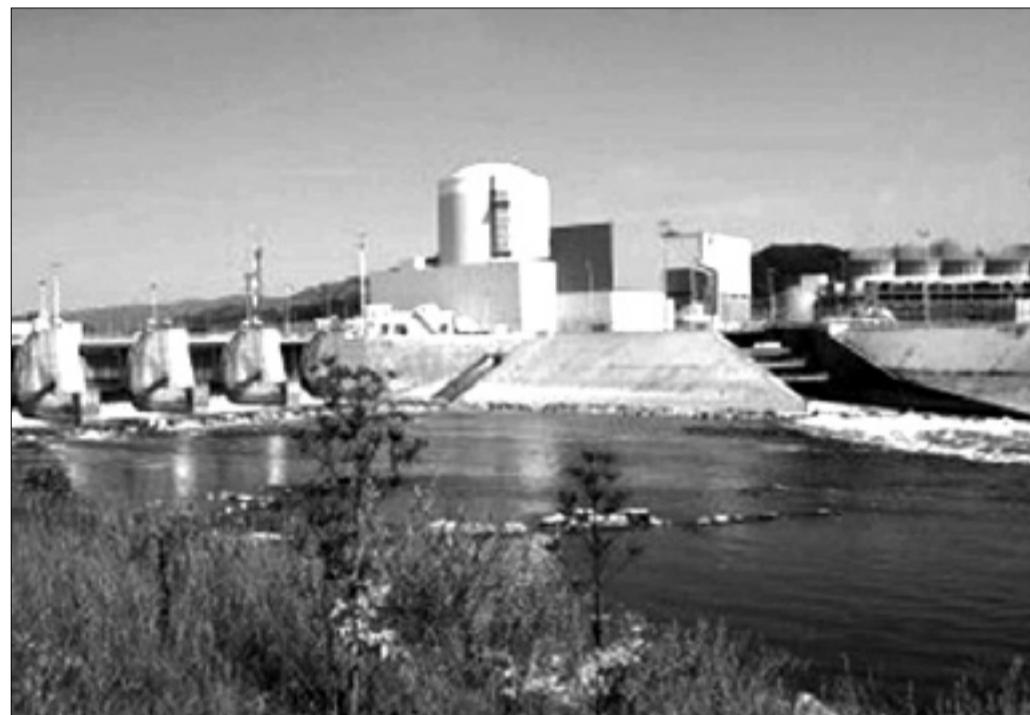


Pri maši je pel in tudi kulturni program je kasnejše sooblikoval mešani pevski zbor Frančišek Borgija Sedej iz Števerjana, ki ga vodi Mirko Ferlan

**KRŠKO** - Okvara odpravljena prej, kot so načrtovali

# Od včeraj nuklearka spet obratuje

Ceprav zaradi okvare ni bilo nobene nevarnosti za okolje in preboivalstvo, je dogodek močno odmeval v Evropi



Nuklearna elektrarna Krško od včeraj popoldne spet normalno obratuje

DUNAJ - Avstrijsko ustavno sodišče je včeraj na rednem zasedanju ponovno preverjalo ustavost krajevnih tabel na južnem Koroškem. Tokrat o (zaenkrat) samo nemških napisih v Ločilu, Podgorjah, Šentjakobu in Rožu, Žitari vasi in Dobrili vasi. Prvič je zasedanje vodil novi predsednik ustavnega sodišča Gerhart Holzinger, potem ko je iz zdravstvenih razlogov konec aprila odstopil dosedanji predsednik Franz Korinek.

Svojo odločitev bo ustavno sodišče objavilo v naslednjih dneh, pričakovati pa je, da bo najvišje avstrijsko sodišče sledilo do sedanjih praks in ugotovilo, da imajo omenjeni kraji več kot deset odstotkov slovenskega prebivalstva čez doljše obdobje in morajo po ustavi oz. sedmem členu Avstrijske državne pogodbe imeti dvojezičen napis. (I.L.)

**AVSTRIJA** - Deželne volitve na Tiolskem

# Nepričakovan politični preobrat

Hud poraz ljudske stranke in socialdemokratov - Skoraj 20 odstotkov za listo nekdanjega člena ÖVP Dinkhauserja

INNSBRUCK - Na avstrijskem Tiolskem je na deželnozbornih volitvah prišlo do nepričakovanega političnega preobrata. Ljudska stranka (ÖVP) in socialdemokrati (SPÖ), a tudi Zeleni, so utrpeli hud poraz, senzacionalen uspeh pa je zabeležila lista nekdanjega člena ljudske stranke in predsednika Delavske zbornice na Tiolskem Fritza Dinkhauserja s svojim državljanjskim forumom. Lista »Fritz«, ki je stavila na socialno politiko in zaščito okolja, je v svojem prvem nastopu postala druga najmočnejša stranka v deželnem zboru, njen voditelj pa se sedaj poteguje celo za položaj deželnega glavarja (severne) Tiolske!

Tako ljudska stranka (ki ima sedaj le še 40 odstotkov) kot tudi SPÖ (padec s 25 na 15 odstotkov) sta izgubila po deset odstotkov glasov, Zeleni pa so padli za dobrih pet na samo še deset odstotkov. Lista »Fritz« je dobila kar 18,3 odstotka glasov, pridobili pa so tudi desničarski svobodnjaki (FPÖ), katere je tokrat volilo dvanaest odstotkov volivcev. Rezultat po poslanskih sedežih: ÖVP 16

(-4), SPÖ 5 (-4), Zeleni 4 (-1), FPÖ 4 (+2), Dinkhauser 7 (+7).

Dinkhauser je svoj uspeh zgradil z bojem proti vladajočim strukturam na Tiolskem, čeprav je bil še pred letom dni sam član ljudske stranke. Kot predsednik Delavske zbornice na Tiolskem pa je očitno spoznal, da gre deželna politika v napačno smer in se je treba zavzeti za šibkejše v družbi ter za ofenzivno politiko zaščite narave. Račun se mu je izšel, saj je analiza volitev pokazala, da je preusmeril volilce iz ljudske in socialdemokratske stranke ter tudi Zelenih direktno v svoj tabor.

V ljudski stranki, ki je doslej imela deželnega glavarja (Herwig van Staa) se je na večer volitev začela razprava o njegovem zamenjavi (za funkcijo se je takoj objavil izida volitev ponudila njegova namestnica Elisabeth Zanon), zamašala pa sta se tudi stolčka glavnega kandidata socialdemokratov Hannesa Gschwendtnerja in tudi Zelenih Georga Willija.

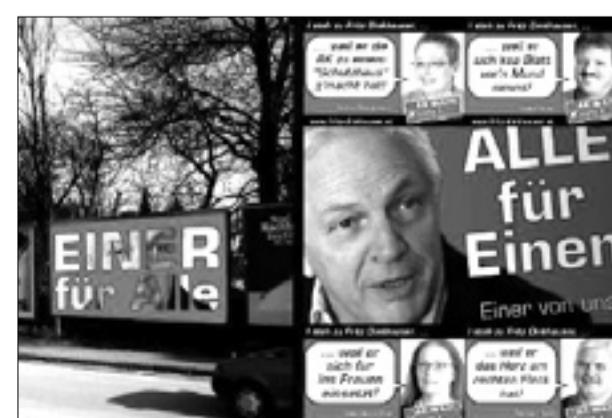
Na preobrat na Tiolskem so se se-

veda odzvali tudi politični veljaki na Dunaju. Medtem ko je predsednik ljudske stranke in podkancler Wilhelm Molterer menil, da je njegova stranka na Tiolskem dosegal »špoštovanja vreden rezultat«, je predsednik socialdemokratov in kancler Alfred Gusenbauer brez ovinkarjenja priznal poraz svoje stranke in menil, da izid volitev verjetno ne bo ostal brez posledic za politiko

na državni ravni. V avstrijskih časopisih pa se je pojavila vest, da bi v Gusenbauerjevi vlasti lahko prišlo do zamenjanja, če bi deželnega glavarja van Staaja zamenjal notranji minister iz vrst ljudske stranke, Tirolec Guenther Platter. V tem primeru bi Molterer lahko zamenjal tudi ne najbolj uspešno ministrico za zdravje Andreo Kdolsky.

Ivan Lukanc

Fritz Dinkhauser je z učinkovitim gesli prepričala skoraj 20 odstotkov volivcev



**AVSTRIJA**

# Še 5 novih dvojezičnih tabel na Koroškem?

DUNAJ - Avstrijsko ustavno sodišče je včeraj na rednem zasedanju ponovno preverjalo ustavost krajevnih tabel na južnem Koroškem. Tokrat o (zaenkrat) samo nemških napisih v Ločilu, Podgorjah, Šentjakobu in Rožu, Žitari vasi in Dobrili vasi. Prvič je zasedanje vodil novi predsednik ustavnega sodišča Gerhart Holzinger, potem ko je iz zdravstvenih razlogov konec aprila odstopil dosedanji predsednik Franz Korinek.

Svojo odločitev bo ustavno sodišče objavilo v naslednjih dneh, pričakovati pa je, da bo najvišje avstrijsko sodišče sledilo do sedanjih praks in ugotovilo, da imajo omenjeni kraji več kot deset odstotkov slovenskega prebivalstva čez doljše obdobje in morajo po ustavi oz. sedmem členu Avstrijske državne pogodbe imeti dvojezičen napis. (I.L.)

KRŠKO - Nuklearno elektrarno Krško (Nek) so včeraj ob 15.38 ponovno priključili na električno omrežje. Ponovni zagon edine slovenske nuklearke, ki so jo minulo sredo morali zaustaviti zaradi okvare, je bilo po petkovih napovedih sicer pričakovati šele v sredo, vendar pa je bila sanacija končana hitreje, kot so načrtovali.

Kot so sporočili iz Neka, je bila po sredini zaustaviti elektrarne izvedena celovita analiza stanja in odpravljena napaka na ventilu obvodne linije za merjenje temperature primarnega hladila. Ventil, na katerem je odvedalo tesniljenje, so v celoti zamenjali z novim. "Tovrsten vzdrževalni posseg je bil že večkrat izveden, zato je bilo delo končano hitreje, kot smo v začetku načrtovali," so sporočili iz Neka. Analizo stanja po zaustaviti in izvedeni sanaciji je celovito pregledala tudi Uprava RS za jedrsko varnost, ki je ugotovila, da ni zadržkov za ponovni zagon elektrarne. Elektrarna je bila tako danes popoldne ponovno priključena na električno omrežje.

Kot je znano, je 4. junija v Neku prišlo do okvare, zaradi katere je prišlo do puščanja vode iz primarnega sistema v zadrževalni hram. Zaradi tega se je vodstvo odločilo za kontroliранo ustavitev edine slovenske nuklearke, ki sicer pokrije okrog 20 odstotkov slovenskih potreb po električni energiji.

Dogodek je bil razglašen kot ne-normalen dogodek, kar pomeni najnižjo stopnjo izrednega dogodka brez nevarnosti za osebje elektrarne in prebivalstvo, tako da ni bilo potrebe po izvajanju zaščitnih ukrepov v okolici. Vseeno pa je dogodek močno odmeval v tujini. Prvo poročilo, ki ga je Evropska komisija poslala državam članicam po prejetem obvestilu slovenske uprave za jedrsko varnost, se je namreč dalo brati tudi "alarmantno", je pretekli teden pojasnili direktor uprave Andrej Stritar.

Poleg tega pa je pri obveščanju Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA) prišlo do napake, zaradi katere so v sosednji Avstriji sprva mislili, da gre za vajo. Uprava namreč na obrazcu obvestila o dogodku (ta je isti za vajo in resničen dogodek), ki ga je poslala IAEA ter Avstriji, Madžarski, Italiji in Hrvaški, ni prečrtila oznake, da gre za vajo. Stritar je nato napako ustno popravil takoj, ko so ga na to iz Avstrije opozorili. (STA)



**LJUBLJANA** - Na odprtju razstave ob 500-letnici rojstva

# Tržaški župan Roberto Dipiazza izkazal spoštovanje Primožu Trubarju

*Na srečanju z ljubljanskim kolegom Zoranom Jankovićem je tudi napovedal postavitev spomenika Trubarju v Trstu*

**LJUBLJANA** – »Prišel sem v Ljubljano na Trubarjeve prireditve, da izkažem spoštovanje temu velikemu mislecu in hkrati tudi svojemu someščanom slovenskemu jeziku, ki jim je veliki protestant dal prvo tiskano slovensko besedo«. Tržaški župan Roberto Dipiazza je to povedal na otvoritvi razstave o 500-letnici rojstva Primoža Trubarja, ki je sklenila včerajšnji ljubljanski Trubarjev dan. Domači župan Zoran Janković je svojemu gostu iz Trsta izkazal veliko čast, da mu je dal besedo na tako pomembni prireditvi, kot je bila sinočna v ljubljanskem Mestnem muzeju.

Dipiazza je napovedal, da bo mestna uprava pokrovitelj Trubarjevega kipa, ki naj bi ga v kratkem postavili ob Bonomovi pači v Ul. Cattedrale pod Svetim Justom. »Zelo sem vesel, da je na srečanje županov evropskih mest, ki so gostila Trubarja, prišel tudi kolega Dipiazza. To samo dokazuje, da so Trubarjeve ideje, izrečene pred 500 leti, padle na plodna tla. Oče našega knjižnega jezika je pokazal pot za medkulturni dialog, ki ga moramo uresničevati vsak dan in ob vsakem koraku. Živimo skupaj in spoštujmo različnost, kar je temeljno Trubarjevo sporocilo,« je dejal ljubljanski župan in dobrodošlici Dipiazzzi. To se je zgodilo v Mestni hiši, od koder je Janković svoje goste pospremil najprej v Galerijo Kresija (razstava Obrazi Primoža Trubarja) in nato še v Mestni muzej (razstava Primus), na otvoritvi katere je - kot rečeno - spregovoril tudi Dipiazza.

Dejal je, da Trst končno postaja normalno mesto, v katerem se bo vsakdo čutil doma, z enakim dostenjanstvom in z enakimi pravicami. Ta pot je zelo zahtevena, je pa edina, ki predstavlja razvojno perspektivo za mesto. Župan je izpostavil velike korake, ki so bili narejeni na področju zgodovinske sprave in pomiritve. Med uspehi svoje uprave je omenil izdajanje dvojezičnih osebnih izkaznic ter Jankoviću zagotovil, da so odnosi med Občino in slovensko manjšino naravnost odlični. »Izraz manjšina mi ni všeč. Rad bi, da bi se o Trstu govorilo kot o mestu različnih skupnosti in ne kot o mestu manjšin,« je poudaril Dipiazza.

Včeraj ni bilo časa za obravnavo odnosov med Trstem in Ljubljano ter o sodelovanju, ki sta mu župana postavila temelje na februarškem srečanju v Trstu. To bo predmet delovnega sestanka, do katerega bo prišlo jeseni oziroma najkasneje pred koncem leta. Janković je vsekakor Dipiazzzi in občinskemu svetniku SSK Igorju Šabu, ki ga je spremjal na obisku, na kratko predstavil načrt občin-

skih javnih del, začenši z novimi podzemnimi parkirišči. Da je Ljubljana v teh dneh eno samo veliko gradbišče je Dipiazza preveril tudi na lastne oči ob gradbišču pred županstvom, kjer nameščajo novo kanalizacijo. V njemu lastnem neposrednem slogu se je župan pogovarjal z mimočimimi Ljubljancami in turisti, ki so nekaj ur prej na ulicah lahko srečali soproga ameriškega predsednika. Ob tem je nasel tudi čas, da je Šabu »narocil« sestanek z vodstvom Slovenskega stalnega gledališča.

Občinskemu svetniku Slovenske skupnosti se zdi pomembno, da se je Občina Trst z županom uradno poklonila Trubarju. »Ne gre sicer le za poklon velikemu Slovenscu, temveč tudi za priznanje, da je Trst večjezično in večkulturno mesto, o katerem sta Trubar in njegov pokrovitelj Peter Bonomo razmišljala ne pred deset ali dvajset, temveč pred petsto leti, kar ni ravno postranskega pomena,« je županov včerajšnji obisk v Ljubljani komentiral Šab.

Sandor Tence

Ljubljanski župan Zoran Janković (desno) je tržaškega kolega Roberto Dipiazza sprejel izredno gostoljubno; slednjega je spremjal občinski svetnik Igor Šab (levo)



FRAS

**LJUBLJANA** - Praznovanje petstoletnice rojstva Primoža Trubarja

## Prestolnica se je velikega Slovenca spomnila z vrsto prireditiv in razstav



### TISKOVNO SPOROČILO Gabrovec (SSk-DS) z Molinarom o aktualnih manjšinskih vprašanjih in posvetovalni komisiji

TRST - Udejanjanje ključnih dočincov deželnega zaščitnega zakona 26/2007 je bilo v ospredju srečanja, ki ga je deželni svetnik SSK-DS Igor Gabrovec imel z odbornikom za kulturna in manjšinska vprašanja Robertom Molinarom. Kot piše v tiskovnem sporočilu, je Gabrovec Molinaram posebej opozoril na nujnost, da se takoj zaključi postopek za sestavo posvetovalne komisije, ki ima pomembne pristojnosti glede porazdelitve finančnih sredstev društvom in organizacijam ter sestave novih pravilnikov, ki jih predvideva deželni zakon. S tem in zvezji se je Gabrovec pred dnevi ponovno sestal tudi s predsednikom deželnega sveta FJK Edouardom Ballamanom ter s šefom predsednikom kabinetom. Po zakonu mora namreč predsednik deželne skupščine sklicati slovenske javne upravitelje, da iz svoje srede izvolijo tri predstavnike v posvetovalno komisijo. Sogovornika sta Gabrovemu zagotovila, da glede sklica skupščine upraviteljev ni nobene ovire in da

bo postopek stekel v najkrajšem času.

V pogovoru z Molinarom je slovenski svetnik izpostavil tudi vprašanje Slovenskega stalnega gledališča, Instituta za slovensko kulturo v Špetru ter problem konvencije Rai-vlada, ki še vedno ignorira Slovence v videmski pokrajini. »Molinaro je dokazal, da vprašanja pozna in da mu je do tega, da se zaščitni zakon dosledno izvaja,« je v tiskovnem sporočilu zapisal Gabrovec.

Molinaro je Gabrovemu zagotovil, da bodo finančna sredstva večjim ustanovam (t.i. primarnim organizacijam in medijsko-založniškim dejavnostim) za leto 2008 izplačana že v kratkem, takoj po poletju pa naj bi bila na vrsti tudi porazdelitev prispevkov manjšim društvom in organizacijam. Porazdelitev bo ob odsotnosti posvetovalne komisije pripravila deželna uprava, ki bo vsekakor upoštevala načelo »sorazmernosti« s porazdelitvijo za lansko leto, še piše v tiskovnem sporočilu deželnega svetnika DS - SSK.

### PORTOROŽ - Po dveletnih prizadevanjih Slovesno ustanovili Evro-sredozemsko univerzo

PORTOROŽ - Na slovesnosti ob ustanovitvi Evro-sredozemske univerze so ugledni govorniki, med njimi predsednik Evropskega sveta, slovenski premier Janez Janša in generalni sekretar Arabske lige Amr Musa, izpostavili pomen univerze pri krepitvi miru, stabilnosti, sodelovanja in medsebojnega razumevanja v evrosredozemskem prostoru.

Janša je poudaril, da sta bila Evropa in Sredozemlje od nekdaj neločljivo povezana, pri tem pa je spominil na besede evropske komisarke za zunanje odnose in evropsko sosedsko politiko Benite Ferrero-Waldner, ki se je prav tako udeležila slovesnosti. Ta je nedavno zapisala, da je Sredozemlje tako zibelka Evrope kot tudi njena prihodnost. Dodal je, da so si države v evrosredozemskem prostoru v veliko pogledih podobne, v številnih pa tudi različne. Po Janševem prepričanju prav te razlike ustvarjajo potrebo po dialogu, raziskovanju in medsebojni bogatitvi. V tem naj bi pomembno vlogo odigrala tudi Evro-sredozemska univerza.

Musa pa je poudaril, da lahko zgolj skozi razsvetljeno izobraževanje premagamo skrajne poglede, nauke in dejanja tako v Evropi kot v arabskem svetu in preprečimo trk civilizacij.

### Jutri na Bledu zasedanje slovensko-hrvaške komisije

**LJUBLJANA** - Jutri se bo na Bledu drugič sestala mešana slovensko-hrvaška komisija mednarodnopravnih strokovnjakov za reševanje vprašanja meje med državama. Prvo srečanje komisije je potekalo 22. aprila na Reki. Naloga komisije je priprava pravnih okvirjev za reševanje vprašanja meje pred tretjo stranko, državi pa sta jo ustanovili septembra lani na podlagi dogovora predsednikov slovenske in hrvaške vlade. (STA)

**LJUBLJANA** - Glavno mesto Slovenije ima več razlogov za slovesno praznovanje 500-letnice rojstva Primoža Trubarja (na posnetku STA je kip, ki od februarja krasi Narodno univerzitetno knjižnico v Ljubljani). Veliki reformator si je želel pridigati v mestu in za svojo jezikovno osnovo vzel raščko-ljubljanski dialekt, da bi knjige lahko razumeli vsi Slovenci. Leta 1564 je s cerkveno »ordningo« postavil Ljubljano za središče vseh Slovencev, mesto pa je bilo tudi sedež protestantske cerkve.

Trubar je skratka torej doma tudi v Ljubljani, ki se je velikega Slovenca (zakaj pa ne, tudi svetovljana) včeraj spomnila z vrsto prireditiv in razstav. Osrednjo so sinoči odprli v Mestnem muzeju z naslovom »Primus«, ki ima dva pomena: prvič in Primož. Razstava prikazuje Trubarja kot utemeljitelja slovenskega jezika in pisca prvih tiskanih slovenskih knjig, a tudi kot človeka, ki je sodil v takratni evropski kontekst. Zato so v Mestnem muzeju še posebej predstavljeni tisti, ki so nanj vplivali, dejmo tržaški škof Peter Bonomo, Erazem Roterdamski in seveda Martin Luther.

Na razstavi, ki jo je odprl ljubljanski župan Zoran Janković, je prvič na ogled Biblija Jurija Dalmatinca z originalnim Trubarjevim podpisom, ki je sicer v lasti ljubljanske Frančiškanske knjižnice.

Obiskovalci lahko občudujejo sliko, ki jo je ustvaril Matej Sternen, razne Trubarjeve kipe in portrete do najnovejšega, ki ga je pred tremi meseci izdelal Nikolaj Beer. Od kipov velja še posebej omeniti delo Dragi Tršarja in sliko Rika Debenjaka, ki obeležuje trenutek, ko so Trubarja leta 1561 somišljeniki doma pričakali pred mestnim obzidjem. V muzeju je na voljo tudi zemljevinid z lokacijami vseh pomembnejših protestantskih ustanov in kje so vse živelii ključni protestanti.

Pozno popoldne so v galeriji Kresija odprli razstavo »Obrazi Primoža Trubarja«, veliki reformator pa je dobil tudi zgibanko, sad skupnega projekta Slovenske znanstvene fundacije in ljubljanske občine ter tudi tri spominska drevesa ob Poti spominov. Dostojne torej in za Trubarje veličino primerne spominske prireditive.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**OBISK V UREDNIŠTVU** - Spodbudne besede državnega predsednika FNSI Roberta Nataleja

# Sindikat mora zagotoviti tudi preživetje manjšinskih časopisov

*Sindikalist je pohvalil pismo, ki ga je naš časopis naslovil na Beppeja Grilla: vaša stališča so tudi naša*

Zagotavljam vam, da bomo v dokumentu o reformi založniškega zakona, ki ga bomo predložili podpredsedniku vlade Paolu Bonaiutiju, namenili posebno pozornost manjšinskim časopisom. Roberto Natale, državni predsednik enotnega novinarskega sindikata Fnsi (Federazione nazionale stampa italiana), je prepričan, da mora sindikat podpreti predvsem šibkejše glasove, tiste, ki so značilni za nek teritorij ali skupnost. Med temi je nedvomno tudi Primorski dnevnik, časopis, ki se zaradi svoje specifike ne more kosati z državnimi mediji: od tu nujnost javnih prispevkov, ki jih zagotavljajo italijanski zakoni, a bi jih nekateri radi ukinili. Med njimi je najglasnejši bivši komik Beppe Grillo, ki je začel zbirati podpise za odpravo založniškega zakona. Nanj smo novinarji Primorskega dnevnika naslovili javno pismo, v katerem smo pojasnili v kakšnih okoliščinah delamo, predvsem pa, da je preživetje našega časopisa možno samo z državnimi prispevki: tržni zakoni tu ne pridejo v poštov. Naše pismo je baje želo odobravljeno pri državnem vodstvu novinarskega sindikata: od tu Natalejeva želja po obisku v našem uredništvu. »Vaš glas je bil eden redkih, ki so se dvignili proti Grilu: utemeljeno in jasno ste dokazali, da imajo vsi glasovi pravico do komuniciranja in informiranja. Vaše utemeljitve in zahteve so zato postale tudi naše. Res je, založniški zakon je treba nujno reformirati, saj ga nekateri subjekti zlorabijo, nikakor pa ga ne gre ukiniti: majhni časopisi, na primer manjšinski, brez njega ne bi preživeli.«

Včerajnjega srečanja v tržaškem uredništvu so se ob novinarjih našega časopisa, sindikalnih predstavnikih slovenskega uredništva Rai in deželnega sindikata, udeležili tudi odgovorni urednik Dušan Udovič in Pavel Mahorčič, direktor podjetja Dzp-Prae, ki izdaja Primorski dnevnik. Prvi je Nataleju predstavil uredništvo in njegovo zgodovino: osemnajst kolegov (med katerimi so štirje pravnik) dnevno proizvaja »dostojen« časopis, ki obsega od 24 do 32 strani. Primorski dnevnik tako nadaljuje tradicijo tržaškega novinarstva v slovenskem jeziku, ki jo je v drugi polovici 19. stoletja začela Edinost in nadaljeval Partizanski dnevnik. Do leta 1990 so izdajanje Pri-

Od leve proti desni: Dušan Udovič, Carlo Muscatello, Roberto Natale in Pavel Mahorčič

KROMA

morskega dnevnika omogočale komercialne dejavnosti njegovega založnika - Založništva tržaškega tiska (prodaja tujega tiska v Jugoslaviji). Danes krijejo italijanski državni prispevki okrog 60% vseh stroškov, kot je pojasnil Mahorčič pa je njihova vsota že skoraj dvajset let nespremenjena: po izračunih zavoda Istat je tisti denar danes vreden tretjino manj, stroški pa so iz leta v leto višji. S krčenjem stroškov in predčasno upokojitvijo nekaterih uslužbencev je podjetju uspelno kljubovali tem okoliščinam, Mahorčič pa je zagotovil, da bo podjetje še letos investiralo v spletno stran časopisa. Deželnega predsednika sindikata Carla Muscatella je zanimalo, ali lahko s padcem meje Primorski dnevnik prodre tudi v Slovenijo in tako razširi krog bralcev: Mahorčič je pojasnil, da bi to zahtevalo velike investicije, v katere bi se podjetje lahko podalo samo v trenutku, ko bi razpolagalo s stvarnimi ekonomskimi zagotovili. Bolj realno je, da poiščemo sinergije z že obstoječimi mediji, na primer z dnevnikom Primorske novice, je dodal Udovič.

Seveda v primeru, da ne bo Primorski dnevnik »utihi« zaradi Beppeja Grilla in njegovih somišljenik... (pd)



## FNSI - Na včerajšnji skupščini

# Sklad Cigana za pomoč mladim novinarjem iz Fjk

Enotni deželni novinarski sindikat Fnsi (Federazione nazionale stampa italiana) se je včeraj zbral na redni skupščini. Zasedanja se je udeležil tudi državni predsednik Roberto Natale, ki je novinarjem predstavljal prizadevanja sindikata na državni ravni. Enotna novinarska pogodba je kot znano zapadla pred tremi leti: osemnajst dni stavke ni prineslo nobenega pozitivnega učinka, predvsem zato, ker so novinarji zahtevali omejitev začasnih delovnih pogodb in jamstva za tako imenovane »prekerne« novinarje. »Naloga sindikata je, da zaščiti predvsem najšibkejše člene: na primer nestalno zaposlene, ali manjše redakcije,« je včeraj spomnil Natale. Združenje založnikov je v zameno zapustilo pogajanja, situacija pa se je v zadnjih mesecih končno pre-

maknila z mrtve točke. Kdaj bodo novinarji dočakali obnovitev pogodbe, ni dano vedeti, medtem pa je deželni sindikat poskrbel za razveseljivo pobudo. Ustanovil je namreč sklad, ki nosi ime po Simoni Cigana, tridesetletni novinarki, ki je nenadoma umrla lani poleti. Simona je živila v Pordenonu in tako kot številni vrstniki sodelovala z raznimi mediji: sindikalne kronike so polne mladih in manj mladih novinarjev, ki v zameno za nekaj evrov (včasih tudi le za pet ali šest evrov) sodelujejo s časopisi in televizijami iz naše dežele. Da bi jim pomagal kljubovati delodajalcem, je deželni sindikat ustanovil sklad Simona Cigana, ki jem bo nudil brezplačno posvetovanje z odvetniki in v določenih primerih tudi finančno kritje vseh sodnih stroškov. (pd)

**JAVNO SREČANJE** - Slovenska prisotnost v novi stranki

# Demokratska stranka in njeni slovenski člani v mestu

Slovenska komponenta v Demokratski stranki se je na zadnjih deželnih skupščini v Doberdobu odločila, da bo priredila vrsto teritorialnih sestankov, na katerih naj bi spodbudila slovensko prisotnost in organizacijsko rast v stranki. Prvi tak sestanek je bil včeraj v Trstu, na sedežu stranke v Ul. Donota.

To je bilo sploh prvo tako javno srečanje v mestu. Po mnenju Štefana Čoka se ga je udeležilo zadovoljivo število ljudi, predvsem tistih, ki se navadno ne udeležujejo pokrajinskih skupščin. S tem je bil tudi dosežen eden od ciljev srečanja. Udeleženci so razpravljali o slovenski prisotnosti v stranki. Ta je nujno potrebna, so ocenili, ter menili, da bi moral biti tudi italijanski del Demokratske stranke biti seznanjen z delovanjem slovenske komponente in sploh manjšinsko prisotnostjo v mestu. Komponenta je zaenkrat začasno ime, s katerim se prepoznavata slovenska prisotnost v stranki. Morda bo treba dobiti nov, ustreznejši izraz, je bilo rečeno na sestanku, na katerem so bile zadane smerni-



ce za delovanje v stranki. Govor je bil tudi o pobudi za politično izobraževanje članov, kar bi bilo primerno in nujno za aktivno sodelovanje in politično delovanje. Udeleženci so se obregnili tudi ob

zadnje volitve. Stranka ni bila takrat še popolnoma izobilkovana, so ocenili. Zato je treba nadaljevati z delom na širšem ozemlju. V ta okvir sodita bližnji srečanji v Dolini in na Krasu.

**OBČINSKI SVET** - »Poraz« mestne uprave

# Stop rebalansu

*Sporna oddaja v zakup občinske vratarske službe*

Stop rebalansu proračuna, ki ga je pripravil tržaški občinski odbor. Ta je soglasno odločila mestna skupščina, ki je preložila glasovanje sklepa občinske uprave na prihodnjo sejo.

Občinski svet se je včeraj izjema sestal že popoldne, da bi svetnikom omogočil večerni ogled evropske tekme italijanske nogometne reprezentance.

Na dnevnem redu je bila - ob treh resolucijah - razprava o rebalansu proračuna, ki ga je občinski odbor odobril 19. maja. Predstavil ga je odbornik za finance Giovanni Battista Ravida. V proračun je bilo treba vključiti deželni prispevek v višini 50 tisoč evrov za razstavo Srednji vek v Trstu, na dalje 15 tisoč evrov deželnih prispevkov za informatiziranje periodičnega tiska ter prispevek 15 tisoč evrov, ki ga je Fundacija CRTrieste dodelila za organizacijo glavne skupščine agentov križarskih plov MedCruise.

Kamen spotike pa je postal da-

delitev 33 tisoč evrov za oddajo v zakup občinske vratarske službe. Levosredinska opozicija je zagnala vik in krik, češ, da v tem primeru ne gre za golo finančno-računovodsko operacijo, temveč za pravšnjo politično odločitev, o kateri bi moral predhodno razpravljati občinski svet. Odbornik za osebje Michele Lobianco je nekajkrat posegel in skušal pojasniti, da je ukrep potreben, kar pa ni prepričalo svetnikov opozicije in tudi nekateri svetniki desnosredinske večine so izrazili nekaj pomislov.

Potem ko so svetniki opozicije že napovedali svoje (negativne) glasovalne izjave, je svetnik Forze Italia Everest Bertoli postregel s presenečenjem: postavil je prejudicialno vprašanje zahodno po preložitvi glasovanja na naslednjo občinsko sejo. Levosredinska opozicija predlogu ni nasprotovala, tako je bilo glasovanje o rebalansu proračuna preloženo.

M.K.

## Mikro zgodbe ob meji

Deželni odbor za komunikacije Corecom prireja danes ob 10.30 v kavarni San Marco (Ul. Battisti 18) predstavitev projekta »Microstorie affollano il confine« o komunikaciji in vzpostavljanju odnosov ob nekdanji železni zavesi. Projekt bo potekal v različnih fazah skozi poletje vse do septembra, njegov cilj pa je zbrati več mikro intervjujev tako z italijanskimi kot s slovenskimi državljanji, ki so se rodili in živeli ob meji. Zaključke bodo pobudniki projekta predstavili na javnem posvetu.

## Češkoslovaška na Jadranu

Razvejanemu delovanju češke skupnosti v Trstu (ko je bilo pomembno avstro-ogrsko pristanišče) in pa češkoslovaškemu pogledu na povojne mednarodne dogodke, je tržaški zgodovinar Borut Klabjan posvetil knjigo »Češkoslovaška na Jadranu: Čehi in Slovaki ter njihove povezave s Trstem in Primorsko od začetka 20. stoletja do druge svetovne vojne«. Knjiga bo danes ob 17.30 v novinarskem krožku (na Korzu Italia 13) ob avtorju predstavila zgodovinarka Marina Rossi.

## Vrača se nagrada Start Cup Trieste

Na sedežu Fundacije CRTrieste (3. nadstropje v Ul.Cassa di Risparmio 10) bodo danes ob 12. uri predstavili letošnjo izvedbo nagradnega natelca za najboljši poslovni načrt - Start Cup Trieste, ki ga prireja tržaška univerza.

## Varčujmo z energijo

Stroški za energetsko porabo se iz dneva v dan višajo. Na pobudo starejše stanovalke zavoda za ostarele Itis se je oblikovala delovna skupina, ki želi spodbuditi ekološko vest in zmanjšati energetsko potrato. O pobudi bo tekla beseda v pritličnih prostorih zavoda (Ul. Pascoli 31) danes ob 10.30.

## Seminari na Univerzi Trst

Oddelek za ekonomske in statistične vede pri tržaški univerzi prireja danes ob 11. uri (dvorana Dises - Ekonomsko fakulteta) srečanje s profesorjem Jerryjem Poleselom, članom epidemiološke in biostatistične ekipe zdravstveno-raziskovalnega zavoda CRO iz Aviana, jutri pa ob 15.30 z tržaškima docentoma Romeo Danielisem in Lucio Rotaris, ki bosta ravno tam spregovorila o prvih učinkih uvedbe dovoljenja Ecopass za vožnjo neekoloških vozil po mestnem središču.



**DOLINA** - Med včerajšnjo sejo občinske skupščine

# Dolinski občinski svet še tretjič proti uplinjevalniku

Resolucija odobrena soglasno - Ljudje in okolje bolj pomembni kot ekonomski računica



Dolinski občinski svet se je vnovič izrekel proti gradnji kopenskega uplinjevalnika pri Žavljah. Odločitev je bila soglasna, izvaja pa jo je resolucija o »uresničitvi načrta družbe Snam Rete Gas za izgradnjo plinovoda, ki naj bi povezoval predlagani uplinjevalnik družbe Gas Natural z odseki Trst-Gradež-Vileš.

Dokument so predložili svetniki Elettesetta Sormani, Emil Coretti, Tatjana Turco in Michele Di Donato, z izjavo pred predstavljivijo v občinskem svetu pa ga je podprt tudi svetnik Sergij Mahnič. V njem je uvodoma izpostavljeno, da je dolinski občinski svet že 21. junija 2006 in 17. januarja lani soglasno zavrnil načrt o gradnji kopenskega uplinjevalnika zaradi njegovih

kvarnih posledic na okolje. Negativni oceni sta se nanašali na nevarnost strukture zaradi bližine naftnih rezervoarjev družbe SIOT, pa tudi na dejstvo, da bi se uplinjevalnik nahajal v neposredni bližini evropsko zaščitenega območja (SIC) in območja posebnega varstva (ZPS); poleg tega pa tudi v bližini deželnega naravnega rezervata Doline Glinščice, »zaradi česar je potrebno okoljevarstveni vidik upoštevati s posebno pozornostjo, za zaščito tistih živalskih in rastlinskih vrst, ki jih grozi izumrtje.«

V resoluciji je zapisano, da »prihaja-

jo iz več strani ugodna mnenja za gradnjo plinskega terminala v industrijski coni pri Žavljah in povezanega plinovoda, ki naj bi ga povezoval s podvodno napeljavo do

Gradež in nato, po kopnem, do Vileš, ker naj bi naprava predstavljala edinstveno priložnost za mesto Trst in za celotno območje.« Omenjena ugodna mnenja pa »se načajo izključno na ekonomski in zaposlitveni vpliv, ki naj bi ga uplinjevalnik imel na to območje,« je še zapisano v resoluciji, v kateri so se podpisniki obregnili tudi ob vprašljivo »znanstvenost« dosedanjih argumentov za gradnjo uplinjevalnika. Dosej ni bil namreč še predložen noben »elaborat ali mnenje kakake znanstvene ustanove v zvezi z nevarnostjo uplinjevalnika, čeprav so v Trstu prisotne številne ugledne ustanove, na katere bi se lahko deželna uprava obrnila.« Podpisniki resolucije so se zato zavezeli, naj se »varnosti pre-

bivalstva in spoštovanju okolja daje prednost pred vsakim drugim elementom očitne ekonomskne narave.«

Svetniki opozicije so se z resolucijo strinjali. Giorgio Jercog (Polo per S. Dorigo) je dodal mapo »nevarenih struktur« na območju tržaškega pristanišča in industrijske cone, ki je bila priložena k dokumentu. Svetniki so tako soglasno odobrili resolucijo, ki obvezuje županjo in občinski odbor, da »v odsotnosti točnih, stvarnih in natančnih zagotovil s strani znanstvenih ustanov« izrazi svoje nasprotovanje gradnji uplinjevalnika ter da posreduje to očeno pristojnim državnim, deželnim in krajavnim ustanovam.

M.K.

**POKRAJINA TRST** - Petnajstletno koriščenje deželnega denarja (12 milijonov evrov) v dogovoru z občinami

# Prispevki za popravilo šolskih stavb

Koristile jih bodo tudi tri slovenske šole: OŠ S. Grudna v Šempolaju ter NSŠ I. Grudna v Nabrežini in S. Gregorčiča v Dolini - Obisk tretje komisije na šoli Gregorčič

1.161.000 evrov: to je vsota, ki jo bo Pokrajina Trst v teku petnajstih let namenila popravilom na treh slovenskih šolah na Tržaškem. 201.000 evrov bo šlo za dela v stavbi Nižje srednje šole Iga Grudna v Nabrežini, 240.000 evrov za dela v stavbi Osnovne šole Stanka Grudna v Šempolaju, kar 720.000 evrov pa za popravilo stavbe NSŠ Simona Gregorčiča v Dolini. Prav prostore te šole so si člani tretje komisije pokrajinskega sveta, ki je pristojna tudi za šolska poslopja, na pobudo svojega predsednika Sandyja Kluna (Demokratska stranka) in v dogovoru z ravnateljem šole Emiliom Boletom ogledali včeraj dopoldne ob prisotnosti dolinske občinske odbornice za šolstvo Alenke Vazzi in pristojnega funkcionarja za javna dela v okviru občinske uprave Mitje Lovrihe. Na dolinski šoli bodo zamenjali zunanj omet, žlebove, okna in izolacijo, obenem pa bodo tudi pregledali streho, da ugotovijo, ali morebiti pušča. V notranjosti bo uprava dala preurediti eno učilnico in straniče, zunanje in notranje stene pa bodo tudi prepleksali. Stavba res potrebuje popravilo, nam je povedal Klun, saj je bila zgrajena leta 1910, večjih del na njej pa od takrat niso izvedli. Celoten strošek za popravilo znaša 950.000 evrov, kar osemdeset odstotkov te vsote pa bo kril omenjeni prispevek.

Čeprav je pokrajinska uprava pristoj-

na le za poslopja višjih srednjih šol, lahko v tem primeru pomaga tudi osnovnim in nižjim srednjim šolam na podlagi deželnega zakona št. 30/2007. Deželni namreč nuditi pokrajinam denar v okviru petnajstletnega financiranja (od letosnjega leta naprej) za preureditev, posodobitev in popravilo šolskih poslopij, ki so v pristojnosti pokrajinskih in občinskih uprav. Februarja letos je deželni odbor Pokrajini Trst odobril dodelitev dvanajstih milijonov evrov, ki jih bo morala uporabiti v dogovoru z občinami. Poleg že omenjenih slovenskih šol, ki se nahajajo na ozemlju občin Devin-Nabrežina in Dolina, so tu še druga poslopja: v Občini Trst sta to - drugače v pristojnosti Pokrajine - stavbi šolskega pola v Valmauri oz. pedagoškega liceja Carducci (4.800.000 evrov) in klasičnega liceja Dante Alighieri (1.200.000 evrov), dalje so tu še osnovna šola Ruggero Manna ter nižje srednje šole Guido Corsi (1.639.500 evrov), Divisione Julia (1.719.000 evrov) in Dante Alighieri (1.183.500 evrov), medtem ko bosta v Občini Milje prispevka deležni OŠ v Cindisu (57.000 evrov) in OŠ De Amicis v Miljah (240.000 evrov). S tem v zvezi je pokrajinski svetnik DS Massimo Veronese v sporočilupoudaril, kako pokrajinska uprava nadaljuje z vlaganjem in pozornostjo do šolskih poslopij, pri čemer podpira posege tudi v manjših okoliških občinah.

Člani tretje komisije tržaškega pokrajinskega sveta so se seznanili s stanjem stavbe dolinske srednje šole

KROMA



## Filmski večer na Pončani

V okviru filmskega festivala America bodo jutri ob 20.30 v Ljudskem domu na Pončani (Ul. ponciana 14) člani združenja Tina Modotti predvajali film »In the Valley of Elah« (Nella valle di Elah) v režiji Paula Haggisa. V filmu nastopajo Tommy Lee Jones, Charlize Theron, Jason Patrick in Susan Sarandon.

## Buster Keaton protagonist zadnjega srečanja v Škednu

Jutri bo v šedenjskem kinokrožku Lu-miere (Šedenjska ulica 124) že zadnje srečanje s filmom v letosnji sezoni. Ob 20. uri bodo predvajali serijo najboljih kratkometražnih filmov, v katerih nastopa velikan nemega filma Buster Keaton, ki je bil med najinovativnejšimi in najpomembnejšimi osebnostmi v filmski zgodovini.

## Okrvavljeni roža v Narodnem domu

V konferenčni in razstavni dvorani v Narodnem domu (Ul. Filzi 14) bo jutri ob 18. uri predstavitev knjige »Okrvavljeni roža« spomini partizanskega zdravnika dr. Francija Derganca. Srečanje se bosta udeležila predsednik Zveze združenj borcev za vrednote NOB Slovenije Janez Stanovnik in avtorjev sin Primož Derganc.

## Večerja Emergency

Tržaška humanitarna skupina Emergency prireja tradicionalno solidarnostno večerjo, ki bo v soboto, 14. junija, ob 19. uri v Ljudskem domu v Podlonjeru (Ul. Masaccio 24); pred večerjo bo na sporedu kraje srečanje s predstavnikom skupine Emergency, ki je aktiven pri mednarodnih projektih. Svojo prisotnost lahko potrdite samo še danes na naslovu emergencytrieste@yahoo.it ali na tel. 347/2963852.

## Potni list na pošti

Družba Poste Italiene in italijansko notranje ministrstvo sta podpisala sporazum, ki predvideva, da lahko stranke v tržaški pokrajini odslej zaprosijo za potni list oziroma za njegovo obnovo kar na pošti. V za to usposobljenih poštnih uradih bo strankam na razpolago formular za prošnjo, poštna položnica za plačilo in kuverta za dostavo dokumenta na dom. Stranka naj s seboj prinese dve fotografiji, kopijo veljavnega osebnega dokumenta in telematski kolek. Dodatne informacije so na voljo na spletni strani www.poste.it oz. na zeleni številki 803160.



**KMEČKA ZVEZA** - Obisk na zgoniškem in repentabrskem županstvu

# Izbire skladne s potrebami ali »de nobis nihil sine nobis«

V sklopu srečanj, ki jih Kmečka zveza prireja s predstavniki krajevnih uprav, da bi jih seznanila s težavami oziroma željami domačih kmetovalcev, jim posredovala določene smernice in rešitve nadaljnjeva razvoja teritorija in kmetijske dejavnosti, sta se včeraj njen predsednik in tajnik Franc Fabec oziroma Edi Bukavec podala najprej na zgoniško, nato pa še na repentabrsko županstvo.

Zupanoma in občinskim odbornikom sta predstavnika KZ orisala težave, s katerimi se kmetijstvo danes srečuje na našem teritoriju in jih stimulirala h pozornost in soočanje. Kmetijska dejavnost je za naš prostor prvenstvenega pomena, sta poudarila; človek je z delom izobiloval Kras in ga prilagodil živiljenjskim potrebam. Prav tako naj bi bilo tudi danes, ko bi bil teritorij funkcionalen; žal pa smo priča omejitvenim normam, ki v bistvu ovirajo njegov razvoj in ga silijo v propad. Zato morajo biti izbire skladne s potrebami, ker pa je to prej izjema kot pravilo, si Kmečka zveza prizadeva, da bi v ljudeh spodbudila zavest, jim vlija nekaj več poguma in jih prepričala, da je treba ustvariti sinergije in v kmetijstvo profesionalno vlagati.

Iz pogovora je izšla potreba po skupni organizaciji pri izvajjanju novega deželnega podeželskega načrta 2007-2013 za razvoj kmetijskih in podeželskih področij ter za varstvo naravnega okolja. Nova politika za razvoj podeželja bo zaobjemala sklop posegov za izboljšanje okolja in za večpodročno integracijo, t.i. program Leader; ta predvideva neposredno vključevanje prebivalstva oziroma nastanek nekega konzorcija, ki bo izdelal funkcionalen, integriran program razvoja teritorija.

Seveda niso mogli mimo omejitev, se pravi mimo nerazumljivega ravnanja deželne, ki aplicira take norme, ki omejujejo kmetijstvo oziroma neupoštevajo želja prebivalcev in predstnikov zainteresiranih kategorij. Prav tako sporna je birokracija, ki bi jo bilo treba krepko poenostaviti. Predsednik Fabec je gestočič občini povabil za projekt Spoznaj kras, obenem pa izpostavil potrebo po valorizaciji tradicije osmice in kmečkih turizmov, ki ponujajo domače proizvode, ter potrebi po vodičih na teritoriju. Beseda je tekla o koristnem izkoriscenju vseh norm, ki bi kmetske vključevalne tudi v javna dela, in naravnih bogastev ter o razvoju in dopolnjevanju posameznih dejavnosti (vinogradništva, cvetličarstva...). Oba župana sta opozorila, da je kmetijstvo panoga, ki je tesno povezana s prostorom in je pri njih zelo ovrednotena (pomislimo na razstave vin in druge pobude); edina sta si bila tudi glede sodelovanja pri oblikovanju programa za podeželski razvoj ter pri snovanju teritorialnega verižnega sistema sinergij. (sas)

## ZALOŽNIŠTVO Mladinska knjiga odslej tudi v Trstu

Založba Mladinska knjiga je v sklopu širitev svoje dejavnosti na evropska tržišča 5. junija pod blagovno znamko Mladinska knjiga v Italiji ustanovila novo hčerinsko družbo z imenom MK Group. Sedež družbe je v Trstu, skupaj z mednarodno založbo Reader's Digest pa pripravljajo prve aktivnosti v septembру.

S podpisom akta o ustanovitvi omenjene družbe je družba Mladinska knjiga razširila svoje poslovanje že v deveto evropsko državo, so danes sporočili iz družbe Mladinska knjiga Založba. Mladinska knjiga poleg Slovenije in zdaj Italije postavlja še na Hrvaškem, v BiH, Srbiji, Makedoniji, Bolgariji, Romuniji in Avstriji. Skupina Mladinska knjiga je vodilna družba na področju založništva, knjigotrštva in papirništva v Sloveniji, na Hrvaškem pa je postala največji hrvaški založnik.



Utrditi je treba zavest, da je kmetijstvo med pomembnejšimi panogami za ohranjanje prostora

KROMA



## SVETI JAKOB - Prejšnji petek na Nižji srednji šoli Ivana Cankarja Ekološki in multimedijiški zaključek študijskih naporov



Šentjakobski dijaki so ponovili predstavo Lučke Susič Eko-metamorfoze

KROMA

Praznik v zninju ekologije in multimedijiškega izražanja. Tako bi lahko označili petkovo prireditev ob zaključku šolskega leta na Nižji srednji šoli Ivana Cankarja pri Svetem Jakobu. Živahen program se je začel s predstavo Eko-metamorfoze Lučke Susič, ki so jo dijaki šole Cankar pod mentorstvom prof. Manice Maver pripravili v okviru projekta varstva okolja in reciklaže odpadkov 3erre, pri katerem sodeluje večje število slovenskih in italijanskih šol in vzgojnih ustanov iz tržaške pokrajine (predstavo so dijaki prvih odigrali pred nedavnim, saj so skupaj z Osnovno šolo Josipa Ribičiča-Karla Široka prvi na Tržaškem zaključili z delom v okviru tega projekta). Predstava, ki se deli na več ločenih prizorov, prikazuje »usodo« nekaterih recikliranih predmetov (plastenke, zvezki, pločevinki in steklenice), s čimer želi spodbujati gledalci k ločenemu zbiranju odpadkov. Veliko navdušenje je želeno predvajanje kratkega filma Pepelček: gre za sodobno različico znane pravljice o Pepelki, le da slednjo tu zamenja glavni junak moškega spola, pa tudi konec zgodb je nekoliko drugačen kot v izvirniku... Film so pripravili nekateri učenci drugega in tretjega razreda pod mentorstvom prof. Cirila Murnika v okviru projekta filmske vzgoje. Za glasbeno točko so poskrbeli dijakinji tretjega razreda Anna Giuliani in Virginia Veronesi ter šolski pevski zbor, medtem ko je najbolj uspešne dijake v šolskem letu čakalo presenečenje v obliki priznanj, ki so jih prejeli iz rok ravnatelja Emila Boleta. Na koncu so si številni prisotni dijaki, profesorji ter starši in sorodniki, ki so se zbrali v Kettejevi dvorani v stavbi NSŠ I. Cankarja in OŠ J. Ribičiča, ogledali še DVD in se tako seznanili z nekaterimi utrinki iz iztekajočega se šolskega leta.

## PROSEK

# Danes koncert domače godbe

Danes bo na sporednu drugo glasbeno srečanje z naslovom »Zaigrajmo skupaj na Prosek«, ki jih že enajsto sezono prireja domače godbeno društvo v sodelovanju z Zahodnokraškim rajonskim svetom, Jušarskim odborom Prosek in Zvezo slovenskih kulturnih društev ter pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst, Zadružne kraške banke in semenarnice Agrososič z Opčin.

Po uspešnem sobotnem koncertu v znamenju modernih ritmov, filmske glasbe in čudovitega sveta Disneyevih risank, ki ga je oblikovala Nova občinska godba »Santa Cecilia« iz furlanskega Precenicca pod vodstvom dirigenta Paolo Frizzarinija, ki je obenem pestro in dovršeno povezoval celoten večer, bo nocoj že tradicionalni promenadni koncert domače godbe, ki jo bo vodila dirigentka Eva Jelenc in nastop mladih gojencev glasbene šole. Kot novost pa bodo mali gojenci nocoj prvič nastopili tudi v koncertnem sestavu, saj bo krstni nastop opravil novoustanovljeni Mladinski orkester Glasbene šole Godbenega društva Prosek pod vodstvom profesorja Aljoša Starca.

Glasbeni večer bo s pričetkom ob 20.30 potekal na sedežu Zahodnokraškega rajonskega sveta. Če pa bodo nestanovitne vremenske razmere ponovno prekrižale račune organizatorjem, bodo nastopajoči dobili zatočišče veliki dvorani Gospodarskega društva na Kontovelu. (m.r.)

## FINANČNA STRAŽA V operaciji Basic 2007 25 aretiranih

Tržaška finančna straža je imela včeraj polne roke dela. V mednarodni operaciji, ki so jo poimenovali Basic 2007, je aretirala 25 oseb: dolžijo jih prekupčevanja z mamil in izkoriscenja prostitucije. Med aretacijo je zaseglj 2,5 kg mamil (heroin, hashish in marihuana). Operacijo Basic je stekla že februarja lani, ko so agenti zaplenili tržaško zlatartaro - sedež razpečevalcev. Sicer je bila mreža široka, saj je zaobjemala razpečevalce iz Slovenije in Kampanije. Med prisluskovanji so agenti prišli na sled tudi več primerom prostitucije v škedenjskem okraju in naselju sv. Sergija.

## Izsiljevalec za zapahi

Tržaški finančni stražniki so zatolili romunskega državljan, med kaznivim dejanjem izsiljevanja denarja. Ovadil ga je podjetnik iz Venete, ki je tržaške agente seznanil s telefonskimi in sms grožnjami Romunu; aretirali so ga ravno v trenutku, ko mu je podjetnik izročil spet novih 1.100 evrov; po podatkih naj bi skupno »zaslužil« 3.900 evrov.

## Betonski bloki na železniški progi

Nedeljski večerni vlak, ki je iz Benetk vozil proti Trstu, je na postajo prispel v zamudi: na progi so ga med tržiško in nabrežinsko postajo namreč pričakali betonski bloki, ki so poškodovali električno lokomotivo.



**DOLINA** - Začetek junijskih večerov 2008

# O češkoslovaški prisotnosti na Jadranu

V petek, 13. junija, bo na vrsti domači pevski zbor



V slovenskem kulturnem društvu Valentin Vodnik iz Doline nadaljujejo s promocijo in ovrednotenjem najrazličnejših domačih ustvarjalcev. To so počeli tudi tokrat, saj je krajevno društvo priredilo v okviru Junijskih večerov, ko vabi na različna vaška prizorišča vse ljubitelje kulturno rekreacijskega dogajanja, predstavitev knjige »Češkoslovaška na Jadranu« domaćina Boruta Klabjana. Dr. Borut Klabjan je raziskovalec Znanstveno raziskovalnega središča Univerze na Primorskem in docent tamkajšnje Fakultete za humanistične študije.

V petek, 7. juniju, so se tako v brežanski vasici slavnostno začeli Junijski večeri 2008. Pozorno publiko, ki je napolnila društvene prostore, je najprej pozdravil in ji izrekel dobrodošlico predsednik društva Robi Jakomin. V uvodnih besedah se je zahvalil vsem odbornikom za vloženi trud pri pripravi in promociji letosnjene izvedbe »dolinskega festivala«, ki poteka pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev in tržaške Pokrajine.

Za njim je prevzel besedo in predstavil avtorja, ravnatelj Narodne in Študijske Knjižnice v Trstu, Milan Pahor, ki je tudi sam v preteklosti posvetil nekaj raziskav isti tematiki. V njegovi predstavitev smo lahko slišali, da predstavlja knjiga izvirno, poglobljeno in zajetno študio, opremljeno s popolnim znanstvenim aparatom. Tema je bila še v veliki meri neraziskana in neobjavljena, tako da gre velika zasluga Klabjanu, da se je lotil te zanivne, čeprav zahtevne tematike.

Pahor se je sprehodil po vseh poglavjih predstavljene knjige in spregovoril o razvijani družbeni, kulturni in gospodarski mreži, ki je obstajala med Čehi, Slovaki in Trstom približno od polovice 19. stoletja do polovice 20. stoletja. Govor je tekel o društvu Češka beseda, ki so jo ustavili Čehi leta 1909, o sežigu in izgonu Slovanov iz Narodnega doma, o Trstu kot pomembnem pristanišču za Prago, saj kot piše avtor v knjigi »Trst je bil pomemben ne le za trgovinsko, finančno in industrijsko dejavnost, ampak tudi kot prehodno pristanišče za orožje. Skozi njegovo pristanišče je bilo nameč pretvorjenega veliko orožja, namenjenega oborožitvi Češko-slovaške«.

Besedo je nato prevzel sam avtor knjige. Osredotočil se je predvsem na nekatere spomine, ki zadevajo Dolino in okolico. Povedal je, da so člani društva Češka beseda 28. aprila 1912 organizirali poldnevni izlet v Dolino in na Socerb. Odpravili so se v ločenih dveh skupinah: prva je šla peš iz Škednja v Dolino, druga pa je odpotovala s tržaške želežniške postaje z vlakom v Boršt, kjer je izstopila in šla peš do Doline, kjer se je srečala z ostalimi. Ob koncu izleta so se vsi skupaj vrnili v Boršt in tam z vlakom v Trst.

Klabjan je tudi omenil zasluge (med katerimi naj omenimo pomoč k krepitvi in širiti kulturne izobrazbe med Slovenci in Hrvati) in delovanje čeških ter moravskih duhovnikov na Primorskem in v Julijski krajini. Do konca prve četrtnine 20. stoletja jih je bilo skoraj štirideset in so služ-

bovali tudi v brežanskih vaseh, kot npr. v Borštu, Ricmaniji in Dolini.

Avtor je podal tudi osebni spomin

nonota,

ki mu je pripovedoval, kako so Češkoslovaški vojaki v Dolini pred prvo svetovno vojno (bili so sicer v zaledju Soške fronte) jedli jabolka in olupke metali vaškim otrokom. Ob koncu predavanja se je razvila debata, v kateri je prisotne predvsem zanimalo avtorjevo raziskovanje po arhivih in zakaj se je sploh odločil za takšno tematiko.

Junijski večeri se nadaljujejo v petek 13. junija na dvorišču Zorka Jurjeviča, ko se bo pod vodstvom Anastazije Purič predstavil domači pevski zbor. (beto)

KROMA

Zgodovinarja Borut  
Klabjan in Milan  
Pahor

KROMA

**V SPOMIN** - Slavko Švara

# Pozdrav prijatelju

Grenka, nepopisna žalost nas je navdala v trenutku, ko smo izvedeli, da te ni več med nami.

Polastila se nas je tesnoba, da si odšel tih, brez slovesa, brez tvojega stiska roke. Saj, ta je bila ena tvojih značilnosti!

Vedeli smo, da te jebolezen hudo zdelala in ti odvzela še kako potrebnih moči. Branil si se novih izzivov in zmanjkalo ti je upanja. In odšel si. In za sabo pustil praznino.

V nas, ki ostajamo, pa bo živel spomin na vsa praznovanja, obletnice, silvestrovanja, ki smo jih prirejali na tvoji domačiji. Vsakokrat je bilo veselje na višku. Ni smela manjkati harmonika in ob njenih zvokih je bilo veselo prepevanje obvezno. Pa tudi ples ni manjkal. In ti, kot šef strežbe si si privoščil, ko si le imel trenutek oddihha, kakšen valček ali razigrano polko.

Pri tebi smo se počutili kot doma. Pri tebi smo ostajali do jutra, vse do belega dne. Tihi, sproščeno, prijateljsko vzdružje bo za vedno ostalo v naših srcih. In bo nepozabno. In ti, prijatelj, boš zraven.



Na tvojem borjaču je sedaj globoka tišina, za točilnim pultom je utihnil tvoj glas, ki ga je spremljalo življanje.

V Brajdi sameva tvoj vino-grad, ravno je v času cvetenja in čaka, da ga kdo obišče.

Življenje teče dalje... počivaj v miru dragi prijatelj!

Tvoja klapa

**KATINARA** - Pester zaključek šolskega leta za Osnovno šolo Franja Milčinskega

# Nova šolska folklorna skupina je bila junakinja zaključne prireditve v Lonjerju in nastopa v Sežani

Šolsko leto se je zaključilo tudi za učence Osnovne šole Franja Milčinskega s Katinare, ki so v četrtek popoldne v prostorih športno-kulturega centra v Lonjerju uprizorili svojo zaključno prireditve, ki je potekala predvsem v znamenju ljudskega izročila, saj so na šoli v izteka-jočem se šolskem letu v tem smislu izpeljali tudi projekt. Po pozdravu učiteljice Srečke Tul, ki se je zahvalila vsem, ki so pripomogli k izvedbi projekta slovenskega ljudskega izročila in ki šoli stojijo ob strani in ji pomagajo, je stekel pester program, ki so ga oblikovali šolski zbor pod vodstvom Manuela Purgerja in ob klavirski spremljavi Nike Nadlišek, šolski orkester Glasbene matice Do-re-mi pod vodstvom Jagode Kjuder, predvsem pa šolska folklorna skupina, ki se je predstavila z odrsko postavljivijo Prvič na morju. Otroci so vadili v sklopu že omenjenega projekta slovenskega ljudskega izročila, ki ga je lani začela obravnavati mentorica Mirjam Štrukelj iz Sežane, letos pa so otroci vadili pod vodstvom učiteljice Ljube Legiša ter ob strokovnem pomoči Marte Košutu, v okviru izvajanja projekta pa so tudi prisluhnili pričevanjem Jožka Gerduša in Oskarja Kjudra. Vse osvojeno so predstavili na četrtkovem nastopu v kostumi, ki so jih sešile mamice in none katinarskih učencev. Na četrtkovi prireditvi so se učenci petega razreda poslovili od osnovne šole, na kateri so preživel pet let, pri čemer so podali svoje spomine na šolo, stekle pa so tudi obljube in predaja ključev.

Učence pa je ob koncu šolskega leta čakala še ena prijetna obveznost. Folklorna skupina katinarske šole namreč prav preko mentorice Mirjam Štrukelj sodeluje s sežanskim kulturnim društvom Borjač, ki je v soboto popoldne v Kosovelovem domu v Sežani priredilo zaključni nastop folklornih skupin z naslovom Na borjaču. Folklorna skupina OŠ Franja Milčinskega je nastopila z že omenjenim odrsko postavljivijo Prvič na morje, poleg nje pa so se občinstvu predstavile ostale domače folklorne skupine iz Sežane. Bilo je prvič, da je katinarska šola sodelovala na tem sežanskem večeru, zaradi zelo pozitivne izkušnje pa nameravajo nadaljevati s skupnimi pobudami, pri čemer se posebno zahvaljujejo mentorici Mirjam Štrukelj.





## Včeraj danes

Danes, TOREK, 10. junija 2008

BOGOMILA

Sonce vzide ob 4.15 in zatone ob 20.54 - Dolžina dneva 15.39 - Luna vzide ob 12.50 in zatone ob 1.01.

Jutri, SREDA, 11. junija 2008

SREČKO

**VREMENI VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 28 stopinj C, zračni tlak 1015 mb ustaljen, veter 15 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, vlagi 50-odstotna, nebo spremenljivo oblako, morje rahlo razgiban, temperatura morja 21 stopinj C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 9., do sobote, 14. junija 2008

Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Giotti 1 (040 635264), Ul. Belpoglio 4 (040 306283), Žavje - Ul. Flavia 39/C (040 232253). Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Giotti 1, Ul. Belpoglio 4, Istrska ulica 33, Žavje - Ul. Flavia 39/C. Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Istrska ulica 33 (040 638454).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**ALCIONE** - 17.30, 19.15, 21.00 »Il tre no per il Darjeeling«.

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Indiana Jones e il regno del teschio di cristallo«.

**ARISTON** - 17.00, »L'altra donna del re«; 20.00 »Matti da slegare«; 22.15 »Dario di una schizofrenica«.

**CINECITY** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Chiamata senza risposta«; 16.15, 18.15, 19.15, 21.20, 22.00 »Sex and the city«; 16.00, 17.00, 18.30, 19.30, 21.30, 22.00 »Indiana Jones e il regno del teschio di cristallo«; 19.40 »The Hitcher«; 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Il divo«; 16.15 »Superhero - Il più dotato fra i supereroi«; 16.30, 21.30 »Gomorra«.

**EXCELSIOR** - 16.15, 18.20, 21.15 »Il divo«.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 16.20, 18.30, 21.00 »L'anno in cui i miei genitori andarono in vacanza«.

**FELLINI** - 16.30 »Il cacciatore di aquiloni«; 18.30, 21.00 »Sangue pazzo«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.30, 19.45, 22.00 »Gomorra«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.40, 19.55, 22.15 »Sex and the city«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 15.00, 18.00, 21.00 »Sex in mestu«; 17.00, 19.30, 22.00 »Indiana Jones in kraljestvo kristalne lo-

banje«; 16.20, 19.00, 21.40 »Iron Man«. **NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.50, 21.10 »Sex and the city«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Quando tutto cambia«; Dvorana 3: 16.30, »Superhero: il più dotato fra i supereroi«; 22.15 »The Hitcher«; 18.40, 20.30 »L'anno 1000«; Dvorana 4: 16.30 »Bratz«; 18.20, 20.15, 22.15 »Chiamata senza risposta«.

**SUPER** - Prepovedano mladim pod 18. letom starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.10 »Indiana Jones e il regno del teschio di cristallo«; Dvorana 2: 18.00, 21.15 »Sex and the city«; Dvorana 3: 17.30, 19.50, 22.10 »Il divo«; Dvorana 4: 17.40, 20.10, 22.10 »Bratz«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.00 »Quando tutto cambia«; 17.30, 19.50, 22.00 »Quando tutto cambia«.

## Obvestila

**POKRAJINSKA SEKCija SDGZ** Gorica prireja za gospodarstvenike in tudi za kolege s Tržaškega in Benečije družabnosti, ki bo v Kulturnem centru Danica na Vrhu (v občini Sovodnje ob Soči) v soboto, 21. junija, od 17. ure dalje. Goriški člani se lahko prijavijo v gostilni Devetaki na Vrhu (tel. 0481-882488), tržaški in ostali pa lahko kličejo na tajništvo SDGZ v Trstu (tel. 040-672482).

**SI MATURIRAL NA PREŠERNU LETA '98?** Pridruži se nam na večerji in zavabi v soboto, 14. junija! Kontakt: sternad\_t@yahoo.com ali 339-5787561.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadranske tečaje na jadrnicah tipa optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1995 do 2001 in znamjo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v E.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure. Drugi tečaj od 23. junija do 4. julija; tretji tečaj od 7. do 18. julija in četrti tečaj od 21. julija do 1. avgusta 2008. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure in ob sobotah, od 16. do 18. ure, na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter na spletni strani: www.yccupa.org.

**PEVSKI ZBOR I. GRUDEN** praznuje letos 40-letnico delovanja. Obletnico bomo proslavili s koncertom 14. junija v Nabrežini in vabimo bivše pevke in pevce, da skupaj zapojemo dve pesmi. Vaje za to priliko bodo v petek, 13. junija ob 20.30 v društvenih prostorih. Toplo vabljeni!

**ORATORIJ 2008 V MARIJANIŠČU NA OPĆINAH:** Marijanišče pod vodstvom g. Bedenčiča skupaj z mladimi animatorji tudi letos organizira počitniške dneve za mladino. Prvi teden: od ponedeljka 23. do vključno petka 27. junija, je namenjen otrokom iz osnovne šole. Program obsega poleg dveh dni v Marijanišču, en dan kopanja na morju ter enodnevni izlet v hribe z dvourno hojo. Drugi teden bo za dijake nižje srednje šole in to od ponedeljka 30. junija do petka zvečer 4. julija. Za to skupino je predviden kot že nekaj let dvodnevni izlet v slovenske planine. Število je omejeno, za vsako skupino največ 25 udeležencev. Vpisovanje še danes, 10. junija na tel. tajnico 040-211113 ali 335-8186940.

**TPK SIRENA** pripravlja od 16. do 22. junija razstavo »Pozabljeni spomini preteklosti«. Razstava naj bi vsebovala linstine in stare predmete iz prvih 50 let prejšnjega stoletja (1900-1950) in tudi starejše, kot so npr. zgodovinske slike, knjige, orodje, dajnogledi, kovčki. Posebno zaželeni so predmeti, ki se

tičajo morskih dejavnosti. Člane in prijatelje vabimo, da bi nam dali na razpolago tiste predmete, ki jih lahko najdejo v kleti. Zbiranje predmetov bo na sedežu TPK Sirena, Miramarški drevored 32, še danes, 10. junija, od 15. do 18. ure. Info na tel. št. 340-3228574 (Marcello).

**TPP PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 10. junija, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**MLADINSKI ODSEK SPDT** prireja od 7.

do 12. julija Planinsko šolo na Planini pri jezeru za osnovnošolsko mladino. Informativni sestanek bo v sredo, 11. junija ob 19. uri na Stadionu 1. maja (Vrdeška cesta 7). Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali po klici na tel. 338 5953515 (Katja).

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA**

**IN TRŽAŠKA KNJIGARNA** vabita v sredo, 11. junija, ob 18. uri v Konferenčni in razstavni dvorani Narodni dom (Ul. Filzi, 14-Trst) na predstavitev knjige dr. Franci Derganc »Okrvavljeni roža - spomini partizanskega zdravnika«. Sodelujeta Janez Stanovnik, predsednik Zveze združenj borcev za vrednote NOB Slovenije in avtorjev sin Primož Derganc.

**SKD KRASNO POLJE GROČANA, PESEK IN DRAGA** vabi na redni občni zbor, ki bo v sredo, 11. junija, ob 20. uri v prvem sklicu in ob 21. uri v drugem sklicu, v prostorih sremske hiše v Gročani.

**NA PRAZNIKU SV. ANTONA PADOVANSKEGA** v petek, 13. junija, bo ob 16. uri, v cerkvi Novega sv. Antona vsakoletno slovesno evharistično bogoslužje, h kateremu ste vabljeni vsi slovenski verniki. Maševal in govoril bo vrhnški dekan gospod Blaž Gregorc.

Po maši bo še družabnost v prostorih Slovenske Skupnosti v Ul. Gallina, 5. **BARTPK SIRENA** organizira v soboto, 14. junija, ob 20. uri, večerjo ob glasbi Doriane in Walterja. Rezervacije do srede, 11. junija, na tel. št.: 040-422731 ali 349-5234722.

**NA PSIHOLOŠKI FAKULTETI V TRSTU**

(Ul. S. Anastasio 12) bo v soboto, 14. junija, od 9.30 do 13. ure, srečanje za otroke in odrasle. Medtem, ko bodo starši sledili predavanjem, se bodo otroci lahko zabavali v otroškem koticu, ki ga bodo vodili prostovoljci ŠC Melanie Klein.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** v priredbi Študijskega centra Melanie Klein in Slovenske prosvete slavi letos desetletnico. Potekal bo od 30. junija do 29. avgusta v otroškem vrtcu U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanja so odprta do 14. junija. Na razpolago so še zadnja mesta. Podrobne informacije na www.melanieklein.org ali tel. 328-4559414.

**TABORNIKI RODU MODREGA VALA**

obveščamo člane, da bo dvodnevno taborjenje 14. in 15. junija v Zgoniku. Zbirališče (v kroju!) bo ob 9. uri, pri športno-kulturnem centru. Zaključek akcije pa bo v nedeljo, 15. junija ob 16. uri. Sledil bo sestanek za dvotedensko taborjenje, ki bo v Gozdu Martuljku od 20. do 31. julija. Prvi dan naj imajo udeleženci kosilo v nahrbniku. Vse informacije in prijave na www.tabornikirv.si.

**TABORNIKI RODU MODREGA VALA**

organizirajo 14. in 15. junija v Zgoniku akcijo »Odprta vrata v naravo«. Letošnje geslo akcije bo »Kdor isče, najde, tabornik se znajde!«, v povezavi s katerim bodo potekale tudi aktivnosti. Taborjenje je namenjeno vsem otrokom, predvsem osnovnošolcem in srednješolcem. Začetek aktivnosti ob 10. uri pri športno-kulturnem centru. Predhodnih prijav ne potrebujemo. Otrok se lahko pridruži dejavnostim kadarkoli, za odhod pa se starši odločijo sami. Akcija je brezplačna, poskrbljeno bo za vse obroke. Kdor bo želel prespati pod šotorom, mu bodo organizatorji nudili spalno vrečo, blazino in lučko. Dodatne informacije na www.tabornikirv.si ali 340-1635884 (Majna) in 335-5316286 (Veronica).

**VAŠKA SKUPNOST PRAPROT** organizira 14. in 15. ter 21. in 22. junija »34 šagro v Praprotu«. V soboto 14. junija, ob 15. uri odprte kioskov in tekma v briškoli; ob 16. uri ex-tempore za mladino od 14. leta; ob 20. uri nagravjanje ex-tempore; ob 20.30 ure ples z ansamblom »Happy Day«. V nedeljo 15. junija, ob 10.30 tekma v skrlah za 11. memorial »Doljak Radovan«; ob 14. uri odprte kioskov; ob 19. uri Tekma v košnji; ob 20. ure ples z ansamblom »Tri praščki«.

**GLASBENA MATICA** vabi na glasbeno delavnico »Easy guitar«, ki bo potekala od 30. junija do 6. julija v Ljudskem domu v Trebušah v sklopu 10. festivala kitare »Kras«. Delavnica je namenjena začetnikom od 7. leta dalje, ki bodo spoznali hkrati kitaro in angleški jezik z igranjem, petjem, recitiranjem in likovnim ustvarjanjem. Delavnico vodi

**ŠD PRIMOREC** prireja športni praznik na nogometnem igrišču na Griži v Trebušah v soboto, 14. in v nedeljo, 15. junija ter v soboto, 21. in v nedeljo, 22. junija. Ples z ansamblu Svenir in Oasi. Delovali bodo dobro založeni kioski. Vabljeni!

**SKD FRANCE PREŠEREN** iz Boljuncu prireja v sklopu vaške šagre na Jami razstavo domačih slikarjev. Zainteresirani naj se čimprej javijo na tel. št.: 335-6045771 (Martina).

**SKD PRIMOREC** obvešča, da se bo od 7. do 11. julija odvijal v Ljudskem domu v Trebušah Likovni tened za otroke, ki obiskujejo četrti in peti razred osnovne šole (letniki 1998-1997) ter prvi razred srednje šole (letniki 1996).

Za informacije in vpis poklicite na tel. 3478386109 (Biserka). Vpisovanja se zaključijo 15. junija, informativni sestanek pa bo v torek, 17. junija, ob 18. uri, v Ljudskem domu v Trebušah.

**SKD PRIMOREC** obvešča, da se bodo

**Godbeno društvo Prosek**

v sodelovanju z

Zahodnokraškim rajonskim svetom  
Jusarskim odborom Prosek  
Zvezo slovenskih kulturnih društev

vabi na  
glasbene večere

**Zaigrajmo skupaj na Prosek!****Danes, 10.06. ob 20.30**

na sedežu Zahodnokraškega rajonskega sveta

**Nastop gojencev glasbene šole Godbenega društva Prosek****Koncert domače godbe na pihala pod vodstvom Eve Jelene**

V primeru slabega vremena  
bo koncert v dvorani  
Gospodarskega društva na Kontovelu

Večere so omogočili  
Pokrajina Trst  
Zadružna kraška banka  
Semenarna »AGROSOSIČ« Općine

Društvo za umetnost KONS  
Generalni konzulat RS v Trstu

vabita na odprtje  
razstave  
mladega slovenskega  
umetnika

**GAŠPERJA JEMCA  
"TURBOLENCE"**

v galeriji  
**Narodni dom v Trstu,  
Ul. Filzi 14, v  
četrtek, 12. junija ob 19.30**

glasbena točka  
Andrejka Možina (čelo, glas)  
Gianluca Sturiale (kitara)

Dobrodošla

**Neža**

Tvojega rojstva se z mamico  
Sabino, očkom Markom in sestro  
Veroniko veselimo

nono, noni, teti in stric,  
Aljaž in Jana,  
sestrični pa pošiljata zvrhan koš  
poljubčkov

Odborniki SKD Primorec se  
veselimo nove CICI-članice

**Neže**

Predsednica Sabina, Marko in  
Veronika!  
Želimo vam veliko sončnih dni v  
povečani družinici.

**Čestitke**

Rodila se je mala NEŽA. Ma-  
mici, očku in sestriči Veroniki  
čestitamo, Nežo pričakujemo, da  
se bo z nami čimprej igrala. Učitel-  
jice poletnih delavnic v Trebčah.

Naša superpredsednica Sabina je drugič mamica postala, sedaj bo malo NEŽO z veseljem pestovala. Očka Marko ji bo uspavanke igral in jo že od malega v svet kitare popeljal. Sestrica Veronika bo tudi zelo vesela, ker bo od sedaj v duetu z Nežo pela. Družinici čestitava podpredsednici Bis in Sonči.

Hura, naša sošolka Veronika sestrico NEŽO ima. Srečni družinici čestitamo in želimo polno lepih dni in mirnih noči. Učeno in neučno osebje, starsi, učenke in učenci, še posebno pa sošolke in sošolci 3. razreda COŠ P. Tomičiča iz Trebča.

Čestitamo svojemu vzorniku Marku Feriju in Sabini za novo mojstrovino NEŽO. Kraški ovčarji in 3Praščiki.

**NONO** v Klinšči vedno teka, ne pozna se mu leta. Danes 60 jih slavi, Anja z njim se veseli.

**Danes slavi 85. rojstni dan****Stano Guštin**  
iz Repna

Želimo mu obilo zdravja in  
dobrega počutja med nami

Tatjana, Vojko, Vitomir in Tina

Kristini, Robertu in Miji  
čestitamo in želimo, da bi bila  
mala

**Vika**

še naprej vesela, zdrava in  
korajžna.

Kolegi in sodelavci Euroservisa,  
Evropskega centra, SDGZ,  
Servisa in Servisa Koper

Hallo

**Stojan!**

Za tvoj 60. rojstni dan en velik  
"Bergheil" ti želi

tvoj prijatelj in soseg

Walter

Med cvetočimi oljkami in trtami  
praznuje svoj 60. rojstni dan

**Stojan**

Še veliko obilnih letin  
mu želi družina

**Šolske vesti****ZDRAŽENJE STARŠEV OŠ FRAN MILČINSKI**

organizira naslednje poletne tabore: biološki »Morska zvezda« v Piranu, od 16. do 21. junija (od 4. razreda dalje); krasoslovni »Netopir« v Postojni, od 22. do 27. junija (od 10. do 14. leta); jezikoslovni »Krpanova kobilka« v Sevnem, od 29. junija do 5. julija (od 10. do 15. leta) slovenščina in jahanje; Kemijski »Čarobni napoj« v Ljubljani, od 6. do 11. julija (od 2. razreda dalje); angleški »Jezikajte!« v Postojni, od 24. do 29. avgusta (od 8. do 15. leta); računalniško in šahovsko delavnico »Mišk@« v Trstu, od 1. do 5. septembra (od 3. razreda dalje). Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751, ali mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: franmilcinski@gmail.com.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da mora učno osebje, ki je pogojno vključeno v pokrajinske lestvice (bivše permanentne) za šole s slovenskim učnim jezikom tržaške pokrajine, najkasneje do 30. junija,

Uradu za slovenske šole v ulici S. Anastasio, 12, predstaviti osebno izjavo o pridobitvi usposobljenosti za poučevanje na osnovni šoli ali habilitacijo, ki je predvidena za otroški vrtec ali za posamezne natečajne razrede. Do istega dne lahko tudi kandidati, ki so že polnopravno vključeni v zgoraj omenjene lestvice, predstavijo istemu uradu morebitne nove naslove za poučevanje podpornega pouka. Pridobljeno specializacijo za podporni pouk lahko do 1. julija Uradu za slovenske šole predstavijo tudi kandidati, ki so v lestvicah rednih natečajev, da se tako vključijo v posebne sezname za poučevanje podpornega pouka, ki so priloženi še veljavnim lestvicam rednih natečajev. Obrazce za predstavitev prošnje lahko Interenti dobijo na tajništvih posameznih šol ali na Uradu za slovenske šole, ki je tudi na razpolago za morebitna pojasnila.

rodnici dom v Trstu, Ul. Filzi 14. Glasbena točka: Andrejka Možina (čelo, glas), Gianluca Sturiale (kitara).

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** prireja v petek, 13. junija, ob 20.30, v cerkvi sv. Mohorja in Fortunata v Rojanu, koncert mešanega pevskega zbora »Lojze Bratuž« iz Gorice, ki ga vodi Bogdan Kralj. Vabljeni k udeležbi!

**KD IVAN GRBEC** - Škedenjska ulica 124, vabi v petek, 13. junija, ob 20.30, v društvene prostore na koncert ob zaključku sezone. Nastopil bo Mešani mladinski pevski zbor Trst, ki ga vodi Aleksandra Pertot.

**SKD VALENTIN VODNIK** iz Doline vabi v petek, 13. junija, ob 21. uri na drugi Juniski večer. Na dvorišču domačina Zorka Jurjeviča bo pod vodstvom Anastazije Purič nastopil MoPZ Valentin Vodnik.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** prireja letni koncert Mešanega pevskega zbora Mačkolje pod vodstvom Andreje Štucin. Poleg domačega zbara bo pevski večer sooblikoval še oktet Škofije. Koncert bo v petek, 13. junija, ob 20.30 na prireditvenem prostoru »na Metežicu« v Mačkoljah. Prisrčno vabljeni!

**GLASBENA MATICA ŠOLA M. KOGOJ** v sodelovanju s SKD Barkovlje vabi na koncert »S flavto v poletno noč«, v nedeljo 15. junija, ob 20. uri, v dvorani SKD Barkovlje, ul. Bonafata 6. Večer bodo oblikovali učenci GM Tjaša Bajc, Sara Bembi, Jagoda Castellani, Petra Marega in Carlo Venier iz razreda prof. Erike Slama ob klavirski spremljavi prof. Claudie Sedmach in Alenke Cergol. Vljudno vabljeni!

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bo letos nastopil na Taboru slovenskih pevskih zborov Šentvid pri Stični Moški pevski zbor Matajur (dir. David Clodig) v soboto, 21. junija, ob 20. uri, v osnovni šoli Ferda Vesela v Šentvidu, na koncertu slovenskih pevskih zborov iz Italije, Avstrije, Madžarske in Hrvaške. V nedeljo, 22. junija, pa bo v jutranjih urah promenandni koncert.

**SINDIKAT UPOKOJENCEV ITALIJE** SPI - CGIL za Kraško območje organizira ob 10. obletnici pobratenja s Sindikatom Upokojencev Hrvaške - Suh iz Roča, izlet v Roč v nedeljo, 22. junija, za potrditev prijateljstva in solidarnosti med sindikalnimi organizacijama. Za prijave in informacije tel. ob uradnih urah na sledenči številke: Nabrežina 040-2024053, Općina 040-214222, Rojan 040-420622.

**PARTIZANSKI KLUB BOLJUNEC** prireja v nedeljo, 22. junija, izlet v Benečijo - Čedad in okolica. Odhod iz Boljunka, ob 8. uri. Podrobnejše informacije dobite v klubu ali na tel. št. 040-228050.

**SREČANJE SPDT S.P.D. INTEGRAL-** V nedeljo, 22. junija, se bodo tržaški planinci srečali s pobratenim P.D. Integral iz Ljubljane v Sloveniji na Koroškem. Na srečanje se bomo podali z avtobusom. SPDT vabi člane in planince, da se čimprej prijavijo na tel. št.: 040-220155 (Livio) ali tel. št.: 040-2176855 (Vojka).

**Prireditve**

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** v sodelovanju z Zahodnokraškim rajonskim svetom, z Jusarskim odborom Prosek in ZSKD, pod pokroviteljstvom Pokrajine Trst vabi na glasbene večere »Zaigrajmo skupaj na Prosek!«. Danes, 10. junija, ob 20.30, nastop gojencev glasbene šole Godbenega društva Prosek in koncert domače godbe. V soboto, 14. junija, ob 20.30, nastop pihalnega orkestra Lesce. Vsi koncerti bodo na sedežu Zahodnokraškega rajonskega sveta, v primeru slabega vremena pa v dvorani Gospodarskega društva na Kontovelu. Večere sta omogočili Zadružna kraška banka in semenarna Agrososič iz Općine.

**ODDAM** opremljeno stanovanje v novi samostojni hiši - velikost 115 kv. metrov (2 spalnici, 2 kopalnici, velika dnevna soba, kuhinja, 2 terasi) in 90 kv. metrov podstrešja in del vrta z lastnim vhodom, za 500,00 evrov mesečno + stroški z možnostjo odkupa. Stanovanje se nahaja v Divači! Prosto od 20. junija. Tel.: 00386 51875966 ali 346 0441133.

**PRODAM** hladilnik-zmrzovalnik daewoo, side by side, srebrne barve, skupna prostornina 656 litrov, elektronsko upravljanje, ledomat, vodomat, mini bar, energijski razred A+, letnik 2006, 700,00 evrov. Tel. na št.: 340-9329903.

**PRODAM** nove odprte moške sandale teva, št. 40 in pol, črno-sive barve, 50,00 evrov. Tel. št.: 340-9329903.

**PRODAM** prikolico adria, 400t, za 4 osebe, letnik '86, z novim pred šotorom, za 2.000,00 evrov. Tel. na št.: 040-211997 ob uri kosila.

**PRODAM KOZO** z mladičem (Saanen), tel. 335-6121077.

**PRODAM PINGUINO DELONGHI** z vsemi pripomočki, zelo malo rabljen. Tel. 347-8004578.

**PRODAM TRI MESECE STARA MEŠANČKA**, mati pasme volčjak, tel. 040-226452.

**PRODAM** 200-litrsko plastične sode. Tel. 040-228530.

**PRODAM** čoln elan, 4 m, z vso opremo, v dobrem stanju. Cena 700,00 evrov. Tel. 340-8640721.

**PRODAM** kamnite stopnice. Tel. 349-8524631.

**PRODAM** šotor racle, franceski, 3x4, dve sobi, kuhinja, dnevna soba, v dobrem stanju. Cena 150,00 evrov. Tel. 340-8640721.

**SIMPATIČNE MUCKE** podarim ljubitelju živali. Tel.: 040-225068 ali 334-1384216.

**Poslovni oglasi**

**HIŠNO POMOČNICO**, resno, z izkušnjami, iščemo 2-krat temensko. 00386/57668245

**Osmice**

**OSMICO** smo odprli pri Terčonovih v Mavhinjah 42. Tel. 040-299450. Toplo vabljeni!

**DARIO IN JELKA** sta odprla osmico v Ricmanjih.

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki 18.

**IVO IN ANDREJ** sta v Slivnem odprla osmico. Tel.: 040-200415.

**NA OPČINAH** je odprla osmico Stanko Kvrtičev.

**OSMICO** je odprl Ivan Colja, Samatorca 53. Tel. št.: 040-229586.

**OSMICO** je odprla družina Briščak v Praprotu 19.

**PRI ŽUPANOVIH** je osmica, Medja Vas 1. Tel. 040-208367.

**STEVО ZAHAR** je v Borštu št. 58 odprl osmico, tel. št.: 040-228451. Toplo vabljeni!

**V REPNU** na orešju, ima družina Škarab odprto osmico. Tel. 040-327044. Toplo vabljeni!

**V SALEŽU** n'Puljh je Just Fabjan odprl osmico.

**V ZGONIKU** je odprla osmico Lojze Furlan. Tel. št



Namizni tenis:  
Krasovi  
veterani  
trikrat  
»zlati«

V Kopru predstavili  
svoje letošnje olimpijce



16



Kako so ocenili  
prvo Jadranovo  
zmago v finalu  
končnice  
za prestop  
v C1-ligo

12



Na šahovskem  
Memorialu Filipovič  
tudi naši mladi šahisti

17

# Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

Torek, 10. junija 2008

**PEKING 2008** - Loris Mania' pomagal Italiji do uvrstitev na olimpijske igre

## Olimpijski krogi

Števerjanskemu odbojkarju po dobri igri v Tokiu vpoklic v izbrano vrsto za Ol skoraj ne more več uiti



29-letni  
Števerjanec Loris  
Mania' je na  
kvalifikacijah v  
Tokiu kot libero  
dobro opravil svojo  
naloge tako v  
sprejemu kot v  
obrambi

ANSA

»Anastasi je med kvalifikacijami večkrat ponovil, da se videva še v Pekingu. To jemljem kot skorajšnje potrdilo, da bom tu dijaz med izbranimi, ki bodo odpotovali na Kitajsko,« je povedal Števerjanec Loris Mania' po uspešnem nastopu italijanske odbojkaške reprezentance na olimpijskih kvalifikacijah v Tokiu, kjer si je z Italijo izboril vozovnico za nastop v Pekingu. Poleg odbojkarjev bodo tam od ekipnih panog zastopali Italijo le še odbojkarice, nogometniki, vaterpolisti in vaterpolistke, vse kaže pa, da bo Loris postal naš peti olimpijec po koleesarju Juriju Uršiču (Tokio 1964), jadralki Arianni Bogatec (Barcelona 1992 in Atlanta 1996), atletinji i Coslovich (Sydney 2000 in Atene 2004) ter odbojkarju Mateju Černicu (Atene 2004). Hkrati bi bil to že peti zaporedni »zamejski« nastop na največji športni manifestaciji na svetu, kar je že samo po sebi izreden rezultat za našo skupnost. Res je, da je v času nastopanja na olimpijadi našemu društву (in sicer TPK Sirena) priščada samo Bogatčeva, a tudi za ostale velja, da so športno pot začeli pri nas, se v naših društvenih uveljavili in s svojimi uspehi potrejvali tudi kakovost okolja, iz katerega izhajajo. Mania' sicer še ni gotov, da ga bodo res poklicali, saj se za mesto v olimpijski reprezentanci v njegovih vlogah poteguje tudi ta čas poškodovan Corzano, vendar bi bilo zdaj res čudno, ko bi selektor pustil doma Števerjanca. Poleg tega je možno, da bo mednarodna zveza še pred začetkom iger v Pekingu vnesla v pravilnik določilo, da sme vsaka reprezentanca nastopiti z dvema liberoma. V tem primeru Lorisov nastop v Pekingu v nobenem primeru ne bi bil več sporen.

## POGLED Z VEJE Biki in krave

MARIJ ČUK



In se je začelo! Evropsko nogometno prvenstvo zaposluje bolj sile javnega reda kot sodnike, nogometnike in trenerje. Okrog stadionov v Avstriji in Svici se ne pasejo pohlevne krave, ni idiličnih, zelenih in urejenih pašnikov, ki so značilni za obe državi, pasejo se mnogi dvonožni biki. Ti ne naskakujejo krav mlekaric (tudi med govedino očitno upada spolna sla), ampak navajača nasprotne moštva. Tako je bilo v nedeljo v Celovcu. Incidentov začuda niso zakrivili Slovenci, ki so po Haiderjevem mnenju leglo vsega hudega, marveč Nemci. Žandarji, so jih arretirali kar 140, ko so se opogumljali ob celovških stojnicah z obstlerji ter noch ein bier in si tako oboroženi začeli prepevati in skandirati melodije, da je bilo Hitlerju v grobu toplo pri srcu. Nacistični izpadbi morali vzbujati skrb, večina poročevalcev pa jih je ocenila za folklorno dejavnost. Vprašati bi se morali, od kod sovraštvo in strup do drugačnih, kaj je v vzgojo v novi Evropi, zakaj poveličevati nepopisne tragedije preteklosti? Nekaj je narobe v deželi Dansi, bi reklo Shakespeare.

Narobe je tudi s formo hrvaške reprezentance, ki je proti Avstriji pokazala zelo slabo igro. Ker sem stavil na uspeh Hrvatov, me skrbi predvsem kondicijska ohlapnost in upam, da se bodo

vahreni v prihodnjih dneh popravili. Med drugim mi je zelo simpatičen selektor Slaven Bilić, ki ima baje celo dve univerzitetni diplomi, bil je odličen nogometnaš in deluje vedno nekam zasanjeno in odmaknjeno... Zdi se mi, da so hrvaški nogometniki preveč dobesedno vzel simbole, ki jih nosijo na majicah, to je šahovnice. Igrajo plemenito možgansko igro? Ali pa se v grmu skriva drugačen zajec: radioaktivna nevarnost krške elektrarne jim je pognala strah v kosti, saj so trenirali v Čatežu, nedaleč od Brežič, od koder je moj nekdanji profesor Toporišič, ki je prav tako vzbujal strah in trepet. Pa ni bil radioaktivni! Seval je le svoja jezikoslovna pravila. Od njih je ostalo, žal, malo ali nič.

Kot je ostal nič v Hamiltonovem izkupičku po nedeljski dirki formulе ena v Kanadi. Mladenci se je osmešil in visoko tehnološko tekmovanje je znižal na najbolj nizko pritlehnost. Še v mestih na križiščih s semaforji ni več tako naivnih trkov, da se ti kdo zaleti v zadek, ker ni videl rdeče luči. A zvezdnikom je vse dovoljeno, vsi jih opravijo, češ da je šlo za nepazljivost. Živimo pač v različnih svetovih. Vsak v svojem. In vsak je pravi, vsak enkraten. Nekateri so narejeni iz sanj, nekateri iz bodičevja. Če hočemo živeti, se moramo prilagoditi tistem svetu, ki nam je usojen.

**NEW TROPICAL STORE**  
**Športna oblačila**  
**prosti čas**  
**use za morje**  
**NEW TROPICAL STORE**  
**sesljan č. - tel. 0402907046**

**SDZPI IRSIP**

**SEDEŽ V TRSTU – popoldanski urnik**

**TEHNIKE ADMINISTRATIVNEGA VODENJA TRGOVINSKIH ODNOsov [PRIČNE SE JULIJA]**

**NEPREMIČNINSKI UPRAVLJALEC IN POSREDNIK [PRIČNE SE SEPTEMBRA]**

**SEDEŽ V GORICI – dopoldanski ali popoldanski urnik**

**TEHNIKE FRONT-OFFICE V POTOVALNI AGENCIJI [PRIČNE SE JULIJA]**

**TEHNIKE FINANCIRANJA PODJETIJ [PRIČNE SE SEPTEMBRA]**

**PODIPLOMSKI TEČAJI V SODELOVANJU S PODJETJI**

**naložba za tvojo prihodnost**

**Komu so namenjeni:** brezposelnim z diplomou višje-srednje šole z bivališčem na območju dežele Furlanje-Julijske krajine, ki so dopolnili 18 let

- Košček:** 300 ur v razredu, dva meseca delovne prakse
- Štipendija:** 2,30 evra za vsako uro prisotnosti na delovni praksi
- Tečaji so brezplačni**
- Izbor kandidatov:** različni testi glede na izbrani tečaj, ocena življenjepisa, individualni pogovor

**Sedež v Trstu:** Ul. Ginnistica 72, tel.: 040 566360, ts@sdzpi-irsip.it  
**Sedež v Gorici:** Korzo Verdi 51, tel.: 048181826, go@sdzpi-irsip.it  
**Upisovanje:** od ponedeljka do petka med 9. in 18. uro do 27. junija 2008.

[www.sdzpi-irsip.it](http://www.sdzpi-irsip.it)

**CISQCERT**  
UNI EN ISO 9001:2000

**Polom Italije!**

**UEFA EURO 2008**  
**Austria-Switzerland**

**13**



**KOŠARKA** - Po sobotni prvi finalni tekmi za napredovanje v C1-ligo

# Jadranovci imajo vse možnosti za drugo zmago

Vatovec, Vitez, Batich in Modolo ocenili sobotno predstavo in napovedali jutrišnji izid - Jutri v Žavljah ob 20.30

Sportna dvorana pri Briščikih je bila za prvo finalno tekmo med Jadranom Marhom in miljsko Venezio Giulio nabito polna. Sodniki so priložnostno dovolili, da so se navajači in simpatizerji posedli na obe tribuni, tako da prostora televodavnici ni dobila le peščica gledalcev (približno 50). Njim sta bila namenjena ekrama na hodniku pred televodnikom in v baru.

Tekmo si je ogledalo veliko košarkarskih navdušencev, trenerjev, igralcev. Iz množice smo jih izbrali štiri. Povprašali smo jih o sobotni tekmi, vsak pa je še napovedal, kakšen bo morebitni scenarij jutri v Žavljah, kjer se bosta ekipi pomerili ob 20.30.

**OCENE** - **Walter Vatovec**, letosni trener Caorl v C1-ligi, je bil najbolj radikalnen: »Razlika med ekipama je bila očitna: rekeli bi, da je ekipa (Jadran op. a.) igrala proti Indijancem. Palombita, Haskić in Kos so bili edini, ki so igrali košarko, čeprav je bil Palombita v soboto najboljši, ostala dva pa nista pokazala tega, kar znata. Jadranovci so tudi brez Franca, ki zaradi poškodbe ni bil 100-odstoten, igrali zelo solidno.«

Iza klopi Jadrana je sledil tekmi bivši jadranovec **Boris Vitez**, ki je kdaj pa kdaj igralcem tudi svetoval: »Mislim, da smo bili nasprotni boljši. Izkušenost, zagrjenost in mladi igralci, ki so voljni dokazovanja, so bile naše prednosti. Odločilno je bila dobra obramba predvsem pri zaustavljanju Palombite.« Oba sogovornika sta tudi potrdila, da je bil sobotni nastop Kristjana Ferfoglia zelo dober. Vitez: »Igral je zrelo in brezhibno,« Vatovec: »Ob Oberdanu je bil tudi Kristjan odličen. Pokazal je veliko več kot na prejšnjih srečanjih.«

Mladi Borov košarkar **Daniel Batich**, ki se je po koncu prvenstva B2-lige na jugu Italije vrnil domov, je bil v soboto tudi v Evrattiju: »Jadranovci so si dobro podelili vlogo v napadu. Vseh 40 minut so igrali zelo intenzivno in hitro. Nevarno trojico (Palombita, Haskića in Kosa) so dobro zaustavljali, menim pa, da bi lahko Palombita še bolje. To je starejši in izkušen igralec, ki je na račun jadranovcev izsiljeval osebne napake.«

Prvo finalno tekme za napredovanje v C1-ligo si je ogledal tudi **Maurizio Modolo**, predsednik tržaške košar-

Kristjan Ferfoglia je bil v soboto najboljši strelec: dosegel je 25 točk (letosni rekord), zelo precizен je bil pri metih za dve točki (5:5) in pri prostih metih (9:11), zadel je tudi dve trojki. Vatovec in Vitez sta ga za sobotno predstavo tudi pohvalila

KROMA

karske federacije: »O zmagovalcu je odločala fizična pripravljenost in izkušenost igralcev z Oberdanom na čelu. Jadranovci imajo tudi daljšo klop, kar je pomemben dejavnik. Miljčani so upravičeno igrali v finalu in mislim, da so se na tekmo tudi dobro pripravili, ampak je imel Jadran vseskozi vajeti igre v svojih rokah,« je povedal Modolo in dodal, da so Jadranovi odborniki dobro pripravili tudi spremjevalni program z načinjeno skupino Cheerdance millenium.

**NAPovedi** - »Entuziazem je na strani Jadrana,« napoveduje Vitez jutrišnji razplet: »Najlažje bi bilo, da bi v sredo zmagali, saj so nepredvidljivosti finalnih tekem zelo nevarne. Dober strelski dan nasprotnika ali pa kopiranje lastnih osebnih napak znata hitro spreobrniti rezultat. Menim pa, da bo razplet odvisen predvsem od Jadrana. Z dobro obrambo pa bo tudi v napadu vse stečelo z večjo lahko,« je še zaključil Vitez. Vatovec je bil previdnejši: »Če bo Ja-

dran zaustavil trojico, je druga zmaga na dlani. Če pa bodo naši košarkarji dovolili, da se stebri Venezia Giulie razigrajo, bo tekma zelo izenačena.« Za Baticha, ki še ne ve, kje bo igral v naslednji sezoni, bosta za zmago potrebeni skupinska igra in čvrsta obramba: »Tekma v gosteh je seveda težja. Menim pa, da ne bo težav, če bodo jadranovci ponovili sobotno predstavo. Če zaustavijo Palombito, bodo zaustavili celotno ekipo.« Modolo pa pravi: »Če bodo jadranovci vzpostavili hiter ritem in agresivno obrambo, bo zmaga najbrž pripadla njim.«

## D-liga

Prvo tekmo finala končnice za napredovanje deželnega košarkarskega četrtoletiškega prvenstva je doma zmagal tržiški Gasthaus (Tomasin 23), ki je s 65:56 (17:17, 32:31, 45:43) prevladal nad videmsko ekipo Nuovo Basket



WALTER VATOVEC



DANIEL BATICH



BORIS VITEZ



MAURIZIO MODOL

(Clocchiatti 21), ki je v četrtfinalu izločila Brežane. Drugo srečanje bo jutri ob 20.30 v Remanzaccu, ker sta imeli ekipi pred končnico enakovredno izhodišče (objo so bili v svoji skupini po rednem delu drugi), pa bi v primeru zmage moštva NBU odločilno tretjo tekmo igrali v soboto na nevtralnem igrišču.

## TENIS

### Gajevke bodo B2-ligo lovile v Liguriji

**JADRANJE - EP**  
**Jaš in Simon na pragu zlate skupine**

V nedeljo se je na Gardskem jezeru začelo jadralno evropsko člansko prvenstvo v razredu 470, na katerem nastopata tudi mladinska država prvaka Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti.

V predtekmovanju, ki se bo zaključilo danes, so jadralci razdeljeni v tri skupine: dve po trideset, ena pa po enaintrideset posadk (- v tej nastopata Jaš in Simon). Jutri pa se bo začel še glavni del prvenstva: na podlagi končnih uvrstitve predtekmovanja bo najboljših trideset do sobote tekmovalo v zlati skupini, ostali pa v srebrni oziroma bronasti.

Zaradi dežja in pomanjkanja vetra so v nedeljo izpeljali samo en plov. Čupina posadka je bila petta, včeraj pa 29. in 3. »V prvi regati smo naredili napako na prvi stranici, v drugi pa smo dobro štartali in smo obdržali stik z najboljšimi do konca,« je ocenil Jaš Farineti. Absolutno sta mlada jadralca na 29. mestu, tretja med italijanskimi posadkami (23. sta brata Dubbini, 24. pa posadka Zeni/Pitani). Če bosta Jaš in Simon danes obdržala vsaj 29. mesto, se bosta uvrstila v zlato skupino. Koprčana Karlo Hmeljak in Mitja Nevecny sta 37., na 48. mestu pa Mitja Mikulin in Sebastian Prinčič.

V ženski konkurenčni pa sta Primorki Vesna Dekleva Paoili in Klada Maučec 8.

## ALTERNATIVNI POGOVOR

### Nekdanja odbojkarica meri visoko v politiki

Nekdanja odbojkarica Tjaša Švara je neke vrste Lewis Hamilton krajevne politike. Uveljavila se je hitro, saj je leta 2002 pri šele 25-letih prevzela odborniško zadolžitev v občini Devin-Nabrežina, toda ne brez polemik.

**Slovenka vrstah desne sredine. Ste se morda počutili kot navijač Udineseja na tribuni štadiona v Trstu?** Ja, počutila sem se približno tako, čeprav bi rekla, da sem bila morda še najbolj podobna sodniku, ki ga vsi kritizirajo. Sem pa trdno zdržala in zdaj je drugače, ker me ljudje ne ocenjujejo tako kot prej, ampak ocenjujejo delo, ki ga opravim. Je pa res, da je bilo prve čase precej neprijetno.

**Ste bili bolj uspešni kot političarka ali kot športnica?** Ta rubrika ima vprašanja »bolj za šalo kot za res«. So lahko tudi odgovori taki? (smeh) Vprašanje je težko, ker imam za sabo 20-letno kariero v odbojkoi, medtem ko sem v poli-

tiki še na začetku. Trenutno sem tam tam, ampak v politiki ciljam visoko.

**Tako kot skakalec s palico Bubka?**

(smeh) Ja, vedno više, ker je treba vedno upati in ciljati visoko. Saj, recimo, da kdor nizko leta, nizko pada.

**Niste več športnica?**

Smučam in razmišjam, da bi smučala vedno bolj agonistično. Lani sem zaradi poškodbe prenehala z odbojko, a tudi z nogometom, ki sem ga igrala v poletnih mesecih. Letos mirujem, kdo ve, morda bom po letetu spet začela.

**Nogomet se boste vsekakor lahko nagledali v naslednjih tednih ...**

Absolutno.

**Za koga boste navijali?**

Za Slovenijo.

**Ne nastopa na tokratnem evropskem prvenstvu ...**

Vem. Nalač sem rekla za Slovenijo, ker ne vem, za koga bom navijala. Morda mi je

Italija najbližja, ampak meni je nogomet tako všeč, da navijam za tistega, ki igra najbolje.

**Odbornica Švara ne navija za Italijo? Župan Ret bi vam malo to očitali ...**

Absolutno ne. Z njim sva takoj postavila stvari na jasno, saj sem mu rekla, kako bo, ko bo igrala Slovenija. Danes vsakič, ko igra Slovenija, tudi on navija za njo.

**Najbrž ne ko gre za tekmo Italija : Slovenija. Za koga bi vi navigli ob takem primeru?**

Morda za Slovenijo, ampak tudi ne. Tekmo za tekmo presojam, kdo igra bolje in za tiste, ki navijam.

**Kdo pa je bil vaš zgled v športu?**

Bila sem podajalica, zato je bil moj zgled Toffoli.

**Kaj pa v politiki?**

V politiki nimam pravega zgleda. Gledam, kako ljudje nastopajo, in pri vsakem skušam »vzeti« najboljše.

## Tjaša Švara



Mara Carfagna, Stefania Prestigiacomo, Elvira Savino ... Zgleda, da so najlepše političarke na desnici.

Eh ja, mislim, da so res lepe ženske.

**Leva sredina je zadnja leta »poslala na igrišče« samo Melandrijevo ...**

Naj ocenijo moški, jaz ne bom, čeprav mislim, da smo včasih ženske bolj objektivne. Resno vprašanje je konec. Sokol je s svojo košarkarsko ekipo še do lani polnil nabrežinsko televodnico. Letos ni več članske ekipe. Mislimo, da je to problem? Mislim, da je to velika škoda, tako kot že pred desetimi leti, ko so sokolovci šli igrati na Prosek. Skupnost vse to gotovo občuti, na srečo pa danes Sokol zelo uspešno deluje z mladimi, predvsem z otroki. Tega se lahko zelo veselim. (Perče)

## TENIS

### Tečaj ŠZ Gaja Zabava in tudi resno delo



V petek se je z zaključnim turnirjem sklenil tečaj Gajine teniske šole, v okviru katerega se je od lanskega oktobra desetina nadležnih malih tenisačev spoprijemala z osnovami zahtevnega športa. Pod vodstvom učiteljev Paola Surian, Cirile Devetti in Sandija Groma so osvajali drže in upravljanje loparja, premike na malem igrišču in osnovno igro. Vse je potekalo v veselem in sproščenem vzdružju, čeprav ni manjkalo resnega dela. Tako so bili prvi tečajniki ob koncu nagrajeni za delo in napredek in nastavili se tudi fotografu za skupno sliko, na kateri je izostal le učitelj Paolo Surian, ki se je ravno takrat mudil z ekipo v Bariju na ligaskem srečanju.



**SKUPINA C** - Nizozemska v prvi tekmi povsem nadigrala »azzurre«

# Italija je v Bernu doživela hladno prho

**Izbire odločilne**  
**Van Bastnov**  
**šah mat**  
**Donadoniju**

Pred dvema letoma so Italijo pred začetkom svetovnega prvenstva spremļjale ostre polemike. Bili smo v obdobju t.i. afere »Moggiopolis« in morda prav zaradi tega so »azzurri« strnili vrste, se odturnili od vsega, kar jih je obkrožalo, in se koncentrirali izključno na prihajajoče SP. Tokrat je bilo polemik veliko manj. Donadoni je vpovalil Cassana in Del Piera, tako da mediji mu niso imeli kaj ocitati. Morda je v italijanskem taboru pomanjkanje polemik in mirno približevanje velikemu športnemu dogodku negativno učinkovalo. Ob prvi težavi je ekipa, ki je postala pred dvema letoma svetovni prvak, v trenutku izginila iz igrišča.

Pravo lekcijo je zadal Van Basten kollegu na italijanski klopi. Donadoni si je sicer delno sam izkopal grob, ko je v postavo uvrstil neuigrano dvojico Barzagli-Materazzi in nato ni spremenil ničesar na sredini igrišča (Aquilani in De Rossi vseh 90 minut na klopi?). Nizozemska pa je v prvem polčasu pokazala z visokim presingom in hitrimi protinapadi daleč najlepši nogomet, kar smo jih doslej videli na tem EP-ju.

Buffon je moral kar trikrat pobrati žogo iz svoje mreže. Toliko zadetkov »tulipanik« Italijanom na eni sami tekmi niso nasuli že celih 34 let

ANSA



**Rajko Žeželj**  
**Donadoni**  
**dvakrat**  
**zgrešil**

Obalni nogometni strokovnjak Rajko Žeželj iz Lucije, ki je velenko let treniral naše združene mladinske ekipe, je bil zelo kritičen do italijanskega selektorja Roberta Donadonija.

»Donadoni je izgubil na dveh frontah, v fazi napada in v fazi obrambe. Nekateri igralci ne bi smeli začeti od začetka. Italijanska obramba je doslej veljala za eno najbolj zanesljivih. Danes (sinoči opur) pa se ni izkazala. Nizozemci so bili tehnično močnejši. Italijani pa so bili predvsem v prvem delu preveč statični in premalo agresivni. Razočarali so me tudi na sredini igrišča. Zvezni igralci niso bili kosani nalogi. Camoranesi ni sodeloval v fazi napada. Napadali so le z dolgimi žogami. Preskakovali so zvezno linijo, kar ni dobro. Di Natale ni bil ne napadalec in ne zvezni igralec. Moral bi ga že prej zamenjati.«

**Nizozemska pa je pozitivno presenetila.**

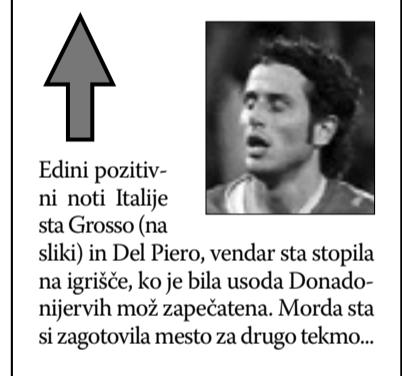
»Van Basten je imel precej problemov pri sestavi ekipe. V kvalifikacijah za EP je stalno menjaval taktično postavitev in način igre. Bil je tudi v konfliktu z nekatimi igralci. Očitno pa je našel pravo harmonijo v moštvu.«

**Je bil prvi zadetek sploh regularen?**

»Na prvi pogled bi jaz dosudil nedovoljeni položaj. Van Nistelrooya pa je očitno v igri držal Panucci, četudi je bil izven igrišča. Sodnik je prav gotovo takole interpretiral to situacijo. Fifina in Uefina pravila so pač taka. Sam sem tekmi sledil po hrvaški televiziji in se po prvem golu Nizozemske niso posebno razburjali. Tudi po nemški televiziji so takole komentirali gol. Zmaga Nizozemske je bila vsekakor več kot zasluzena. Če bo Italija igrala tako, se ne bo uvrstila v četrtnfinale.« (jng)



Verjetno prvi gol ni bil regularen, vendar Van Nistelrooy je bil na pravem mestu in kot pravi kobra ugriznil in zadal smrtni udarec Italiji.



Edini pozitivni noti Italije sta Grosso (na sliki) in Del Piero, vendar sta stopila na igrišče, ko je bila usoda Donadonijervih mož zapečatena. Morda sta si zagotovila mesto za drugo tekmo...



Če je po novih direktivah Fife prvi gol res regularen, potem je vprašanje, ali so bolj neumni tisti, ki pravila pišejo ali tisti, ki se jih držijo...



Celotna vezna vrsta Italije je v prvem polčasu bila povsem brez moči, vendar prava šibka točka azzurrov je bila obramba. Barzagl in Materazzi (na sliki) sta se je povsem osmešila.

**SKUPINA C** - Romunija je iztržila remi proti »petelinom«

# Francija brez napada

Počasna igra, Romuni pa bi lahko na koncu celo zmagali

**Francija - Romunija 0:0**

FRANCIJA: Coupet, Sagnol, Thuram, Gallus, Abidal, Ribery, Ma kelele, Toulalan, Malouda, Anelka (od 72. Gomis), Benzema (od 78. Nasri). trener: Domenech.

ROMUNIJA: Lobont, Contra, Tomas, Goian, Rat, Cociș (od 64. Codrea), Radoi (od 90. Dica), Chivu, Nicolita, D. Niculae, Mutu (od 78. M. Niculae). Trener: Piturca.

SODNIK: Gonzalez (Španija); GLEDALCEV: 30.000; OPOMINI: Contra, Goian, D. Nicolae, Sagnol.

Nekdanji svetovni (1998) in evropski (2000) prvaki Francozi so na prvi tekmi najtežje skupine prvenstva povsem razočarali in so se morali proti Romuniji zadovoljiti z delitvijo točk.

Uvod prvega polčasa je s počasno igro brez nevarnejših akcij napovedal kasnejši razvoj dogodka, saj se srečanje ni razvilelo niti v nadaljevanju. Ro-



Domenech (levo) že pogreša Trezeguetu

munija je uspešno ustavljal Francoze že pred svojim kazenskim prostorom, vseeno pa so si slednji v zadnji tretjini prvega dela le pripravili nekaj obe-

tavnješih akcij, dvakrat z Nicolasom Anelkajem, in nato z navezo Franck Ribery - Benzema.

Romunija se je uspešno branila in imela ob koncu tekme celo priložnost, da presesti; toda kot v 92. minuti je ostal neizkorisčen klub nekoliko pančemu posredovanju francoške obrambe in tekmeča sta se kot prva na EP razšla brez zadetkov, izidom, ki je precej bolj zadovoljil romunskega stratega Victorja Piturco kot njegovega tekmeča na francoški strani Domenecha.

**Top:** Mnogi so imeli Romunijo za pepel prvenstva, vendar včeraj sploh ni razočarala in trener pokazala res čvrsto obrambo.

**Flop:** Trener Domenech je znan provokator, toda kot selektor je morda precenjen. Povsem nerazumljivo je namreč, da ob tako skromnem napadu v reprezentanco ni hotel vpoklicati Trezeguetu.

## SKUPINA A

### DOSEDNAJA IZIDA

Švica - Češka 0:1, Portugalska - Turčija 0:2

### LETVICA

Portugalska	1	1	0	0	2:0	3
Češka	1	1	0	0	1:0	3
Švica	1	0	0	1	0:1	0
Turčija	1	0	0	1	0:1	0

### PREOSTALI SPORED

Jutri Češka - Portugalska (18.00), Švica - Turčija (20.45), 15.6. Švica - Portugalska (20.45), Turčija - Češka (20.45)

## SKUPINA C

### VČERAJ

Romunija - Francija 0:0, Nizozemska - Italija 3:0

### LETVICA

Nizozemska	1	1	0	0	3:0	3
Francija	1	0	1	0	0:0	1
Romunija	1	0	1	0	0:0	1
Italija	1	0	0	1	0:3	0

### PREOSTALI SPORED

13.6. Italija - Romunija (18.00), Nizozemska - Francija (20.45), 17.6. Nizozemska - Romunija (20.45), Francija - Italija (20.45)

## SKUPINA B

### DOSEDNAJA IZIDA

Avstrija - Hrvaška 0:1, Nemčija - Poljska 2:0

### LETVICA

Nemčija	1	1	0	0	2:0	3
Hrvaška	1	1	0	0	1:0	3
Avstrija	1	0	0	1	0:1	0
Poljska	1	0	0	1	0:2	0

### PREOSTALI SPORED

12.6. Hrvaška - Nemčija (18.00), Avstrija - Poljska (20.45), 16.6. Poljska - Hrvaška (20.45), Avstrija - Nemčija (20.45)

## SKUPINA D

### DANES

Španija - Rusija (18.00), Grčija - Švedska (20.45)

### LETVICA

Grčija	0	0	0	0	0:0	0
Rusija	0	0	0	0	0:0	0
Španija	0	0	0	0	0:0	0
Švedska	0	0	0	0	0:0	0

### PREOSTALI SPORED

14.6. Švedska - Španija (18.00), Grčija - Rusija (20.45), 18.6. Grčija - Španija (20.45), Rusija - Švedska (20.45)

**Četrtnfina - Četrtek, 19. junija:** ob 20.45 v Baslu (25): zmagovalec A - drugo uvrščeni B, **Petek,** 20. junija: 20.45 na Dunaju (26): zmagovalec B - drugo uvrščeni A, **Sobota,** 21. junija: 20.45 v Baslu (27): zmagovalec C - drugo uvrščeni D, **Nedelja,** 22. junija (28): zmagovalec D - drugo uvrščeni C, **Polfinal - Sreda, 25. junija:** ob 20.45 v Baslu: zmagovalec 25 - zmagovalec 26, **Četrtek, 26. junija:** zmagovalec 27 - zmagovalec 28, **Final -** 20.45 na Dunaju.



**CELOVEC** - Strah pred tekmo Nemčija - Poljska je bil odveč

# Policija priprla 157 huliganov, med njimi desničarski skrajneži

Klub oživljjanju nacizma pa jim ne bodo sodili - Med razgrajači tudi Slovenec!



Celovške ulice so preplavali tudi miroljubni navijači



## NEDELJSKI TEKMI

### Najboljši Poljak je igral za Nemčijo!

CELOVEC - Nemci, ki na stavnici veljajo za prve favorite prvenstva, so težko preizkušnjo proti pogumnim Poljakom uspešno prestali. Velik delež k uspehu sta prispevala prav »Poljaka« v nemških vrstah Miroslav Klose in Lukas Podolski (na sliki), saj sta bila v glavnem vlogi pri obeh golih na tekmi, ki sta pomenuila tudi prvo nemško zmago na EP po 12 letih. Sicer pa sta ekipi pustili všečen vtis, a, kot kaže, bo Poljake tudi tokrat boljsegata končnega razpleta stala naivna obramba.



**Avstrija - Hrvaška 0:1 (0:1).**  
STRELEC: 0:1 Modrić (4/11 m).  
AVSTRIJA: Macho, Pogatetz, Stranzl, Prödl, Säumel (od 62. Vastic), Aufhauser, Gercalij (od 69. Korkmaz), Standfest, Ivanschitz, Linz (od 74. Kienast), Harnik.  
HRVAŠKA: Pletikosa, Pranjić, Šimunić, R. Kovač, Čorluka, Kranjčar (od 62. Knežević), Modrić, N. Kovač, Srna, Petrić (od 73. Budan), Olić (od 84. Vuković).  
SODNIK: Vink (Nizozemska).  
RUMENI KARTONI: Pogatetz, Säumel, Prödl; R. Kovač.  
GLEDALCEV: 51.700

### Avstrijci in Hrvati niso pokazali dosti

Po zadnjih nepreprečljivih predstavah na pripravljalnih tekmacih so mnogi celo dvomili v zmago Hrvatov na uvodni tekmi proti »odpisanim« Avstrijem.

Toda strah tistih, ki navajajo za »ognjnje«, se je zmanjšal že po dobrih treh minutah obračuna na dunajskem stadionu Ernst Happel. Cenjeni vezist Luka Modrić je namreč uspešno izvedel enajstmetrovko in tako položil temelje za prtičkovano zmagovalje Hrvatov, ki pa tako kot Avstrijci niso pokazali prav veliko. Hrvati so bili sicer prepričljivo boljši v prvem polčasu, v drugem pa bi lahko gostitelji prvenstva prišli tudi do izenačenja.

**Nemčija - Poljska 2:0 (1:0).**  
STRELEC: 1:0 Podolski (20.), 2:0 Podolski (71.).  
NEMČIJA: Lehmann, Lahm, Metzelder, Mertesacker, Jansen, Fritz (od 55. Schweinsteiger), Ballack, Frings, Podolski, Gomez (od 75. Hitzlsperger), Klose (od 90. Kuranyi).  
POLJSKA: Boruc, Golanski (od 76. Saganowski), Bak, Žewłakow, Wasilewski, Krzynowek, Dudka, Lewandowski, Lobodzinski (od 65. Piszczelek), Smolarek, Żurawski (od 46. Guerreiro).  
RUMENI KARTONI: Schweinsteiger; Smolarek, Lewandowski.  
SODNIK: Oevroboe (Norveška)  
GLEDALCEV: 30.000

## SLOVENIJA

# Hrvati na poti proti Avstriji niso povzročali težav

LJUBLJANA - Hrvaška nogometna reprezentanca je v nedeljo odigrala prvo tekmo na letošnjem evropskem prvenstvu, ki ga gostita Avstrija in Švica, na stadionu na Dunaju in po avstrijskih mestih pa si jo je ogledalo veliko navijačev »ognjenih«. Med njimi so številni v Avstriji potovali prek Slovenije, slovenska policija pa ni zabeležila nobenega incidenta.

»Slovenska policija je v petek, soboto in nedeljo, 6., 7. in 8. junija 2008, izvajala različne ukrepe in aktivnosti za zagotavljanje varnosti ljudi in premoženja ob potovanju nogometnih navijačev na evropsko prvenstvo v nogometu Euro 2008. Največ je bilo hrvaških, ki so po Sloveniji potovali z vlaki, avtobusi, kombiniranimi vozili in osebnimi avtomobili. Policisti so bili posebej pozorni na kršitve v pricakovanih smereh potovanja, na počivališčih in bencinskih servisih ob cestah in naseljih. V času njihovega potovanja slovenski policijski niso obravnavali večjih kršitev javnega reda ali predpisov s področja varnosti cestnega prometa. Ocenjujemo, da je potovanje navijačev po naši državi potekalo varno in brez posebnosti,« so pri slovenski policiji zapisali v sporočilu za javnost.

Kot so še dodali, bo policija podobne ukrepe izvajala tudi v prihodnjih dneh, saj bodo hrvaški navijači verjetno potovali tudi na naslednje tekme največjega nogometnega dogodka letošnjega leta. Kot pa hrvaške navijače opozarjajo njihovi mediji, morajo biti pri vožnji čez Slovenijo previdni in ne mahati z zastavami, saj naj bi naša policija z 41 evri že kaznovala vse, ki so imeli na avtomobilu izpostavljeno hrvaško zastavo. Slovenski zakon namreč prepoveduje razkazovanje državnih simbolov na avtomobilih.

Hrvati bodo aslednjo tekmo v skupini B bodo igrali v četrtek v Celovcu proti Nemčiji, zadnjo predtekmovalno pa čez teden dni, prav takoj v Celovcu. Takrat bo tekmelec »kockastih« Poljska.

### Turki brez Gökhana proti Švici

NYON - Turški reprezentančni branič Gökhān Zān, ki si je na uvodni tekmi Eura proti Portugalski poškodoval vezi legevja kolena, ne bo mogel igrati na drugi tekmi skupine A jutri proti gostiteljici Švici. Nogometar carigradskega Bešiktaša naj bi se po ocenah zdravnikov vrnil za tekmo proti Češki, ki bo 15. junija. Gökhān se je poškodoval v soboto v Ženevi že v prvem polčasu, ko je trčil v portugalskega napadalca Nuna Gomesa.

## NOGOMET

## ODOBJKA

## KOŠARKA

## OSTALI

## ALPEN TOTO

### ZDRAVKO KUŠTRIN



**Navijal bo za Španijo in Rusijo**

Predsednik Sovodenj Zdravko Kuštrin, ki se v zadnjih tednih ukvarja predvsem z nogometno »kupoprodajno borzo«, je bil (do včeraj popoldne op. ur.) precej razočaran z EP. »Dosej me nihče ni prepričal. Vse tekme so bile na nizki tehnični ravni. Pričakoval sem več agonizma, zagrizenosti in lepše igre.« **Katera ekipa te je doslej najbolj razočarala?**

»Nedvomno Hrvaška, ki letos, sodeč po napovedih, cilja zelo visoko. Igrali so slabo in brez prave zagrizenosti. V drugem polčasu proti Avstriji pa so tudi fizično popustili.«

**Katere reprezentance pa so ti najbolj simpatične in za koga boš navijal?**

»Všeč sta mi Španija in Rusija (za današnji dvobojo) je napovedal zmago Špancev z 2:0 op. ur.) Španci bi se lahko letos končno izkazali. Na papirju imajo zelo dobro ekipo. Rusija pa lahko preseneti, ker ima zelo dobrega trenerja. Hiddink se je izkazal že z Južno Korejo in Avstralijo, pa tudi s PSV. obenem ima na razpolago kar nekaj zelo lentiranih mladih nogometarjev.«

### MARTINA LISJAK



**Z bratom in prijatelji, doma ali v baru**

Kontovelka Martina Lisjak je letos nastopala v D-ligi. Z ekipo je zaradi slabših rezultatov v prvem delu prvenstva izpadla v 1. divizijo: »Sveda sem razočarana, saj smo s soigralkami upale na obstanek. Če bi igrale celo prvenstvo tako, kot smo na koncu, bi najbrž dosegle obstanek. Proti ekipam iz sredine le-tevce smo se v drugem delu prvenstva dobro upirale in osvojile tudi točke,« je letošnjo sezono ocenila Martina, ki je ob študiju na fakulteti vzgojnih ved v Trstu in vodenju otroških uric »S pravljico na ... mavrico« trenirala deklice ritmično gimnastiko z Debora Vitez.

**Sledi evropskemu prvenstvu?**

Dosej še nisem sledila teknam. Mislim, da jih bom v naslednjih dneh bolj pod »prisilo« s svojim bratom ali s prijatelji. Polfinalne tekme in finale pa bom prav gotovo gledala.

**Kje pa jih boš gledala?**

Najbrž doma ali pa v baru.

**Najlepši nogometar?**

Hm. Kakà, ampak ga seveda na EP-ju ni. Med italijanskimi nogometari pa je Gilardino »luškan«, a ga niso poklicali.

**Za katero reprezentanco pa navijas?**

Nimam svoje najljubše reprezentance.

### MATEJ NADLIŠEK



**Navijam za Hrvaško, ki je v nedeljo razočarala**

Košarkar in bodoči pravnik Matej Nadlišek rad spremlja nogomet: »Nasprost sledim nogometu, predvsem pa italijanskemu A-ligi,« je potrdil Matej, ki je letos igral pri Boru v prvenstvu U21, dvakrat pa je nastopal tudi s člansko ekipo v C1-ligi. »Letos smo v prvenstvu U21 odigrali eno najboljših sezon, saj nam je za las spodeljel nastop na državnem finalu. Če bi v ekipi imeli še kakoge višjega igralca, bi najbrž doseglj kaj več,« je pojasnil Matej, ki še ne ve, kje bo igral naslednjo sezono. **Že slediš evropskemu prvenstvu?**

Doma gledam eno tekmo na dan, saj se pripravljam na izpit tržnega prava. Po tem izpitu pa me čaka še en izpit, a bom prvenstvu vseeno sledil.

**Za koga pa navijas?**

Za Hrvaško, čeprav je na nedeljski tekmi proti Avstriji s prikazano igro razočarala.

**Do kam pa se bo dokopala Italija?**

»Azzurri« so dobri, ampak ne bodo zmagali. Po svetovnem naslovu nimajo več prave zagrizenosti za zmago.

**Kdo pa bo zmagovalc?**

Francija ali Nemčija.

### JANKO BRECELJ



**»Portugalska, ker sem tam postal prvak«**

Za koga navijaš na EP? »Navijam za Portugalsko in tudi za Italijo. Če bi se na EP uvrstila tudi Slovenija, bi prav gotovo navijal za naše. Za Portugalsko navijam, ker sem pred leti na ribiškem mladinskom SP v Setubalu osvojil zlato medaljo. Za Italijo navijam, ker sem bil tudi jaz član 'azzurrov', sicer ribiške ekipe,« meni Janko Breclj, član ribiške sekcije borkovaljenskega društva Sirena.

**Pa nisi več?**

»Ne. Vzel sem si leto dni pavze.«

**Mogoče zaradi službe?**

»Tudi. So pa tudi drugi razlogi, ki jih ne bi povedal. Vsekakor Sirenina člana Devan Radovič in Andrea Lisjak se z reprezentanco pravkar mudita na mlađinskim svetovnem prvenstvu na Hrvaškem.«

**Kdo pa so glavne favoriti za naslov evropskega prvaka?**

»Francija, Nemčija, Italija in Portugalska.«

**Boš sledil vsem tekmmam?**

»V kolikor bo mogoče si bom skušal ogledati vse tekme.«

### OSTALI



**DNEVNI IZID**  
**6**  
**SKUPNO**  
**9**

### NOGOMET



**DNEVNI IZID**  
**5**  
**SKUPNO**  
**9**

### KOŠARKA



**DNEVNI IZID**  
**5**  
**SKUPNO**  
**9**

### ODOBJKA



**DNEVNI IZID**  
**4**  
**SKUPNO**  
**8**

**LEGENDA:** Vsak pravilno napovedan rezultat velja tri točke, eno točko pa velja pravilna napoved zmagovalca oziroma neodločenega izida



NAŠ POGOVOR - Trener Triestine Rolando Maran

# »Cristiano Ronaldo je ta čas razred zase«

*Najbolj mu je všeč Portugalska - Triestino bi v skladu s klubsko bilanco že leli okrepiti*

Medtem ko se najboljši igralci stane celine potijo na švicarsko-avstrijskih nogometnih igriščih, je za veliko večino nogometnika in trenerjev prav junij mesec počitnic. Čeprav je že oziroma še na dopustu, nam je trener Triestine Rolando Maran z običajno prijaznostjo odgovarjal na vprašanja. Z njim smo se obširno pogovorili ne samo o komaj končani sezoni tržaškega drugoligaša, ampak tudi o evropskem prvenstvu, ki se je začelo v soboto. Sicer, kot nam je priznal, je doslej bolj malo sledil dogajanjem na EP-ju, vendar takoj pristavljal, da bo že od danes začel nadoknadiči zamujeno.

**Za vas je junij mesec dopusta. Nekateri športniki se med počitnicami popolnoma izolirajo in ničesar nočajo vedeti o tem, kar se dogaja na športnih prizoriščih, drugi pa so kot zasvojeni in so v tem času stalno pred ekranom ter sledijo raznim športnim dogodkom. Sodite v prvo ali drugo kategorijo oziroma ste gledali vse tekme EP-ja?**

»Moram priznati, da sem 'počitniče' izkoristil za to, da sem si v živo ogledal nekaj tekem končnice za napredovanje B in C1-ligašev. Raje gledam nogometne tekme v živo, kot pa da jim sledim preko televizije. Prav zato doslej nisem še videl niti ene ekme, a zdaj bom imel nekaj več časa na razpolago in bom zagotovo gledal marsikatero tekmo.«

**A vrnimo se k Triestini. Bi nam podali kratek obračun prvenstva, ki se je zaključilo s predčasno doseženim obstankom v B-ligi?**

»Mislim, da je prav zaradi občutno predčasno doseženega zastavljenega cilja obračun krepko pozitiven. Po celi vrsti sezoni, ko se to ni zgodilo, nam je letos končno uspelo, da je Triestina osvojila več točk v povratnem kot v prvem delu. Mislim, da je to pomemben znak. Ob tem smo omogočili Granocheju, da je dosegel 24 golov v svoji prvi sezoni v Italiji. Seveda je glavna zasluga njegova, vendar pomeni, da je za sabo imel tudi ekipo, ki mu je olajšala pot do gola. Ob tem smo vključili v prvo ekipo nekaj mladih, ki so si na zadnjih tekmah nabiralo B-ligaške izkušnje. Kar pa je najbolj pomembno, med temi sta tudi dva Tržačana (Maracchi in Cannone).«

**Verjetno bi bil obračun sezone še bolj pozitiven, ko ne bi prihajalo do stalnih nihanj tako v igri kot v rezultati. Seriji pozitivnih izidov so sledile serije porazov.**

»Nedvomno, a taka nihanja so bila tudi posledica koledarja, ki nas je prisilil na nekaj zaporednih tekem proti

Rolando Maran iz Trenta bo 14. julija dopolnil 45 let. Doslej je treniral Cittadello, Brescia in Bari

KROMA



boljšim nasprotnikom, nato pa smo imeli obdobje igranja proti šibkejšim tekmebam. Vendar mislim, da se tudi proti boljšim ekipam nismo nikoli vnaprej predali. Upam si celo trditi, da smo večkrat domov odnesli veliko manj, kot bi si zasluzili.«

**Kaj je bilo negativnega v komaj minuli sezoni?**

»Gotovo nismo dosegli maksimuma. V vsem se lahko izboljša. Morda je bil nekoliko bolj negativen le začtek, ko sem opažal, da ne igramo s pravim pristopom. Videlo se je, da nismo še prava ekipa. Morda tudi zaradi težav iz preteklih sezoni. Potem pa so se vsi zedinili in v trenutku se je igra izboljšala in posledično tudi rezultati.«

**Katera darila pričakujete med kupoprodajno borzo? Društvo vam je že med sezono izkazalo zaupanje in vam podaljšalo pogodbo.**

»Res me je veselilo, da sem podaljšal pogodbo že med sezono, trenutno pa ne pričakujem ničesar. Nihče natančno ne ve, koliko denarja bodo imela na razpolago drugoligaška društva (v teku so pogajanja med A in B-ligaši za porazdelitev prihodkov od pravocev televizijskih pravic, op.a.). Vsi se moramo zavedati, da je cilj vsakega društva ekipo okrepiti, vendar je pravtvega pomena, da ne preseže ekonomskih zmogljivosti kluba. Proračun

mora biti na prvem mestu. Zato trener od društva ne more in ne sme zahtevati preveč. Cilj je vsekakor narediti dodaten kakovosten skok.«

**Vrnimo se na EP. Kaj pričakujete od tega prvenstva in od italijanske reprezentance?**

»Pričakujem, da bo Italija še naprej igrala kot prava ekipa. V bistvu tako, kot je igrala v zadnjih dveh letih. Seveda to

ne zagotavlja uspeha, ker je na takih prvenstvih lahko odločilna epizoda, vendar če ti uspe strni vrste imas veliko več možnosti, da uspeš. Ne smeš biti vedno odvisen od posameznika.«

## Kdo pa so ostali favoriti?

»Ne bi rad ponavljal vedno istih imen. Po mojem mnenju bi lahko ugodno presenetila Portugalska. Enakega mnenja sem bil že pred uvodno tekmo Scolarijevega moštva.«

**Kdo vas navdušuje med posamezniki? Ne samo na EP-ju. Sledili ste tudi tekman končnice C1-lige: ste morda tam opazili koga, ki bi Triestini prav prišel?**

»Nedvomno je trenutno Cristiano Ronaldo razred zase. Je res popoln padalec. Na tekmaci C-lige sem videl nekaj zanimivih igralcev, vendar mislim, da ni primerno koga izmed teh izrecno omeniti.«

**Nazadnje pa še nekoliko boljezerno vprašanje. Društvo lahko ukažete kupiti tri igralce svetovnega formata. S katero trojico igralcev bi vi lahko že pred prvenstvom izjavil sledenje: »Če s temi tremi igralci Triestina ne napreduje v A-ligo, potem je za kriv izključno trener!«**

»Ja, če pa me tako vprašate, je bolje, da imen ne izdam! Če mi jih potem društvo res kupi, sem v hudi zadreg! (smeh, op.p.) Mislim, da bi v napad postavil Cristiana Ronaldala, tudi za vezno vrsto bi ostal na Portugalskem in izbral Deca, v obrambi pa bi se »zadovoljil« s Cannavaram.«

Iztok Furlanič

## HALO EP!

### Glas ljudstva

V portugalski izbrani vrsti imajo kot kaže precej visoko stopnjo demokracije. Potem ko se je zaradi poškodbe roke iz moštva moral posloviti tretji vratar Quim, je selektor Luiz Felipe Scolari na EP poklical vratarja Porta Nuna Espirita Santa, a še potem, ko se je pri svojih varovancih pozanimal, v kakšni formi je. »Vprašal sem jih, ali dobro igra, in zatrdirili so mi, da ga lahko pokličem,« je dejal Scolari.

### Korenček in palica

V pričakovanju nedeljske prve tekme poljske reprezentance, ki se je zvečer v Celovcu pomerila z Nemčijo, so prireditelji v Avstriji sklenili pomagati številnim poljskim navijačem z obveščanjem o morebitnih zastojih in o tem, kako najhitreje pridejo do stadiona ob Vrbskem jezeru, tudi z radijskimi poročili v poljsčini. A ima prijazna poteza tudi »kaveljc«: koroški policisti so namreč obenem povečali število hitrostnih merilnih naprav ob cestah in tistim Poljakom, ki so se sledič nasvetom na radijskih valovih prehitro peljali v Celovec, prekršek neusmiljeno zaračunalni ...

### Na Dunaju tudi Janša

Evropsko prvenstvo ne more miniti brez pomembnevez na častnih tribunah. Iz agencije Compress, ki skrbi za stike z mestom Dunaj, so sporočili, da na dunajskem stadionu med drugim pričakujejo tudi slovenskega premierja Janeza Janša v vlogi predsednika evropskega sveta. Nedeljske tekme med Avstrijo in Hrvaško so se udeležili hrvaški in predsednik Stipe Mesić in Heinz Fischer ter tudi ljubljanski župan Zoran Janković. Nemška kanclerka Angela Merkel si bo 16. junija ogledala tekmo med Nemčijo in Avstrijo, na finalno tekmo 29. junija pa je avstrijski predsednik Fischer povabil bivšega ameriškega zunanjega ministra Henryja Kissingerja. Na dunajskem stadionu se bodo navijaškim užitkom predajali še Nobelov nagradjenec za mir Lech Walesa, generalni sekretar ZN Ban Ki Moon, predsednik Evropske komisije Jose Emanuel Barroso in britanski premier Gordon Brown.

## UJETI V OBJEKTIV



Znamenito kolo v Praterju »opremili« s češkim vratarjem Czechom (desno), spodaj levo: nemški navijač bolj spominja na francoskega Asterixa, desno: nenavadni maxi ekran za ogled tekem v »ZDF aren« v avstrijskem Breganzu



## PO TV Srna s tremi imeni, Kranjčar pa je Kranikar

Državna televizija RAI ima letos spet monopol nad evropskim nogometnim prvenstvom, njeni novinarji pa še vedno imajo velike težave s slovanskimi imeni. Gianni Bezzi, ki je komentiral nedeljsko tekmo med Avstrijo in Hrvaško, je bil še posebej uspešen. Hrvaški nogometni Srna je bil na začetku Srna, potem Žrna, napisan po Giorna, njegov kolega Kranjčar pa je bil ves prvi polčas Kranikar. V drugem polčasu se je Bezziju zavetilo in je Hrvat postal Krančar. Da bi se dokumentirali, pa se jim ocitno zdi nepotrebljivo.

## SKUPINA D - Ob 18. uri Španci, ob 20.45 Švedi

# Rusom bo trda predla, Grke skrbi Ibrahimović

Španci so se doslej enkrat veselili uspeha na EP-ju, daljnega leta 1964, na to prvenstvo pa prihajajo kot eden izmed favoritorjev za naslov in po šestnajstih zaporednih tekmaj brez poraza. Danes ob 18. uri bo v Innsbrucku imela svoj krstni nastop proti najmlajši reprezentanci tega prvenstva Rusiji (povprečna starost 26,6 leta). Ruse vodi nizozemski strokovnjak Guus Hiddink, ki je Špance izločil, ko je na SP-ju vodil gostitelje Južne Koreje. Ruski nogomet rase, kot dokazuje zmaga Zenita v pokalu Uefa, vendar so favoriti Španci Luisa Aragonesa, saj imajo klub Raulovi odsotnosti na razpolago kar nekaj zvezdnikov.

Verjetno bolj izenačen bo večerni dvoboje (Salzburg, ob 20.45) med Švedsko in aktualnimi evropskimi prvaki Grki. Selektor Skandinavcev Lars Lagerback računa na nogometne vragolije Intervega aduta Ibrahimovića, ki je edini pravi zvezdnik moštva, medtem ko Grki Otta Rehhagla znova računajo na homogeno in uigrano moštvo, čeprav je ponovitev portugalskega uspeha nemogoča.



**OLIMPIJSKE IGRE** - Mestna Občina Koper sprejela šesterico domačih olimpijcev

# Koprski olimpijci si želijo poolimpijski žur...

Tako so predlagali podžupanu Janiju Bačiču - Dobili so priznanje in denarni prispevek

KOPER - Vzvratno štetje za olimpijske igre se je začelo. Koprski olimpijci, jadralci Gašper Vinčec (razred finn), Karlo Hmeljak in Mitja Nevečny (oba razred 470), kajakaša Špela Ponomarenko in Jernej Župančič Regent ter plavalec Matjaž Markič, ki so jih včeraj opoldne sprejeli na koprskem županstvu, v Pretojiški palači na Titovem trgu, so optimisti, dobro pripravljeni in predvsem veselo razpoloženi. »Koprsko Mestna občina - je dejal podžupan Jani Bačič (župan Boris Popovič je bil odsoten) - je ponosna na vse vas. Za olimpijske igre bomo držali pesti in naviali za vas. Srčno upamo, da boste prinesli domov tudi kako medaljo«. Občina je ob tej priliki vsem podelila posebno priznanje in vse domače olimpijce nagradila z denarnim prispevkom 2100 evrov. Koprsko športničko je pozdravila in jim začela obilico uspehov tudi predsednica koprsko športne zveze Sonja Poljsak.

Ob prijetnem pogovoru s predstavniki sedme sile so športniki izrazili željo, da koprsko občino organizira po prihodu s Pekingom poolimpijski žur. Med pobudniki te ideje je bil Gašper Vinčec, ki so ga hitro zatem prav vsi podprtli. Preostala dva jadralca, Karlo Hmeljak in Mitja Nevečny sta bila včeraj opravičeno odsotna, saj pravkar nastopata na evropskem prvenstvu na Gardskem jezeru. V njunem imenu je spregovoril predsednik koprsko jadralnega kluba Jadro Vojko Petrič. »Karlo in Mitja sta na evropskem prvenstvu in hrati intenzivno trenirata za OI. Sta že v dobrimi formi, do avgusta pa jih čaka še zelo intenzivno delo,« je ocenil Petrič.

Iz Monaka se je včeraj zgodil najutrij vrnil plavalec Matjaž Markič, ki bo v Pekingu odpotoval 31. julija. »Dobro smo pripravljeni. Na OI se dejansko pripravljam že nekaj let. Sedaj stopnjujem formo in upam, da bo na Kitajskem steklo vse v najboljšem redu. Glavni cilj je uvrstitev v finale. Ne bo lahko, saj bo konkurenca zelo huda,« meni Markič.

Na dobre uspehe upata tudi kajakaša na mirnih vodah Špela Ponomarenko in Jernej Župančič Regent. »Že nastop na olimpijskih igrah je velik uspeh. Lep bi, da bi za Slovenijo prispevali kako kolajno,« sta dejala oba kajakaša.

Jan Grgić



Gašper Vinčec,  
podžupan Jani  
Bačič, Špela  
Ponomarenko,  
Matjaž Markič in  
Jernej Župančič  
Regent v uradu  
koprskoga župana  
Borisa Popoviča v  
Pretojiški palači

**NOGOMET** - Krajevna »kupoprodajna borza«

## Pet novih imen za Kras

Trije so igrali v elitni ligi - Marco Sau bo skoraj gotovo igrat pri trebanskem Primorcu

Letošnja nogometna »kupoprodajna borza« je v primerjavi s prejšnjimi sezoni nekoliko bolj revna. Živahnio je le pri repenskem Krasu Koimpex v promocijski ligi in trebanskem Primorcu v 1. amaterski ligi.

Pri repenskih »rdečih« so za prihodnjo sezono najeli dva nova branilca, dva zvezna igralca in enega napadalca. Novi trener Alessandro Musolino bo v obrambni liniji imel na razpolago Marca Sessija (letnik 1977, stanuje v Nabrežini), ki je v letošnji sezoni igral pri Caprivi v promocijski ligi. Drugi sredinski branilec, ki bo oblekel Krasov dres, pa je Gabriele Busletta (letnik 1981), ki je letos igral pri miljski Muggi v elitni ligi. Iz Milj se v Repen seli tudi zvezni igralec Marco Bertocchi (letnik 1982). Novi Krasov režiser pa bo Gabriele Giacomi (1985 iz Trsta), ki je letos igral v Palmanovi v elitni ligi. Ob Radenku Kneževiču bo v napadu igral Gabriele Bernabé (1985), ki je pri San Giovanniju v prvi amaterski ligi dosegel 20 golov. Giacomi in Bernabe - i sta bila soigralca v mladinski vrsti »prim-



Gabriele Covacevich (Kras)  
KROMA

nji sezoni skoraj gotovo igral za trebanski Primorec (zanj se je zanimala tudi Zarja Gača). Pri Primorcu so se že skoraj dogovorili tudi z Adrianom Ojom (ex Kras in Breg), ki je letos igral pri Galleryu. V Trebčah so najeli še Marca Buffo (Opicina) in Daria Sincovicha (Staranzano). (jng)

### V Zgoniku za četrtnfiale

V Zgoniku je v polnem teku medvaški turnir 5X5. Finale bo v soboto. Zanimivo je, da se za najboljšega strelca poteguje tudi ženska. Eva Carli (Salež pupe) je namreč dosegla 5 golov, prav toliko kot Vrše in Satti. Izidi: Repen/Repnič - Devinščina 3:0 brez boja, Bazovica Crvena - Gročana Živ texas 11:12 po 7-m, Gropada/Padriče - Gročana 4:3, Dolina - Salež pupe 9:5, Dolina - Bazovica LK 2:4, Bazovica Crvena - Padriče/Gropada 4:3, Barkovlje - Sesljan 0:7. Danes: 18.30 Repen/Repnič - Bazovica, 19.30 Barkovlje - Dolina, 20.30 Repen/Repnič - Gropada/Padriče, 21.30 Salež pupe - Bazovica LK; 22.30 Devinščina - Gropada/Padriče.

**KOŠARKARSKI KLUB BOR** vabi starše, da čimprej vpisajo svoje otroke na košarkarski kamp, ki bo od 24. do 31. avgusta v Gorenju. Za vse informacije sta na razpolago Stojan Corbatti 339-1788940 in Robi Jakomin 338-3764446.

**AKSD VIPAVA** organizira kotskarski kamp za otroke vrtca in osnovne šole in bo potekal od ponedeljka, 16. junija, do petka, 20. junija od 8. do 13. ure v prostorih društva Vipava na Peči (Sovodnje ob Soči). Poleg kotalkanja bodo na programu še druge zabavne dejavnosti; informacije in prijave na tel. 0481-882260 (Monica) ali na sedežu društva v popoldanskih urah.

**SK DEVIN** prireja v nedeljo 15. t.m. kolesarski izlet v Avstrijo iz kraja Kotschach Mauthen do Beljaka, približno 50 km s povratkom z vlakom. Odhod ob 6.30 s trga v Nabrežini. Zbirališče ob progi ob 9.00. Vpisovanja in informacije na tel. 3402232538 ali na: info@skdevin.it.

**MLADINSKI ODSEK SPDT** prireja od 7. do 12. julija Planinsko šolo na Planini pri jezeru za osnovnošolsko mladino. Informativni sestanek bo jutri 11. junija ob 19. uri na Stadionu 1. maja (Vrdelska cesta 7). Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali po klici na tel. 338 5953515 (Katja).

**SPORTNA ŠOLA POLET - KONTOVEL** v sodelovanju z ZSSDI-jem prireja tradicionalni košarkarski kamp, ki bo v dveh izmenah, od ponedeljka, 16. do petka, 20. junija, druga izmena od ponedeljka, 23. do petka 27. junija v Prosvetnem domu na Opčinah. Info: Andrej Vremec, 338-5889958 (tudi sms).

**AŠK KRAS s sodelovanjem z ZSSDI** organizira »Športni kamp Zgonik 2008« za otroke osnovnih in nižjih srednjih šol v Športno-kulturnem centru v Zgoniku od ponedeljka, 23. do vključno sobote, 28. junija, od 8.30 do 17. ure. Prijave in ostale informacije v tajništvu Športno-kulturnega centra, tel.: 040-229477, vsako sredo od 10. do 13. ure in od 15. do 16. ure, najkasneje do ponedeljka, 16. junija. Informacije tudi na tel. št.: 348-8590233 (Liljana) in 349-0934409 (Vesna).

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. let starosti. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkah, od 9. do 11. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanškem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter na spletni strani: www.yccupa.org.

**TPK SIRENA** organizira tudi letos tri poletne jadralne tečaje v razredu optimist za otroke od 6. do 13. leta starosti. Podrobnejše informacije so na razpolago v tajništvu sedeža, Miramarški drevored, 32, ob ponedeljkih in petkah od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ali na tel. 040-422696.

**NOGOMET** - Turnir »12 ur nogometa« v Štandrežu

## Pokal so dvignile Doberdobke in igralci ekipe »Ciapalabala«

Malonogometni turnir »12 ur nogometa«, ki sta ga v Štandrežu organizirala Juventina in skupina domačih ljubiteljskih nogometarjev, je nekoliko skvaril le nalin. Drugače je vse potekalo v najlepšem redu. V ženski konkurenči so se uvrstile na prvo mesto igralke iz Doberdoba, pri moških pa so zmagali člani ekipe »Ciapalabala«. Zvezcer je bil koncert slovenske goriške skupine Life Killers.

**Zenske:** 1. Doberdob, 2. Štandrež, 3. Bum bum lady, 4. Rupa Peč, 5. Rubentus, 6. Timava. Najboljša igralka: Mirjam Černic (Rupa Peč); najmlajša igralka: Greta Zavadlav (Štandrež); najboljši vratar: Beatrice Gatta (Doberdob); najstarejša igralka: Loredana Sturman (Bum bum lady); najlepša igralka: Manuela Castello (Rubentus).

**Moški:** 1. Ciapalabala, 2. Rubentus, 3. Magicacpra, 4. Rupa Peč. Najboljši igralec: Mauro Peric (Magicacpra); najmlajši igralec: Davide Giglio (Ciapalabala); najstarejši igralec: Francesco Calandra (Quelli che...); najboljši vratar: Giulio Furios (Rubentus); najlepša igralca: Alberto Saveri (Quelli che...) in Alessio Giannotta (Ciapalabala).



Zmagovalci štandreškega turnirja »12 ur nogometa«

**NAMIZNI TENIS** - Krasovke na DP

## Tri medalje

Med veterani sta jih osvojili Sonja Milič in Dragica Blažina

Včeraj se je v Traminu na Južnem Tirolskem začelo državno prvenstvo v namiznem tenisu.

Na prvem dnevu tekmovanja so se pomerili veterani, pri katerih sta se izkazali tudi Krasovi igralki Sonja Milič in Dragica Blažina. Skupaj sta domov odnesli tri medalje. V kategoriji over 50 je Sonja Milič pri posameznicah osvojila zlato kolajno in naslov državne prvakinje. V finalu je premagala Giulio Sobrero.

V kategoriji ženskih dvojic (vedno over 50) Dragici Blažina in Sonji Milič za las ni uspel podvig. V finalu sta izgubili in odnesli domov srebrno medaljo. V kategoriji mešanih dvojic se je Sonja Milič, skupaj z Michelejem Giardino, okinčala še z eno zlato medaljo. Premagala sta dvojico Rosso - Volpi.

Državno prvenstvo se bo nadaljevalo vse do 21. junija. Danes in



jutri se bodo med seboj pomerili znova veterani. Zatem bodo na vrshtiše dvoboji v prvi, drugi, tretji in četrti kategoriji, v katerih bodo nastopali še ostali tekmovalci zgojniškega Krasa.



**ODOBJKA** - Sklep odbojkarske komisije ZSŠDI

# Na ženskem področju bodo sodelovali na vseh ravneh razen (za zdaj) članske

Na ženskem področju pa predstavlja v bistvu največjo novost ponovna obuditev odbojkarske komisije ZSŠDI, sklopu katere so se maja srečali predstavniki vseh slovenskih društev, ki se na Tržaškem in Gorinskem ukvarjajo z žensko odbojko. Ob splošni ugotovitvi, da bi bila sestava novih združenih ekip v tem trenutku verjetno nemogoča in ne bi bistveno zvišala nivoja zamejske ženske odbojke, so se vsi predstavniki naših društev strinjali s tem, da bi lahko zamejska društva med sabo vseeno sodelovala pri raznih pobudah, kot so lahko skupne priprave, poletna odbojkarska šola za mlade odbojkarice, razni turnirji (tako na članski kot na mladinski ravni) v obdobjih, ko ni prvenstev in podobno. Poleg tega pa so se predstavniki naših društev zavzeli tudi za to, da bi s skupnimi močmi vsem mladim odbojkaricam nudili možnost nastopa v mladinskih kategorijah, v katere sodijo, tudi ko matično društvo nima dovolj igralk, da bi se vpisalo v prvenstvo. To pomeni, da bodo lahko odbojkarice naših društev z matičnim društvom nastopale v članskem prvenstvu ali mladinskom prvenstvu višje kategorije, obenem pa imeti možnost igranja s svojimi vrstnicami pri drugem slovenskem društvu.

Predstavniki naših društev so tudi skupaj nastopili pred tržaško odbojkarsko zvezo z zahtevo po drugačni organizaciji pokrajinskih prvenstev. (T.G.)

## BRATA ŠPACAPAN Začel se je memorial ŠZ Olympia

V Slovenskem športnem centru v Gorici se sinoči pričel 1. moški odbojkarski memorial bratov Špacapan, ki ga na odprttem igrišču prireja ŠZ Olympia. Izidi prvega dne kvalifikacij: Prvačina - Olympia 2:1 (25:23, 20:25, 15:12); Olympia - Naš prapor 2:0 (25:14, 25:22); Prvačina - Naš prapor 2:1 (23:25, 25:14, 15:6).

**Današnji spored (od 19.30 dalje):** Fincantieri - Olympia 2, Olympia 2 - Sloga, Sloga - Fincantieri

## Bosich potrjen, Smotlak namesto Kalca

Maj in junij sta za odbornike naših odbojkarskih društev vedno zelo naporna, saj se ponavadi prav v teh mesecih definirajo programi za novo sezono, kar še zlasti velja za članske ekipe. Od konca deželnih prvenstev je minilo že več kot mesec dni, večjih novosti v naših ekipah pa vsekakor doslej še ni bilo ne pri trenerjih ne pri igralskem kadru. Po trenerjih Tanji Cerne, Rajku Petjanu in Claudiu Conzu, ki bodo tudi v naslednjem sezoni vodili Kontovel, Govolley in Olympio, je potrditev dočakal tudi Edi Bosich, ki bo tako še naprej vodil Slogo Tabor Televita v moški C ligi. Slogaši so bili letos klub spremenjenemu sestavu v C ligu med boljšimi, tako da je Bosicheva potrditev nedvomno povsem zaslужena. Do zamenjave trenerja pa je prišlo pri združenih ekipi Bora in Brega, ki je letos klub smoli s poškodbami dosegla obstanek v D ligi in s tem dosegla svoj minimalni cilj. Mesto trenerja Kalca, ki je ob koncu sezone izrazil željo, da ne bi nadaljeval z vodenjem prve članske ekipe, so odborniki združene ekipe zaupali domačemu trenerju Saši Smotlaku. Smotlak, ki je letos vodil ekipo v 2. diviziji in bil Kalčev pomočnik pri prvi ekipi, ligo in igralke dobro pozna, saj je pred tem pri vodenju združene ekipe pomagal tudi Silvi Meulja in Sabrini Patuzzi, tako da so v taboru združene ekipe prepričani, da bo kos zahetni nalogi.

SAŠA SMOTLAK  
KROMA



## UISP: Redarji pred slovensko ekipo QPrasc

V četrtek se je na Stadionu 1. maja zaključil odbojkarski turnir zvezne UISP. Turnirja se je udeležilo devet mešanih ekip, organiziran je bil po načelu »šport za vse«: sodelovanje je bilo omogočeno vsem ljubiteljem odbojke, edino pravilo je predstavljala zastopanost odbojkaric na igrišču (v igri sta morali vedno biti vsaj dve dekletri). V napetem finalnem obračunu so po hudem boju zmagali tržaški mestni redarji, ki so bili po petih setih za odtenek boljši od slovenske ekipe QPrasc. Slednjo so sestavljali bišvi odbojkarji in odbojkarice naših društev, ki so z veseljem ponovno stopili na parket. Domače tekme so odigrali v dolinski telovadnici, kjer so imeli tudi sicer maloštevilne treninge. Pod vodstvom predsednice, tajnice, blagajničarke in kapetanke Tanje so zamejski »prašički« zasedli prvo mesto v svoji skupini, preko polfinala so se prebili do finala, kjer so jih pot do zlata prepričeli loparčki tržaških redarjev.

**QPrasc:** Andrejka Starec, Cristina Bezenšek, Devan Jagodic, Goran Čuk, Igor Špetič, Jasna Kalc, Martina Flego, Michel Grbec, Nataša Grbec, Samo Miot, Saša Jančar, Tanja Sternad, Tibor Drassich.

**ŠAH - Memorial Božidarja Filipoviča**

# Ribnica spet prva, uspešna sezona za mlade šahiste



Tudi šahovska sezona se počasi izteka. Eden pomembnejših dogodkov je bil nedeljski brzopotezni turnir (s časom razmisleka pet minut na igralca) v spomin na nepozabnega mojstra Božidarja Filipoviča. Kot v prejšnjih dveh izvedbah je tušti 16. trofejo osvojila ekipa Invec iz Ribnice, ki jo sestavljajo sami hrvaški mojstri in mednarodni mojstri. Čeprav so bili najboljši kar na treh deskah (med temi je bil Lončar, kot prvi na prvi deski, tudi najboljši igralec turnirja) so se moralni preci potruditi, da so prehiteli prvo ekipo tržaškega društva SST 1904 in prvo ekipo Kopra, ki sta zasedla 2. oz. tretje mesto.

Nastopilo je tudi več zamejskih šahistov: Igor Lakovič je z drugo ekipo SST 1904 osvojil 12. mesto, mladi Jan in Matjaž Zobec in Liam Visentin (s pomočjo Borisa Fabjana in Marka Oblaka ter prav tako mladega Alberta Jurissevicha) pa zadnje (23.) mesto. Klub nehvaljeni uvrstitti pa je bil nastop naših mladih šahistev zelo uspešen, saj so se dobro upirali bolj izkušenim nasprotnikom in v treh ekipnih dvobojih tudi remizirali. V brzopotezni igri se nepravilne potaze kaznuje s porazom, to pa je bilo za naše šahiste večkrat tudi usodno. Na koncu sta se predsednik tržaškega društva

Seleni in Filipovičeva vdova spomnila lika nepozabnega šahovskega igralca, organizatorja in strokovnjaka.

Na splošno pa je bila letošnja sezona za naše – predvsem mlade – šahiste, ki so se ob petkih zbirali na krožku ZSŠDI, zelo uspešna. Trije so si priborili pravico do nastopa na državnem prvenstvu, ki bo v začetku julija v Meranu, udeležil pa se ga bo samo Liam Visentin, ki bo s sestro Ajlin in Nicolo Pinzanijem zastopal barve tržaškega šahovskega društva SST 1904 tudi na ekipnem DP septembra v Palmeru.

Nekatere šole so s pomočjo vodilne šole Žige Zoisa priredile zaključne šolske turnirje. Na Prešernu so to storili v sklopu športnega dne (zmagal je Jan Zobec pred Tjašo Oblak in Kristino Sustersich), medtem ko so na šolah Ribičič in Cankar pri Sv. Jakobu imeli skupen turnir. Med srednješolci je zmagal Matjaž Zobec pred Costelom Dutovicem in Danielom Quassijem. Od osnovnošolcev pa je bil najboljši devetletni Lorenzo Obersnel, ki se je celo uvrstil na absolutno drugo mesto z enim samim porazom proti nepremagljivemu Zobcu. Druga je bila Anja Struna, tretji pa Milan Golubović.

Marko Oblak



## Polet 3. na turnirju Sabe za veterane

V telovadnici osnovne šole Addobati na Greti se je odvijal mednarodni košarkarski turnir za veterane, ki ga je organiziralo Košarkarsko društvo Saba ob priliku 45. obletnice ustanovitve. Na turnirju je nastopala tudi ekipa Poleta: v postavi so bili večinoma igralci, ki so pred nekaj sezonomi zastopali opensko društvo v prvenstvu prve divizije in ki že nekaj let skupaj rekreativno trenirajo. Poleg poletovcev so na turnirju nastopile še ekipe Saba, Scoglietto in hrvaško moštvo Kvarner. Prav Rečani so v polfinalu ugnali poletovce, čeprav je bila igra bolj enakovredna kot bi sodili po končnem izidu. Odločil je Zlatko Šantelj (bivši jugoslovanski reprezentant, sicer doma iz Postojne), ki je bil pod koščema za oranžne neustavljin in je bil nato tudi proglašen za najboljšega tujega igralca turnirja. Polet je na koncu zasedel tretje mesto, potem ko je v malem finalu v nedeljo s trojkami dodata napolnil koš domače Sabo. Kvarner pa je v finalnem dvoboju ugnal tržaški Scoglietto z visokim 122:82. Naj omenimo, da si je poletovec Robert Škerlavaj prislužil nagrado za najboljšega igralca turnirja. Izkušeni trener Sabe in pobudnik tega turnirja Attilio Frizzati je pohvalil predvsem njegovo resnost in konkretnost na igrišču.

**Polfinal:** Kvarner – Polet 100:83 (28:17, 47:38, 72:61)

**POLET:** Janez Berdon 5, Gorazd Bajc, Mitja Suhadolc, Marko Presl 2, David Bogatec 19, Marko Korošic, David Doles, Robert Škerlavaj 17, Maksi Pertot 21, Matjaž Suhadolc 2, Peter Ferluga 4, Erik Piccini 13, trener Gorazd Bajc. **TRI TOČKE:** Pertot 4, Berdon in Škerlavaj 1.

**Za tretje mesto:** Saba – Polet 72:82 (18:19, 32:39, 48:58)

**POLET:** Berdon 12, Bajc, Mitja Suhadolc, Presl 12, Bogatec 9, Korošic, Doles 2, Škerlavaj 10, Pertot 17, Matjaž Suhadolc 3, Ferluga 5, Piccini 12, trener Gorazd Bajc. **TRI TOČKE:** Presl in Pertot 3, Ferluga in Piccini 1.



## V Doberdobu vadilo odbojko 50 otrok

Nova telovadnica v Doberdobu je bila skozi vso zimo tudi v popoldanskih urah polna otrok, ki so na živo zelenem podatu kot na pravem travniku, razvijali svoje telesne spretnosti. Gojenci združenih društev Govolley, Val, Dom in domačega športnega društva Mladost so na zaključnem srečanju pokazali staršem, kako so med letom vadili v osnovnih gibih odbojke. V rdečih majčkah, ki jih je za priložnost darovalo podjetje Bensa s.r.l. iz Štandreža, so se predšolski otroci preverjali v odrivjanju žoge, prevalah in počepih. Osnovnošolski otroci pa so že pravilno odbijali žogo, si jo podajali in servirali. Med njimi je veli-

ko takih, ki imajo poseben dar za ta šport, tako pravi trener Leon Hrovat, ki jim je poleg učinkovitega premikanja po igrišču posredoval tudi navdušenje nad tem, za zamejce še posebno privlačnim športom. Pri delu s številnimi malčki mu je pomagala mladenka Giulia Bressan, fante pa je treniral Diego Poletto. Skupno je v doberdobski telovadnici vadilo približno 50 otrok. Kdor želi nadaljevati vadbo v odbojki in se hrkati srečevati s sovrstniki, bo lahko sodeloval na Poletnem športnem kampu v Doberdobu, ki ga organizira odbojkarska društva Govolley, Val in Dom skupaj z Združenjem staršev OŠ in OV Romjan. Zainteresirani naj pohitijo, saj je vpisovanje v teku samo do danes pri predstavnikih društev in ZSŠDI. (Luisa Gergolet)



**ODOBJKA** - Kvalifikacije za OI: Loris o uvrstitvi na OI

# »Anastasi pravi; vidiva se v Pekingu«

Prevaladala je skupinska igra - »Dosegel sem to, kar sem si želel« - Danes na Kubo

»Olimpijada. smo zmagali s 3:2! Festa!« Tak je bil prvi glas iz Tokia, kjer se res v nedeljo zaključil zadnji kvalifikacijski turnir za nastop na OI. »Azzurri« so po zmagi nad Argentino utrdili prvo mesto na lestvici in si tako s sedmimi zaporednimi uspehi zagotovili nastop na letošnjem najprestižnejšem športnem dogodku. Italijanska odbojkarska reprezentanca, v kateri igra tudi goriški odbojkar Loris Manià, se bo 1. avgusta vrkrala na letalo, ki bo odletelo proti Pekingu.

Italija bo tako še osmič nastopila na OI (nepreklenjeno nastopa že od leta 1976), zadnjič je v Atenah leta 2004 osvojila drugo mesto. Tokrat je z »azzurri« nastopal Gabrijel Černic, tokrat pa bo naše odbojkarsko gibanje in slovensko manjšino na sploš predstavljal Loris Manià.

»Anastasi je večkrat ponovil, da se vidiva še v Pekingu. To jemljem kot skorajšnje potrdilo, da bom tudi jaz med izbranimi, ki bodo odpotovali na Kitajsko,« nam je povедal Loris, s katerim smo se pogovorili v nedeljo po zadnji tekmi. Loris se bo torej po Juriju Uršiču, Arianni Bogatec, Claudiu Coslovich in Mateju Černicu vpisal med naše olimpijce.

Kvalifikacijski turnir v Tokiu je bil tvoj prvi daljši nastop z reprezentanco in že si si z ekipo izboril nastop na OI. Kakšni so občutki?

Neopisno. Vsak odbojkar bi želel doseči kaj takega. Treba je verjeti vase, dati vedno maksimalno in še več. Napisali pa rezultati pridejo. To so mi moji bivši trenerji, Zoran Jerončič in Kim Ho Chul, vedno ponavljali. Dosegel sem to, kar sem si vedno želel.

Na zadnji tekmi proti Argentini je spet prevladala skupinska igra in želja po uspehu ...

V prvih dveh nizih smo zaigrali res dobro, v tretjem in četrtem pa smo fizično in koncentracijsko popustili. V odločilnem nizu smo si zadali cilj, da zaigramo kot na začetku in nam je uspelo. Prevladala je spet skupinska igra, prav tako kot v uvodni tekmi proti Japonski.

Dosegli ste torej tisto, kar si je želel selektor, in sicer to, da postanete najprej ekipa ...

Tako. Dokazali smo, da smo prava skupina in to nam je omogočilo, da smo bili uspešni. Mislim, da je ključnega pomena to, da ce kaj ne gre, vse hitro razrešimo na štiri oči.

## RITMIKA - EP Premoč Rusinij, medalja tudi za Italijanke

TURIN - Ruske ritmičarke so na 24. evropskem prvenstvu v Torinu slaba dva meseca pred olimpijskimi igrami v Pekingu potrdile svoj primat. Nova zvezdnica svetovne scene je z naslovom prvakinje postala letos skorajda nepremagljiva 18-letnica, Ženja Kanajeva, Rusinje so bile najboljše tudi v mnogoboju skupinskih vaj ter v finalu z vajo z obroči in kiji, medtem ko so na veliko veselje domačega občinstva v finalu s kolegnicami zmago slavile Italijanke.

Mnogoboj: 1. Ženja Kanajeva (Rus) 75,725; 2. Ana Besonova (Ukr) 73,850; 3. Olga Kapranova (Rus) 73,375; 4. Ina Žukava (Blr) 73,375; 5. Alja Garajeva (Aze) 71,800; 6. Nataša Godunko (Ukr) 71,425. Skupinske vaje: 1. Rusija 35,400; 2. Belorusija 34,725; 3. Italija 34,500; 4. Bolgarija 33,725; 5. Izrael 33,225; 6. Španija 32,750.

KAJAK - Slovenski kajakaši in kanuisti na divjih vodah so minuli konec tedna izvrstno nastopili na svetovnem prvenstvu v spustu v italijanski Ivrei. Domov so se vrnili s tremi koljnami - Lovro Leban in kajakaška ekipa sta osvojila zlato, Jošt Zakrajšek pa srebro.



Loris Manià (letnik 1979) je svojo odbokarsko pot začel pri Olympii leta 1987. Do sezone 1997/98 je nastopal pri nas (tudi pri Valu), nato pa je prestopil h Adriavolley v B1-ligo, kjer je igral do sezone 2000/01. Nato je v Trstu igral dve leti v A2-ligi, eno pa v A1-ligi. Po tržaški izkušnji je odšel v Ancono v A2-ligo, kjer je igral dve sezoni. V A1-ligo se je vrnil lani, ko je igral za Piacenzzo, letos pa je nastopal pri Montichiariju.

ANSA

V ekipi si imel veliko odgovornost predvsem pri sprejemu.

Poznati sem moral vsakega igralca nasprotnikove ekipe posebej in sporočati ostalim svojim soigralcem, kam servira, da smo skupaj postavili obrambo. Sicer pa vsakič, ko sem zgrešil, so me drugi bodrili in mi pomagali.

V čem opaziš največjo razliko med igranjem v reprezentanci in v klubu?

Rekel bi, da je največja razlika v kvaliteti nasprotnikov, saj v reprezentancah igrajo vsi najboljši iz vsake države. Priprava na tekmo pa je enaka: tako v reprezentanci kot v klubu je moja naloga postavitev obrambe.

S kom pa se najbolje razumeš v reprezentanci?

Z vsemi sem v odličnih odnosih. Vsi smo se dobro ujeli. Imam se res faj!

Kaj pa japonski navijači?

Vsi so nas vedno fotografirali. Nasploh pa so zelo prijazni. Na prvi tekmi proti Japonski je bilo kar 11.000 navijačev. Prvič sem igral pred tako številnim občinstvom. Bilo je enkratno, saj te navajanje navdaja z energijo.

»Azzurri« so v nedeljo v večernih urah skupaj večerjali in zaslужeno pravili uvrstitev na olimpijske igre v Pekingu. Včeraj so iz Tokia prileteli v Milan, danes pa bo dvanaesterica odpotovala na Kubo. Na prvem gostovanju svetovne lige bodo nastopili igralci, ki so bili prisotni v Tokiu, edinole Bovolente in Zlatanova ne bo. Namesto njiju se bodo izbrani vrsti pričudili Casoli in Sala.

Veronika Sosa

Na olimpijske igre so se po zadnjem kvalifikacijskem turnirju na Japonskem uvrstile Japonska (kot najboljša azijska država) in Italija (zmagovalka turnirja). Ker se na OI skupine določa glede na mesto na svetovni jakosti lestvici, so nasprotniki »azzurrov« že poznani.

**SKUPINA A:** Kitajska (organizator), ZDA (3), Bolgarija (4), Italija (10), Japonska (12), Venezuela (20).

**SKUPINA B:** Brazilija (1), Rusija (2), Srbija (8), Poljska (9), Egipt (14), Nemčija (19).

Prve štiri uvrščene ekipe vsake skupine se uvrstijo v četrtna.

## KOŠARKA - NBA Boston vodi z 2:0, Vujačiću blokiral met

BOSTON - Košarkarji Boston Celtics so tudi v drugi finalni tekmi lige NBA na domačem igrišču premagali Los Angeles Lakers. Tokrat so slavili s 108:102 in v zmagah vodijo z 2:0. Moštvi igrata na štiri zmage. Pri poražencih je Slovenec Saša Vujačić v 20 minutah vknjižil osem točk in podajo. Ko je po tretji četrtini Banknorth Gardnu v Bostonu na semifinalu pisalo 83:61, so navijači zelenobelih bržkone že vpisali novo zmagu nad večnimi tekmeči Jezerški iz Los Angelesa. A tem je v zadnji četrtini na krilih Kobeja Bryanta (13 od skupno 30 točk) skorajda uspel neverjeten preobrat.

Eden izmed junakov preobraza bi lahko postal tudi Vujačić, ki je 14 sekund pred koncem poskusil z metom za tri točke (znižal bi na 105:106), toda najboljši mož Boston Paul Pierce (28 točk) mu ga je blokiral.

»Imel sem povsem prost met, toda Pierce se je kar naenkrat pojaval pred mano. Poskusil sem, tudi občutek sem imel dober. Ampak blokiral mi je met, ki bi bil lahko uspešen ali pa tudi ne,« je pojasnil Vujačić, ki je v zadnji četrtini zadel dve trojki.

Ob Pierceu se je kot Bostonovo skrito orožje tokrat predstavil rezervist Leon Powe, ki je v vsega 15 minutah tekmečem natrosil 21 točk.

**LIPICA** - Poljak Michal Rapčewicz s konjem Randonom je zmagovalec Grand Prix v dresurnem janhanju v Lipici. Rapčewicz je v prostem programu zbral 1475,0 točke (73,750 odstotka). Druga je bila Britanka Jane Gregory s konjem Lucky Star (1467,0 točke; 72,850), tretja pa njena rojakinja Anna Ross Davies s konjem Liebling II (1450; 72,500).

## Kubica

### prvič



MONTREAL - Poljak Robert Kubica (BMW-Sauber) je v formuli 1 dosegel na VN Kanade svojo prvo zmago in se hkrati povzpel na vrh lestvice dirkačev. Uspeh ekipe BMW-Sauber je z drugim mestom dopolnil Nemec Nick Heidfeld, tretji pa je bil Škot David Coulthard (Red Bull). Na dirko se bomo sicer bolj spominjali zaradi neverjetne napake Lewisa Hamiltona (McLaren-Mercedes), ki se je v boksih zaletel Kimija Raikkönen, medtem ko je ta čakal na zeleno luč pred rdečim semaforjem. Oba sta odstopila, tako da je od četverice najboljših s 5. mestom točke osvojil le še Felipe Massa (Ferrari). Sezona formule 1 se bo nadaljevala z dirko v francoskem Magny Coursu 22. junija.

## Nadal nadigral Federerja

PARIZ - Španski teniški zvezdnik Rafael Nadal je četrtič zapored osvojil Roland Garrosa, s čimer se je izenačil s slovitem Šveđom Björnom Borgom. V finalu je še tretič zapored premagal prvega na svetovni jakosti lestvici Švicarja Rogerja Federerja. Tokrat s 6:1, 6:3 in 6:0. »Rafa je preprosto predober na pesku, a se bom vrnil. Že naslednje leto bom spet tu in ne bom kar takoj odnehal, je priznal gladko premagani Švicar.



## Pedrosa pred Rossijem

BARCELONA - Na domačem terenu na VN Katalonije v Barceloni je prepirčljivo zmagal Daniel Pedrosa. Dogajanje za njim pa je bilo precej bolj zanimivo. Valentino Rossi je še enkrat dokazal, da pravzaprav ni pomembno, katero startno mesto ima, saj je tekmece prehitel kot po tekočem traku in na koncu prehitel še Caseyja Stonerja na 2. mestu. Po sedmih dirkah ima Rossi v vodstvu elitnega razreda 142 točk, z zmago pa se mu je močno približal Pedrosa (135). Na tretjem mestu je ostal Jorge Lorenzo, ki zaradi padca na treningu tokrat ni nastopil (94), le dve točki manj pa ima Stoner.



## Siena pred naslovom

RIM - V finalu končnice za naslov državnega košarkarskega prvega Montepaschi Siena proti rimski Lottomatici že vodil s 3:0. V tretji tekmi je moštvo trenerja Pianiginija (na sliki) sredi Rimu zmagal z 80:72 (10:26, 26:38, 45:46). Lottomatica (Lorbek 10, Fučka 3) je že vodila z 20 točkami prednosti. Najbolj zaslužen za preobrat je bil Shaun Stoneroak (17 točk). Četrta tekma bo že danes spet v Rimu, dejansko pa ima zdaj Siena štiri »zaključne žoge« za naslov.



## V finalu Lecce in Albinoleffe

Lecce in Albinoleffe sta finalista končnice za napredovanje v nogometno A-ligo. Na povratnih polfinalnih tekma je Albinoleffe z 2:1 premagal Brescia, Lecce pa je z enakim izidom odpravil Piso. Prva finalna tekma bo jutri, povratna pa v nedeljo.

## ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI STEVILKI NA STRANI PRIREDITEV									
SESTAVLJAKO	FRANCOSKI REVOLUCIONAR (JEAN PAUL)	ODSOTNOST S KRAJA ZLOČINA	ITALIJANSKI SLIKAR (GUIDO)	ALOJZ GRADNIK	TRENJE	OCRT, PRIKAZ	MESTO V FRANCII	SPOLNI IZIV MOSKEGA SEMENA	AM. IGRAKLA IN PEVKVA (IRENE)
TEKAC NA NAJDALJSE PROGE									
PRISPODOBA									
JAPONSKI DROBIZ				PESNIK OSMAN TUREK					
NAS JADRANEC (JAŠ)						SECNJNA ITALIJANSKA REKA PAD			
BERI SPORTNO PRILOGO PD	PRISTANIŠČE V IZRAELU	FR. REZISER SLOGIN TRENER MAVER	OSEBNI ZAIMEK	TYRONE POWER ZENSKO IME		STJEPAN URBAN MATI BOŽJA			SPONDNI DEL POSODE
RIMSKI BOGLJUBEZNI							LOKAR DANILO STALINOV PREDHODNIK		
KRAJ, KER SE PRIDOBIVA KAMEN							AMERIŠKI IGRALEC LADD		
AZJSKA DRŽAVA Z GL. MESTOM EREVAN							NOGOMET. BARCELONE VEČJI OGNOJEK		
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	ROPAR, ZMIKAVT MERMOLIA ACE	UPR. ENOTE V SVICI JULIUS ERVING							ALDO RUPEL
SKUPEK VERSKIH PRIREDITEV							ZVEZA, ZRUŽENJE		
NASA NOVINARKA PEROT			STRUPENA PUŠČAVSKA KACA				RANO-CELNIK, PADAR		



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**GORICA** - Tri uprave priredile prvo čezmejno konferenco o okolju

## Reševanje okoljskih vozlov zahteva združitev moči

*Izdelali bodo skupen operativni načrt - Onesnažen zrak prihaja iz severa Italije*



Z včerajšnje  
okoljske  
konference

BUMBACA

»Na področju okoljevarstva je rezultat trenutno 1:1.« Tako je na včerajšnji čezmejni konferenci o okoljskih vprašanjih v duhu aktualnega evropskega prvenstva v nogometu obstoječe okoljevarstveno stanje v čezmejnem prostoru komentiral župan občine Šempeter-Vrtojba Dragan Valenčič. »Z italijanske strani prihaja k nam onesnažen zrak, z naše strani v Italijo pa onesnažena voda,« je svojo izjavo pojasnil Valenčič in dodal, da si vsi želijo in bodo delali v tej smeri, da bi bil rezultat čimprej 0 proti 0.

Celodnevna konferenca, ki jo so organizirale novogoriška, goriška in šempetska občinska uprava v sodelovanju z Univerzo v Novi Gorici, je potekala v občinski sejni dvorani v Gorici. S strokovnimi prispevki o okoljskih vprašanjih s stalnico lokalnih skupnosti, monitoringu in kakovosti površinskih voda in zraka, ravnanju z odpadki in skupnih projekti pri iskanju rešitev so na konferenci sodelovali tudi predstavniki Tržaške in Videmške univerze, dežele Furlanije-Julijanske krajine in novogoriškega zavoda za zdravstveno varstvo. Strokovni razpravi je sledila okrogla miza, na kateri sta poleg Valenčiča sodelovala tudi goriški in novogoriški župan. Gostitelj Ettore Romoli je uvodoma izrazil prepričanje, da okoljska vprašanja zadevajo življenja vseh, ne le javnih uprav in da je samo angažiranje uprav in institucij pre malo za izboljšanje razmer v okolju. V zvezi s problematičnim onesnaževanjem zraka, za kar so strokovnjaki v predhodnih predstavitvah poudarili, da gre krivdo iskati predvsem na območju severne Italije, je izrazil prepričanje, da se morata obe mesti pri tem problemu povezati in skupaj razmišljati o načinu zmanjševanja negativnih vplivov, sicer nima nobenega smisla, da se v Gorici sprejema ukrepe oomejevanju prometa. »Tudi vprašanje Lavarne moramo obravnavati skupaj. Meja ni več alibi za to, da delamo na eni

strani tako, na drugi pa drugače,« je še povedal in zanikal govorice, da naj bi bila za onesnaženje zraka v Gorici kriva samo Ljubljana. V zvezi z onesnaženostjo potoka Koren pa je povedal, da je dobil zagotovila, da bo do leta 2010 zgrajena čistilna naprava, ki bo onesnaženje odpravila. Tudi novogoriški župan Mirko Brulc je poudaril nujnost sodelovanja. Pojasnil je tudi, da bodo v Novi Gorici do leta 2011 rešili kar nekaj za okolje spornih zadev, po tem datumu pa industrija, ki onesnažuje okolje, ne bo več dobila zelene luči za delovanje na goriškem območju. Omenil je skorajšnji začetek delovanja regijskega centra za zbiranje odpadkov v Stari Gorici, z veseljem pa je dodal, da je doppoldne v Vipavi skupaj s še nekaterimi župani podpisal pismo o nameri za varovanje vode v Vipavi. Povedal je še, da se trudijo tudi pri vzgoji, saj že v vrtcu otroke učijo, da je življenje v zdravem okolju posebna vrednota.

Dragan Valenčič je v zvezi z izgradnjo čistilne naprave povedal, da bodo s tem prijeli dve muhi na en mah, saj bo omenjena naprava bistveno izboljšala kakovost vode v reki Vipavi, hkrati pa bo rešila problematiko onesnaževanja potoka Koren. Glede onesnaževanja zraka pa je izpostavljal primer Mebllove Iverkev v Kromberku, ki so jo moral pred leti zaradi onesnaževanja zraka zapreti, kasneje pa se je izkazalo, da ni po zaprtju proizvodnje ikerk ozračje nič manj onesnaženo, saj prihajajo pršni delci iz podobnih oziroma še vecjih tovarn v Furlanski nižini. Izrazil je tudi prepričanje, da bo slej ali prej treba priti do nekega skupnega dokumenta vseh treh občin o tem, kje in kako se vidijo leta 2015 oziroma 2020. Predstavnica Univerze v Novi Gorici Polona na Trepši je podobno kot vsi trije župani pozdravila idejo o izdelavi nekega skupnega operativnega načrta na področju okoljevarstva. »Povezovati se je treba na vseh nivojih, na

nivoju stroke, znanosti, lokalne in državne politike. Le to nas bo pripeljalo do skupne simbioze na tem področju,« je še dodala in izpostavila, da novogoriška univerza že zdaj dobro in tesno sodeluje z univerzama v Vidmu in Trstu.

Na novinarski konferenci, ki je sledila okrogli mizi prve čezmejne konference, se je govorilo predvsem o Livarni in jedrski elektrarni Krško. Goriški župan Romoli je v zvezi z Livarno povedal, da se po tem, ko tovarna ni pridobila okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje s strani slovenskega ministrstva za okolje in prostor, cutijo dovolj zaščitne in zadovoljni in rešitvijo; glede jedrske elektrarne Krško so po njegovih besedah dogodki dokazali, da je nuklearka tudi ob manjših zapletih varna ter poudaril. Po Romolovi oceni je hkrati veliko bolje, da se piše tudi o majhnih zapletih, čeprav ima to določene negativne posledice, kot da se bi zamolčalo resnejše težave. Brulc ga je dopolnil, da je jedrska elektrarna Krško zgrajena po ameriški tehnologiji in izredno varna. Poudaril je tudi, da je prišel dogodek v medije zaradi evropske direktive ter pojasnil, da je ventil, ki je puščal, že zamenjan, elektrarna pa že v fazi ponovnega zagona. »To ni Černobil v paniki ni potrebna,« je zaključil novogoriški župan, Valenčič pa je pripomnil, da so najbolj strokovni viri Evropske unije pohvalili Slovenijo za to, kako se je odzvala v tem primeru glede ukrepanja in informiranja javnosti.

Tiskovno sporočilo v zvezi z okoljsko konferenco je posredovala tudi pokrajinska odbornica Mara Černic. Po njenih besedah je pot skupnega reševanja okoljskih težav edina prava, zato pa je izrazila željo, da bi povabili k sodelovanju na prihodnjih čezmejnih srečanjih povabili tudi goriško pokrajino, ki ima pomembne pristojnosti na področju okolja. (nn)

**VIPAVA** - Podpisali pismo o nameri za izvedbo projekta o varovanju reke

## Štiri občine za čistejšo Vipavo

*Posodobili in zgradili bodo čistilne naprave in kanalizacijske sisteme - Prihodnje leto začetek razpisov, start gradbenih del leta 2010*

Župani občin Vipava, Nova Gorica, Renče-Vogrsko in Miren-Kostanjevica so včeraj podpisali skupno pismo o nameri za izvedbo skupnega projekta Varovanje povodja reke Vipave. Občine bodo sodelovali pri vzpostavitvi kontroliranega zajemanja, odvajanja in čiščenja odpadnih komunalnih in meteornih voda na povodju Vipavske doline od izvira Vipave do meje z Italijo. Projekt je vreden 14 milijonov evrov, financiral pa se bo tako iz evropskih kohezijskih kot tudi državnih skladov, del denarja, okrog 30 odstotkov, pa bodo zagotovile tudi občine. »Gre za še edini projekt, ki ureja onesnaženje reke Vipave,« pravi Miran Lovrič, direktor podjetja Vodovodi in kanalizacija Nova Gorica. S projektom bodo reševali problem onesnažene vode, ki prihaja iz naselij. Kanalizacijske in meteorne vode bodo s čistilnimi napravami izboljšali za 90 odstotkov, nerešen pa še vedno ostaja problem onesnaževanja zaradi kmetijstva.

Občina Vipava bo v okviru projekta posodobiла in rekonstruirala čistilno napravo Vipava in zgradila fekalni in meteorni kanalizacijski sistem Podnáenos, kar je skupaj vredno 4,6 milijona evrov. Občina Renče-Vogrsko bo zgradila čistilno napravo renče za 6.000 enot, primarne kanalizacijske kanale po Renčah in povezovalni kanalizacijski sistem na čistilno

napravo, vse skupaj bo stalo 4,3 milijona evrov. Župan Aleš Bucik pojasnjuje, da je projekt za občino ključnega pomena, saj je sedaj le 6 odstotkov gospodinjstev priključenih na kanalizacijski sistem. V občini Miren-Kostanjevica bodo s pomočjo projekta zgradili primarni fekalni kanalizacijski sistem Miren, ki naj bi se, kot pojasnjuje župan Zlatko Martin Marušič, navezal na bodočo čistilno napravo v Vrtojbi, kjer se bodo čistile odpadke še iz Šempetra, Vrtojbe in Nove Gorice. Mestna občina Nova Gorica pa bo v okviru projekta zgradila čistilno napravo Ozeljan za 3.000 enot in kanalizacijski sistem za vasi Ozeljan, Šempas in Osek. Župan Mirko Brulc pravi, da bo ta razbremenitev izjemnega pomena. Rok za dokončanje teh projektov je leta 2012. V prihodnjem letu naj bi začeli z razpisom, v letu 2010 pa naj bi se že začela izgradnja - začetek bo v Vipavi, kasneje pa še v ostalih treh občinah.

Podpisa se je udeležila tudi Bernarda Podlipnik, generalna direktorica Direktorata za evropske zadave in investicije na ministrstvu za okolje in prostor, ki pojasnjuje, da bodo odločbo o dodelitvi kohezijskih sredstev za ta projekt - »če bo šlo vse po sreči« - dobili že konec letosnjega leta. Sočasno bodo občine pripravljale projektno in razpisno dokumentacijo. »Sredstva kohezijskega sklada se bodo gibala med



Pri izviru je  
Vipava čista,  
zatem pa se vanjo  
izlivajo neočiščene  
kanalizacijske vode

FOTO K.M.

60 in 70 odstotki celotne investicije, okoli 20 odstotkov bo zagotovila država, občine pa naj bi vložile še okoli 30 odstotkov iz svojih proračunov,« pojasnjuje finančno konstrukcijo projekta Podlipnikova.

Vipavska občina torej prva začenja s projektimi

ranjem in izgradnjo projekta. Župan Ivan Princes pa opozarja tudi na delež, ki ga bodo občine vložile. Čeprav gre »le« za okrog 30 odstotkov investicije, se sprašuje, kako bodo občine to v prihodnjih štirih letih, kolikor traja časovni načrt projekta, zmogle. (km)

## Kradli v sedmih stanovanjih

Nočni tatovi so v zadnjih dneh obiskali sedem vil in stanovanj med Foljanom, Redipulji, Gradiščem in Romansom, medtem ko jih je lastnik stanovanjske hiše v San Pieru spravil v beg. Najbolj drzno tatovo so opravili v petek v stanovanju v ulici Slovenia v Redipulji, v katerega so vložili okrog 22.30. Do stanovanja v pritličju so prišli skozi dvorišče druge hiše, zatem pa so s silo odprli okno in se odpravili v spalno sobo. Najprej so izpraznili predale omar, zatem pa so se s kladivom in špičo lotili sefa, ki je bil vzidan v steno. V nekaj minutah so ga povlekli iz stene, ga odprli in ukradli za par tisoč evrov zlata in draguljev. Tatovo so opravili izredno hitro, saj so sosedje slišali hrup in obvestili sile javnega reda. Karabinjerji so nemudoma prišli na kraj, vendar so tatovi že zbežali, zgleda z avtomobilom srednje velikosti. Isti večer med 19. in 22.30 so tatoi kradli še v dveh stanovanjih v Gradišču, medtem ko so 3. junija izpraznili hiše v Zagruju in Romansu. Skupen plen znaša približno 10.000 evrov. Zaradi tipologije tatvine so karabinjerji iz Gradišča že preiskali romsko naselje v Štaracanu, ne da bi karkoli našli.

## Zaposlilo uradnika

Na pokrajinskem uradu za delo v ulici Alifieri v Gorici bodo do četrtek, 12. junija, zbirali prijave za nadaljnje selekcije za место uradnika, ki bo zaposlen pri konzorciju CISI s polnim urnikom in za nedolčen čas.

## Likovne ustvarjalnice

V Mestni galeriji Nova Gorica od 9. do 16. junija potekajo še zadnje otroške likovne ustvarjalnice pred počitnicami. Otroci vrtec v prvih treh razredov osnovne šole na brezplačni delavnicih pod strokovnim vodstvom Amedeje Fioreli odkrivajo svet tiska. (km)

## Dobrodeleni koncert policije

V amfiteatru grada Kromberk bo danes ob 20.15 tradicionalni dobrodelni koncert v izvedbi orkestra slovenske policije, tenorista Janeza Lotriča in sopranistke Vere Danilove. Vstopnina je 15 evrov, vstopnice bodo v prodaji dve uri pred koncertom. V primeru dejza bo koncert v Kulturnem domu v Novi Gorici, sporočajo organizatorji Lions klub Vogrsko, Leo klub Vogrsko in Policijska uprava Nova Gorica. (km)

## Longo napisal knjigo

V državni knjižnici v Gorici bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo »Il Senso e la Narrazione«, ki jo je napisal Giuseppe O. Longo. Ob njegovi prisotnosti bosta spregovorila Andrea Sgarro in Claudio H. Martelli.



**GORICA** - Napeto srečanje med predstavniki občine, družinami in vzgojitelji

# Starši odločno proti upravi zaradi krčenja kuhinj v vrtcih

Na župana bodo naslovili peticijo - Romanova: »Kakovost hrane ni pod vprašajem«

Starši otrok, ki obiskujejo vrtce goriške občine, so še vedno na bojni nogi. Včerajšnje srečanje, v katerem je občinska uprava podrobneje predstavila načrt o racionalizaciji števila kuhinj v občinskih vrtcih, jih nikakor ni pomiril. Občinska odbornica Silvana Romanova, funkcionarka Manuela Salvade-

i in vodja tiskovnega urada občine Stefano Cosma so med soočenjem v centru Lenassi večkrat poudarili, da je »ohranitev kakovosti hrane na predšolske otroke prioriteta občinske uprave«, po mnenju staršev pa je krčenje števila kuhinj neizogibno povezano s padcem kvalitete obrokov. Zato so starši odločili za ustanovitev odbora »Qualità è vita-La salute dei nostri figli non ha prezzo-Mensa sana in corpore sano«, ki bo na župana naslovil peticijo z zahtevo po preklicu sklepa in organizaciji omisja med upravo, starši in pristojno komisijo v občinskem svetu.

Salvadeieva in Romanova sta predstavili načrt, ki so ga tehnični uradi izdelali po posvetovanju z zdravstvenim podjetjem in ravnateljstvi. Le-ta predvideva, da bodo število kuhinj občinskih vrtcev v prihodnjem šolskem letu skrčili s petnajst na šest, od julija 2009, ko bo zapadla pogodba z odboroma staršev vrtca v ulici Brolo in v Štandrežu, pa na štiri. Kuhinjo bosta zaradi prisotnosti jasli ohranila slovenski vrtec v ulici Max Fabiani in vrtec v drevoredu Virgilio, za vrtce v Pevmi in Ločniku ter v ulicah Marconi, Avellino, Romagna, Lasciac, Forte del bosco, Garzaloli in Palladio pa bosta skrbela večji kuhinji v centru Lenassi in Gramsci, ki jih bodo primereno okrepili in opremili. »Ker hočemo ohraniti kakovost, nočemo zaupati priprave hrane za otroke zunanjim podjetjem. Odločili smo se, da bomo v šestih kuhinjah obdržali vseh 27 občinskih kuharjev s stalnim delovnim razmerjem, dvanajstim, ki so danes zaposleni da določen čas, pa ne moremo obnoviti pogodbę«, je povedala Romanova, Cosma pa je pristavil: »Vzrok za racionalizacijo so določila, ki niso odvisna od občine, pač pa državnih zakonov. Ker ne sme zaposlovanju novih kuharjev, je uprava primorana, da racionalizira storitev.«

Salvadeieva je razložila, da bodo vrtce, ki bodo ostali brez kuhinje, oskrbovali s tremi kombinacijami zunanjega podjetja. »Preverili smo, da bodo od zaprtja loncev do trenutka, ko bodo otroci dobili hrano na krožnik, preteklo največ 19 minut,« je povedala funkcionarka, starši pa so pri glasno protestirali. »Kakovost testenin ni ista, če so pripravljene v trenutku ali pa dvajset minut prej,« so se jekli starši. Po njihovem mnenju bi morala občina ohraniti dosedanje število kuhinj, ki odlično delujejo in ob kako-



Srečanja o kuhinjah se je udeležilo veliko staršev

BUMBACA

vosti zagotavljajo tudi prisotnost kuharjev, ki poznaajo zahteve in značilnosti otrok. Salvadeieva je zagotovila, da bodo na potrebe otrok pozorno pomočno osebje, ki bo skrbelo za serviranje hrane. »Prihodnje šolsko le-

to bomo vsekakor uporabili kot preizkusno obdobje, da ugotovimo, ali nova ureditev odgovarja zahtevam po kakovosti,« je dejala funkcionarka, starši pa ne nameravajo popustiti. »Postavljate nas enostavno pred dej-

stvo. Pred podpisom sklepa nas ni nihče vprašal za mnenje,« so protestirali starši. Včeraj so že začeli z zbiranjem podpisov za peticijo, v kateri zahtevajo, da jim uprava prisluhne. (Ale)

# GORICA - Razstava Italijanski vojni ujetniki v Ljubljani

V četrtek, 19. junija, ob 18. uri bodo v grajskem naselju odpri razstavo »Italijanski ujetniki v prvi svetovni vojni. Fotografski dnevnik Petra Nagliča«, ki jo goriški Pokrajinski muzeji prirejajo s pokrajinskim odborništvom za kulturno in v sodelovanju z Mestnim muzejem iz Ljubljane. Razstava, ki je povezana s projektom Kras 2014+ in bo na ogled do 31. avgusta, je uredil kustos Mestnega muzeja Blaž Vurnik. Letata se je udeležil tudi predstavitev razstave, pri kateri je sodelovala pokrajinska podpredsednica Roberta Demartin, v imenu Pokrajinskih muzejev pa so bili prisotni Alessandra Martina, Saša Quinzi in ravnateljica Raffaella Sgubin. Na ogled bodo fotografije, ki prikazujejo vsakdan italijanskih vojnih ujetnikov, avstrijskih vojakov in drugih, ki so po vstopu Italije v prvo svetovno vojno prebivali na ljubljanskem gradu. Posnetki vojaka Petra Nagliča ne prikazujejo le trpljenja vojnih ujetnikov, pač pa tudi raznorazne dejavnosti - od obrtniških do glasbenih -, ki so jih gojili na pobudo poveljnika karantenske postaje Karla viteza von Kerna.

**RUBIJE** - Včeraj položili šopek cvetja pred obeležje Primožu Trubarju

# Poklon ob 500. obletnici rojstva

Očeta slovenske pisane besede je pot po slovenskih in nemških deželah pripeljala tudi v Gorico in Rubije

Po dobrem mesecu od odkritja doprsnega kipa Primožu Trubarju v Rubiju je včeraj delegacija ob vznožje obeležja položila šopek cvetja. Včeraj je namreč potekalo 500 let od rojstva očeta slovenske pisane besede. Trubar, po katerem so poimenovane številne šole in druge ustanove na Slovenskem in tudi v Goriči, je živel v obdobju velikih sprememb, ki so na verskem področju pretresale stare celino. Trubar je kot vnet pristaš Lutrovih naukov veliko potoval po slovenskih in nemških deželah, kjer je oznanjal nove poglede na verska vprašanja. Pot ga je prinesla tudi na Goriško in v sovodenjske Rubije, kjer je bil gost grajskih gospodov.

Delegacijo, ki je k spomeniku prinesla cvetje, so setavljali lastnik grajskega posestva Venko Černic, sovodenjski župan Igor Petejan ter predstavnik Kulturnega doma in ZSKD Igor Komel in Viljan Prinčič. (vip)

Z leve Prinčič, Petejan, Černic in Komel

BUMBACA



**DOBERDOB** - Uspela pobuda Združenja staršev osnovne šole in vrtca v Romjanu

# Dan veselja s plesom in glasbo

Pod mentorstvom Jelke Bogatec so zaplesali otroci in odrasli - Praznika so se udeležili tudi gostje pevske in plesne skupine Vigred iz Šempolaja

Letošnja izvedba Dneva veselja, ki ga je v nedeljo v Doberdobu že petič priredilo Združenje staršev osnovne šole in vrtca v Romjanu, je tokrat potekalo v znamenju ustvarjalnosti, glasbe in plesa, v katerem se niso zabavali le mali udeleženci praznične pobude, pač pa tudi njihovi starši. Del pestrega programa v župniški dvorani, kjer se je zbral mnogo malčkov, osnovnošolcev, srednješolcev in njihovih spremševalcev, sta namebili bili plesni delavnici, ki ju je vodila Jelka Bogatec.

Prvi ustvarjalni laboratorij plesa je bil namenjen otrokom, drugi pa odraslim: tako mali kot starejši plesalci so sad popoldanskega dela navdušeno prikazali že v teku večernega programa nedeljskega praznika. Prvi so zaplesali Huba Buba, drugi pa komad iz filma Grease. Ob plesni delavnici je Združenje staršev v popoldanskih urah priredilo tudi kreativna kotička, ki sta ju vodili Paola Viola in Valeria Cuccu, mnogi otroci pa so sodelovali pri likovnem ekstemporeju na prosto temo. Najboljši izdelki so bili nagrajeni s pokalom.

V kulturni večer, ki ga je povezova-



la predsednica Združenja staršev Damiana Kobal, je uvedel zbor Starši Ensemble pod vodstvom Silvie Pierotti, po katerem so nastopili Mali romjanski muzikanti v spremstvu pevk Lare Černic, Valentine Si-

vec in Marte Donnini. Na odru so se izkazali tudi gostje letosnjega Dneva veselja, otroci pevske in plesne skupine Vigred iz Šempolaja, ki ju vodita Aljoša Saksida in Jelka Bogatec. Suvereno so nastopili tu-

Nastopajoči (levo) in del občinstva na Dnevu veselja

BUMBACA



di malčki, ki obiskujejo delavnice predšolske glasbene vzgoje pod vodstvom Jane Drasič, in zbor Romjan ob spremljavi Mužikantov. Le-temu se je pri Kekčevi pesmi pridružila še skupina pevcev iz Šem-

polaja. Publiko sta prevzeli še Marta Donnini in Lara Černic, ki sta zapeli s profesorjem Štefanom Jobom, za slovo pa je ob koncu ponovno zapel zbor Starši Ensemble. (Ale)



**DOBERDOB** - Ob stoletnici Zadružne banke Doberdob Sovodnje

# Jubilej so počastili s koncertom na ulici

Pobudnik je bila godba na pihala Kras - Nastopila tudi tamburaška skupina



Godba na pihala Kras pred sedežem Zadružne banke Doberdob in Sovodnje

BUMBACA

Godba na pihala Kras je v petek počastila stoletnico Zadružne banke Doberdob Sovodnje. Častiljivi jubilej, ki ga bo banka letos proslavila s serijo pobud, je doberdobska godba obeležila z dvojnim koncertom na Rimski ulici v Doberdobu, kjer se je zbrala lepa množica domačinov in domačink. Ob godbi na pihala Kras, ki jo uspešno vodi Patrick Quaggiato, so na petkovem prazničnem večeru nastopili tudi člani tamburaške skupine Danica iz Dobravlj pri Ajdovščini.

Napovedovalka Mateja Frandolič je spregovorila o delovanju in dosežkih godbe na pihala Kras v zadnjem letu, pri čemer ima zasluge tudi Zadružna banka Doberdob Sovodnje, ki njeno delovanje podpira. V imenu banke je pozdravil predstavnik upravnega odbora Robert Frandolič, ki je tudi predsednik doberdobske godbe, nato pa je bil na sprednu koncertni del večera. Godba je zaigrala splet narodnih pesmi, nato pa skladbo Ennia Morriconeja, skladbo skupine Eagles in poskočno špansko pesem. Po godbi je bila na vrsti tamburaška skupina iz Dobravlj pri Ajdovščini, ki je postregla z repertoarjem skladatelja Vinka Vodopivca.

K uspehu koncerta sta pripomogli tudi doberdobska občinska uprava in civilna zaščita, ki sta poskrbeli za zaprtje ceste in preusmerjanje prometa.

## GORICA Ducejev govor in Faccetta nera

»Desnosredinska uprava, ki že eno leto upravlja goriško občino z bajnimi obljubami, je poskrbela za nov politični doseg, na katerega biti ponos. V teku športno rekreacijske pobude, ki je med koncem tedna potekala ob telovadnici v dolini Korna, je namreč iz zvočnikov večkrat odmevala pesem Faccetta nera, sledil pa ji je še Ducejev govor.« Na dogodek opozarja občinski svetnik Oljke Federico Portelli, po meniju katerega se goriška občinska uprava vse bolj pomika v smeri fašistične desnice. Zaradi tega Portelli nagovarja zmerne sile desnosredinske koalicije in se sprašuje, kako morajo upravljeni mesto skupaj z ekstremnimi desničarji, ki so bili doslej vedno v opoziciji. »Kako dopušcate, da na javni prireditvi, katere so prireditelj je bilo občinsko odborništvo za šport in ki je potekala na športnem igrišču v občinski lasti, predvajajo pesem Faccetta nera, kot se je dogajalo med fašističnim režimom. Kdaj boste politično zauzavili Cosmo? Morda, ko bo poskrbel, da bodo od mrtvih ustali nekdanji mladi "babilla",« se sprašuje Portelli.

**DOBERDOB** - Praznovanje obletnic v znamenju vrhunske zborovske glasbe

# Doberdobski dnevi petja

V petek bo zbor Hrast gostil Primorski akademski zbor Vinko Vodopivec - Zbor Jezero prireja v nedeljo v kamnolому na Gradini koncert Slovenskega oktetra



Z leve

Frandolič, Černic,  
Vizintin, Gergolet  
in Lavrenčič

BUMBACA

Konec tedna bo v Doberdobu v znamenju vrhunske zborovske glasbe. Za izredna pevska doživetja bosta poskrbela krajevna zborna Jezero in Hrast, ki sta v okviru praznovanj okroglih obletnic obstoja povabila ugledna gosta iz Slovenije. Projekt Doberdobske dnevi petja 2008 so predstavili včeraj v sejni dvorani občine Doberdob, kjer je župan Paolo Vizintin pozdravil novo pobudo kot posrečeno izbiro, s katero bosta dve posebni lokaciji prvič zaživeli v znamenju kulturnih dogodkov. Koncerta bosta potekala s pokroviteljstvom občine Doberdob in Zadružne kreditne banke Doberdob-Sovodnje ter s sodelovanjem Zveze slovenskih kulturnih društev, Zveze slovenske katoliške prosvete, Kulturnega doma Gorica in Kulturnega centra Lojze Bratuž.

Prvi koncert bo na sprednu v petek, 13. junija, ob 21. uri v prenovljenem občinskem parku v Doberdobu, kjer bo nastopil Primorski akademski zbor Vinko Vodopivec. Koncert je nastal na pobudo mešanega zborna Hrast v okviru 40-letnice delovanja, kot je pojasnil zborovodja Hilarij Lavrenčič. »Imamo nekajletno tradicijo prirejanja pevskih večerov ob zaključku sezone v sodelovanju z vidnejšimi predstavniki slovenske zborovske stvarnosti, da bi ponujali naši publiki čim širši pogled na slovensko zborovsko sceno, ki sodi med

najbolj kakovostne v evropskem merilu. Letošnja je jubilejna sezona za zbor Hrast, zato je bila ponudba gostujočih zborov še bogatejša, saj smo v prejšnjih mesecih priredili koncerta Akademškega zborna Tone Tomšič in Ljubljanskih madrigalistov,« je povedal Hilarij Lavrenčič in nadaljeval: »Dejavnosti Primorskega akademškega zborna Vinko Vodopivec sledimo že nekaj let, od kar smo leta 1997 navezali prijateljske stike v mariborski tekmovalni arenai. Povezani smo tudi bolj neposredno, saj eden od naših pevcev pojde v tem zboru, ki ima za seboj že petinpetdesetletno zgodovino pod vodstvom osebnosti kot so Anton Nanut, Marjan Gabrijelčič in Marko Munih. Lahko trdim, da je zbor primorskih študentov v Ljubljani pravi steber primorskega zborovstva, saj so njegovi člani tudi po izstopu ponesli svojo dragoceno izkušnjo v kraju, od kod so prihajali. Zbor, ki ga zdaj vodi Primož Malavašič, bo tokrat prvič z nami. Uvodoma bo zbor Hrast nastopal s krajšim pevskim pozdravom v ljudskem tonu, v skladu z izbiranim zbornim Vodopivec, ki bo izvedel spored priredb ljudskih pesmi predvsem primorskih avtorjev iz svoje nove cd plošče Pesmi združujejo. Mislim, da bo tovrstni program najbolj primeren za kraj in za bolj sproščeno razpoloženje publike. Koncert ni zaključek jubilejnega leta, saj nas pričakuje še po-

letna turneja; julija bomo namreč odpotovali v Francijo, kjer bomo gostovali v Toursu in Versaillesu s podporo Ministrstva za kulturo Republike Slovenije ob predaji predsedstva Evropske unije. Obletnico bomo nato proslavili s celovečernim koncertom v drugi polovici oktobra meseca.«

Kot se za vsak zbor spodobi, je praznovanje obletnice zborna Hrast izključno posvečeno vrhunskim pevskim dogodkom in prav tako bo moški zbor Jezero počastil visoki jubilej s petjem zgodovinskega sestava kot je Slovenski oktet, ki je nastal leta 1951 na pobudo slovenskih izseljencev in je ponesel slovensko pevsko tradicijo v svet s pomembno reprezentančno vlogo. Koncert bo v nedeljo, 15. junija, ob 19.30 v slikovitem okviru bivšega kamnoloma Kava na Gradini. Vsebine in zamisel je predstavil predsednik zborna Jezero Vilko Frandolič. »Koncert Slovenskega oktetra se bo odvijal v sklopu praznovanja 50-letnice ustanovitve moškega zborna Jezero. Imamo navado, da našo sezono pečati že tradicionalna revija Pesmi ne pozna meja, katero smo soustanovitelji, letos pa smo ob tem priredili dodatno presenečenje. Po naključju je petdesetletnica v določenem smislu vezana tudi na Slovenski oktet, ki je prav pred petimi desetletji pel v Doberdobu. Posrednik za gostovanje oktet je Igor Komel, ravnatelj

goriškega Kulturnega doma. Koncert bo osrednja prireditev ob obletni našega zborna, ki bo na začetku izvedel pevski pozdrav, nakar bodo sledili pozdravi in voščila gostov ter, seveda, koncert slavnega oktetja,« je pojasnil Vilko Frandolič: »Posebnost pevskega večera bo tudi lokacija, ki bo s tem koncertom doživel svoj krst kot oder za kulturne dogodke. Izvedba bo posebno zahtevna iz tehničnega vidika zaradi električne napeljave in upam, da bo vse steklo brez težav. Kamnitni amfiteater ima zelo dobro akustiko, a koncert bo vsekakor ozvočen, da bi zagotovili izvajalcem idealne pogoje za dober nastop. Obiskovalcem svetujem, da se pravočasno odpravijo na kraj nastopa in da se oblečijo primerno, ker je v kamnolому v večernih urah precej hladno.« V primeru slabega vremena bo koncert PAZ Vinko Vodopivec v župnijski dvorani v Doberdobu, Slovenski oktet pa bo pel v župnijski cerkvi.

O vsebinah koncertnega diptiha so na včerajšnji tiskovni konferenci spregovorili tudi predstavniki zborna Hrast Andrej Černic, za Kulturni dom Gorica pa Peter Gergolet in Igor Komel, ki je izrazil željo, da bi Doberdobske dnevi petja postali stalnica in da bi se navada prirejanja tovrstnih, bolj odmevnih kulturnih pobud razširila na celotno goriško pokrajino.

ROP

**NOVA GORICA** - Začel se je Infosek

# »Popolne zaščite nik«

Nekdanji heker Mitnick o varnosti v internetu

Včerajšnji predkonferenčni dan, na katerem je sodeloval tudi Kevin Mitnick, svetovno znani nekdanji heker, je bil uvod v dvodnevno konferenco Infosek 2008 - Forum, ki bo danes in jutri potekala v Novi Gorici. Dogodek že desetič zapored organizira šempetsko podjetje Pal-sit, letos tudi v sodelovanju z Evropsko agencijo za varnost omrežij in informacij. Glavni namen konference je izboljšati informacijsko-varnostno osveščanje med zaposlenimi, kar je ključnega pomena ob vedno večji odvisnosti od informacijskih tehnologij, so prepričani organizatorji.

»Nič ni nemogoče, še danes ni nikjer popolne zaščite,« je povedal svetovno znani nekdanji heker Kevin Mitnick na obisku v Novi Gorici. Vendar, dodaja, je bilo pred desetletjem in več dosti lažje. Če so včasih vdiralni v velike informacijske sisteme predvsem mladi v svojem prostem času in niso povzročali škode, pa je danes drugače - do vdiranja in kraje podatkov prihaja predvsem zaradi različnih kraj - od denarja do identitete. Najbolj se izpostavljeni posamezniki in podjetja, katerih zaposleni dela doma, saj v teh primerih prihaja tudi do



KEVIN MITNICK  
BUMBACA

kraje intelektualne lastnine. Mitnick je postal svetovno znan potem, ko je vdril v nekaj računalniških mrež podjetij, kot so Nokia, Motorola in druga, pripisujejo pa mu tudi vdril v NORAD - severnoameriško vojaško agencijo. Nekaj let je bil na begu, nato pa je bil pet let zaprt. Danes so njegova predavanja po vsem svetu zelo cenjena in obiskana.

Ravno o možnostih zaščite pred hekerji ter o upravljanju varovanja informacij in nepreklenjenega poslovanja, varovanju podatkov, računalniški forenziki in varnosti računalniških omrežij bo do spregovorili na današnji in jutrišnji konferenci Infosek 2008 - Forum, ki bo letos prvič potekala dva dni. (km)



**KRMIN** - Uspel koncert v občinskem gledališču

# Tinkara in Bubola z odliko in pohvalo

Dogodek sodil v niz prireditev za povezovanje srednjeevropskih narodov



Bubola  
in Tinkara  
na odru  
krminskega  
gledališča

BUMBACA

Duo Tinkara Kovač in Massimo Bubola si je v petek v krminskom mestnem gledališču za svoj nastop zasluzil odliko in pohvalo. V preko dvournem koncertu sta se namreč mojstra tako slovenske kot italijanske avtorske glasbe izkazala in prijetno presestila številno publiko (okrog šest prisotnih), ki je do zadnjega koticka napolnila spodnje in zgornje prostore krminskega gledališča. Med občinstvom so izstopali krminski župan Luciano Patat, pokrajinska odbornika Roberta Demartin in Marko Marinčič ter sovodenjski župan Igor Petrejan, številni pa so bili tudi gostje iz Slovenije. Pri tem le ena ugotovitev: res škoda, da ni nadvse kakovostni glasbeni dogodek potekal, kot je bilo prvotno napovedano, na osrednjem trgu v Krminu, saj sta bila tako spored kot tudi tehnična oskrba ravno za to pripravljena. Ne glede na to pa je bil dogodek enkraten in prav gotovo dosegel svoj zastavljeni cilj.

V prvem delu koncerta se je Tinkara predstavila s svojimi hiti (Grem, Ujeti svet, Kamor koli greš itd.) in s skladbo »Spezzacuori«, v kateri se ji je priključil Bubola. Italijanski kantavtor je nato nadaljeval s svojimi pesmimi do skladbe »Il cielo d'Irlanda«, ko se mu je pridružila Tinkara, ki je nato zaključila koncert.

Na začetku koncerta, ki ga je povezovala Karolina Černic, sta spregovorila krminski občinski odbornik za kulturo Alessandro Pesaola in ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel. Pesaola je poudaril pomen projekta »Sconfinando - Meje brez meja«, ki želi povezati narode srednje Evrope. Komel je izpostavil vlogo Kulturnega doma na glasbenem področju pri povezavi slovenskih, italijanskih in drugih glasbenih umetnikov, ki so v zadnjih letih postala prava stalnica v našem prostoru.

## DOBERDOB - Društvo Kulturagu Prvoobhajanci pomagali sovrstnikom v Nikaragvi



V Nikaragvi številni otroci potrebujejo pomoč

FOTO J.J.

Po dobrodelnem večeru, ki ga je mednarodno združenje Kulturagu priredilo v Dobrdoju v začetku maja, so številni dobrosrčni odločili, da bodo tudi sami prispevali k pomoči otrokom v Nikaragvi. Društvo Kulturagu, katerega predsednica je Jana Jarc iz Dobrdoja, namreč zbira denar, s katerim bodo kupili aparature za kirurški oddelki otroške bolnišnice iz nikaragvijskega mesta Leon. Med vsemi, ki so prispevali k pomoči otrokom, so tudi prvoobhajanci iz Dobrdoja; ob prvem obhajilu so se namreč spomnili na nikaragvijiske sovrstnike in zanje zbrali prispevek. Prvoobhajancem in ostalim dobrosrčnem, ki so prispevali za nakup aparatur za otroško bolnišnico v mestu Leon, so pri društvu Kulturagu izredno hvaležni.

Kdor bi rad prispeval k nakupu aparatur za nikaragijsko bolnišnico, ima v Zadružni baniki Dobrdo-Sovodnje na razpolago tekoči račun dobrodelnega društva Kulturagu IT02S0853264560000000700108.

pod mus! razprodana in da napovedana predstava Kako smo ljubili tovariša Tita, ki bi moral gostovati v nedeljo, 15. junija, v Šmartnem v Goriskih Brdih, odpade.

**SSG** prireja za goriški abonma ogled komedije »Duohtar pod mus!« v četrtek, 19. junija, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (z italijanskimi nadnapisi).

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Indiana Jones e il regno del teschio di cristallo«.

Dvorana 2: 18.00 - 21.10 »Sex and the City«.

Dvorana 3: 18.10 - 21.15 »Sangue pazzo«.

**CORSO** Rdeča dvorana: 17.50 - 20.00 - 22.15 »Il divo«.

Modra dvorana: zaprt.

Rumena dvorana: zaprt.

### TRŽIČ

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Indiana Jones e il regno del teschio di cristallo«.

Dvorana 2: 18.00 - 21.15 »Sex and the City«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il divo«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.10 - 22.10 »Bratz«.

Dvorana 5: niz »Kinemax d'Autore «17.30 - 19.50 - 22.00 »Racconti da Stoccolma«.

## Razstave

**V DRŽAVNI KNJIŽNICI** v ul. Mamelj v Gorici je na ogled razstava z naslovom »La pittura e la scultura di Olimpio Cari - La memoria e il sogno di libertà degli zingari«; še danes, 10. junija, med 10.30 in 18.30.

## Koncerti

### GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA:

danes, 10. junija, ob 20. uri bo v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici koncert měšanega pevskega zborja Cominum pod vodstvom Ingrid Tavčar. Vstop prost.

### SNOVANJA 2008 V ORGANIZACIJI SCGV EMIL KOMEL:

v četrtek, 12. junija, ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž koncert z naslovom »Glasbeni mozaiki« (solisti in orkester SCGV Emil Komel ter Čezmejni goriški mešani mladinski zbor Pričoz Trubar); informacije na tel.

0481-532163, scgvkomel@tin.it; vstop prost.

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da mora učno osebje, ki je pojavno vključeno v pokrajinske lestvice (bivše permanentne) za šole s slovenskim učnim jezikom, najkasneje do 30. junija Uradu za slovenske šole pri pokrajinskem šolskem uradu v ulici Rismundo, 6 v Gorici predstaviti osebno izjavo o pridobitvi usposobljenosti za poučevanje na osnovni šoli ali habilitacije, ki je predvidena za otroški vrtec ali za posamezne natečajne razrede. Do istega dne lahko tudi kandidati, ki so že polnopravno vključeni v zgoraj omenjene lestvice, predstavijo istemu uradu morebitne nove naslove za poučevanje podpornega pouka in se tako vključijo v sezname za podporni pouk. Isto naslov lahko kandidati, ki so v lestvicah rednih natečajev za nižje in višje srednje šole (lestvice rednih natečajev za otroški vrtec in osnovno šolo so namreč v goriški pokrajini izčrpane), do 1. julija predstavijo Uradu za slovenske šole pri deželnem šolskem uradu za Furlanijo Julijsko krajino v Trstu, ul. Sant. Anastasio, 12, da se tako vključijo v posebne sezname za poučevanje podpornega pouka, ki so priloženi še veljavnim lestvicam rednih natečajev. Obrazci so na razpolago na tajništvih posameznih šol ali na Uradu za slovenske šole, ki nudi tudi pojasnila.

vo na razpisu, na podlagi katerega bodo omogočili udeležbo na glasbenih delavnicah; po novem bo rok zapadel 15. julija, medtem ko se bodo delavnice začele 28. novembra; informacije na info@cimalpeadria ali na tel. 0481-240159, na razpolago je tudi nova spletna stran centra za glasbena srečanja Alpe Jadran, www.cimalpeadria.it/nuovo.

**POKRAJINSKA SEKCIJA SDGZ** Gorica prireja za gospodarstvenike in tudi za kolege s Tržaškega in Benečije družabnost, ki bo v Kulturnem centru Danica na Vrhu v soboto, 21. junija, od 17. ure dalje. Goriški člani se lahko prijavijo v gostilni Devetak na Vrhu (tel. 0481-882488), tržaški in ostali pa lahko klicejo na tajništvu SDGZ v Trstu (tel. 040-6724824).

**SLOVENSKA SKUPNOST**, na povabilo koroške Enotne liste, vabi v soboto, 28. junija, na družabno srečanje in pohod na Kočo pod Skuto. V primeru, da bo število udeležencev zadovoljivo bo organiziran prevoz z avtobusom, v drugačnem primeru pa bo prevoz z osebnimi avtomobili; informacije in prijave na tel. 335-8011948, gorica@slovenskaskupnost.org.

**ZDROŽENA LEVICA** - Sovodnje ob Soči vabi somišljenike in prijatelje na sejo, ki bo v sredo, 11. junija, ob 20.30 na sedežu društva Skala v Gabrijah.

## Prireditve

**SCONFINANDO** je naslov niza prireditv v organizaciji dežele FJK in občin Dobrovo, Krmin in Medea: 11. junija, ob mraku na trgu XXIV Maggio v Krminu astronomski večer z opazovanjem neba s teleskopom na ekran z naslovom »Star Party - Sconfinando tra le stelle«.

**V PALAČI ATTEMPS-PETZENSTEIN** v Gorici bo v okviru razstave risb, slik, lepkov in predmetov dunajskega secesionista Josefa Marie Auchentaller v sredo, 11. junija, ob 18. uri predavanje Eugenia Manzata z naslovom Auchentaller in reklamni plakati; sledila bo degustacija vin, ki jo muzejska ustanova prireja v sodelovanju z združenjem ONAV iz Gorice; informacije na tel. 0481-547541, musei@provincia.gorizia.it.

**V SPREJEMNEM CENTRU GRADINA V DOBERDOBU** bo v četrtek, 12. junija, ob 20.30 predavanje Maurizia Munarina z naslovom Energija... bočnost?

## Izleti

**SPDG** prireja od 12. do 13. julija planinski izlet na Sauleck (3085 m), gora spada v koroški del Visokih Tur. Potrebna je predhodna prijava zaradi prenocišč v koči Arthur v. Schmid Haus (2281 m) najkasneje do 15. junija. Prijava na sedežu društva ob četrkih od 19. do 20. ure tel. (0481-532358) ali natel. 0481-81965, 3397047196 (Boris M.).

**SPDG** vabi na drugi društveni sezonski izlet z gorskimi kolesi v nedeljo, 15. junija. Cilj ture je Slavnik po dolini Glinščice. Zbirališče ob 8. uri na parkirišču pri Rdeči hiši. Približno 45 km razdalje za 1000 m višinske razlike; informacije od sobote 14. junija na tel. 328-8292397 (Robert).

## Obvestila

**GORIŠKI MESTNI REDARJI** sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: ul. Brigata Re ali ul. Brigata Cuneo - četrtek, 12. junija, 9.30-11.30; ul. Faiti - sobota, 14. junija, 15.00-18.00.

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da bo letosno poletno središče Kratkočasnik 2008 v otroškem vrtcu v Dobrdoju od 30. junija do 1. avgusta od 8. do 13. ure; informacije in vpisovanje do 13. junija na tel. 040-212289 v juhtnjih urah in 335-5952551 (Damiana) v popoldanskih urah.

**POLETNA ŠPORTNA ŠOLA** za dijake od 11. do 14. leta bo delovala v Dijaškem domu od 16. do 27. junija in od 7. do 18. julija; vpisovanje do zasedbe mest na tel. 0481-533495.

**POLETNO SREDIŠČE IZZIVI 2008** za mlade od 12. do 14. leta prireja Mladinski dom iz Gorice od 16. do 27. junija do 4. julija pa zeleni teden v Žabnicah. Število mest je omejeno; vpisi in informacije na sedežu Mladinskega doma, ul. Don Bosco 60 (ponedeljek - četrtek od 15. do 17.30); informacije na tel. 0481-564549, 0481-536455, 328-3155040.

**AKŠD VIPAVA** organizira kotalkarski kamp za otroke vrtca in osnovne šole in bo potekal od ponedeljka, 16. junija, do petka, 20. junija od 8. do 13. ure v prostorih društva Vipava na Peči. Poleg kotalkanja bodo na programu še druge zabavne dejavnosti; informacije in prijave na tel. 0481-882260 (Monica) ali na sedežu društva v popoldanskih urah.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča, da bo gooviški urad v petek, 13. junija, zaprt.

**MLADINSKI FILHARMONIČNI ORKESTER ALPE JADRAN IZ GORICE** obvešča, da so odložili rok za prija-

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.30, Gino Sfiligo v kapeli splošne bolnišnice in na pokopališču; 13.00, Giovanni Boro iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče.

**DANES NA JAZBINAH:** 11.15, Giuseppe Princic (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V FARI:** 14.30, Giuseppina Puia vd. Zorut (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.50) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V GRADIŠČU:** 11.00, Ave Spessot (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.25) v stolnici in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 11.00, Giuseppe Francomano iz bolnišnice v bazilikou Sv. Ambroža in na glavno pokopališče.

**DANES V KRMINU:** 9.45, Gemma Simonato (sestra Piacecilia) v kapeli samostana Rosa mistica in na pokopališču v kraju Belvedere di Tezze sul Brenta.

Vokalna skupina Sraka in KD Oton Župančič

izrekata iskreno sožalje Pavlu Durciku ob izgubi mame Anice

**GLEDALIŠČE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****GORICA****Kulturni dom Gorica**

V četrtek, 19. junija ob 20.30 / Vito Taufer / »Duohtar pod mus!«.

**SLOVENIJA****NOVA GORICA****SNG Nova Gorica**

Danes, 10. junija, ob 20.30 / Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!«.

**Danes, 10. junija ob 18.00** / Emil Aberšek / »Juhuhu ... gledališče je tu«. Za vrtec.

**V soboto, 14. junija ob 20.30** / Brata Presnjakov / V vlogi žrtve.

**LJUBLJANA****SNG Drama**

Danes, 10., jutri, 11. in v četrtek, 12. junija, ob 19.30 / Andrej Hieng: »Osvajalec«.

**V soboto, 14. junija, ob 19.30** / Mihail A. Bulgakov: »Zarota svetohlincev, Moliere«.

**V ponedeljek, 16. junija, ob 19.30** / Ivan Cankar: »Romantične duše«.

**V torek, 17. junija, ob 19.30** / William Shakespeare: »Tit Andronik«.

**Mala drama**

Danes, 10. junija, ob 20.00 / Yukio Mishima: »Markiza de Sade«.

**Jutri, 11. junija, ob 20.00** / Harold Pinter: »Vrnitev domov«.

**V četrtek, 12. junija, ob 20.00** / Conor Mc Pherson: »Jezz«.

**V petek, 13. junija, ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

**V soboto, 14. junija, ob 20.00** / Dušan Jovanović: »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«.

**V ponedeljek, 16. junija, ob 20.00** / Yasmina Reza: »Art«.

**V torek, 17. junija, ob 20.00** / Julian Barnes: »Prerekanja«.

**Mestno gledališče ljubljansko**

Danes, 10. junija, ob 20.00 / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Gosla na strehi«.

**Jutri, 11. junija, ob 20.00** / Drago Jančar: »Lahka konjenica«.

**V četrtek, 12. junija, ob 20.00** / Anton Pavlovič Čehov: »Tri sestre«.

**V petek, 13., in v soboto, 14. junija, ob 20.00** / Drago Jančar: »Lahka konjenica«.

**Mala scena MGL**

Danes, 10. junija, ob 20.00 / Sergi Belbel: »Mobilec«.

**Jutri, 11. junija, ob 20.00** / Tom Stoppard: »Rozenkranc in Gildenstern sta mrtva«.

**V četrtek, 12. junija, ob 20.00** / Jose Sanchis Sinisterra: »Carmela in Pau-lino, variete na fino«.

**V petek, 13. junija, ob 20.00** / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

**Slovensko mladinsko gledališče**

Mark Ravenhill: »Kok ti men zdej dol visiš« / danes, 10. junija, ob 18.00 in v petek, 20. junija, ob 20.00.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče Verdi**

Giacomo Puccini: »La rondine« / danes, 10., in jutri, 11. junija, ob 20.30.

**Rimski gledališče**

V soboto, 14. junija, ob 21.30 / koncert Sergio Cammariera.

**DOBERDOB****Novi Občinski park**

**V petek, 13. junija, ob 21. uri** / zborovski večer, na katerem bo s celo-večernim koncertom gostoval priznani in mednarodno uveljavljeni PAZ Vinko Vodopivec pod vodstvom Pri-moža Malavašiča.

**Sprejemni center Gradina**

**V nedeljo, 15. junija ob 19.30** / Koncert / »Slovenski oktet«.

**GORICA****KONCERT NA (nekdanji) MEJI 2008**

**V ponedeljek, 23. junija ob 20.30** / koncert / Skupni trg Gorica - Nova Gorica / nastopa skupini Nomadi in Av-tomobili.

**CODROPO****Villa Manin**

Danes, 10. junija, ob 21.30 / nastopa Joe Satriani.

**SLOVENIJA****PIRAN****Gledališče Tartini**

**V soboto, 14. junija ob 20.30** / Srečanje pevskih zborov / »Se passi per di

qua«. Nastopajo: zbor Giuseppe Tartini (SLO), zbor italijanske skupnosti iz Albone (HR) in zbor Stupor Mundi Chorus iz Barija (IT).

**KOSTANJEVICA****Samostanska cerkev Gospodovega oznanjenja**

Napovedan koncert vokalne skupine Vinika pod vodstvom Franka Žgavca za torek, 10. junija, ob 20.00 od-pade.

**Frančiškanski samostan**

**Danes, 10. junija ob 20.00** / Glasba z vrtov svetega Frančiška / koncert Mešanega pevskega zbora Cominum pod vodstvom Ingrid Tavčar. Vstop prost.

**POSTOJNA****Postojna Blues Festival****Jamski dvorec**

**V četrtek, 12. junija, ob 20.00** / Mojo Hand (Slovenija), Tino Gonzales (ZDA) in Jim Kahr (ZDA).

**V petek, 13. junija, ob 20.00** / Colinda (Nemčija), Sugar Blue Band (ZDA) in Matt Schofield Trio (VB).

**LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Danes, 10. junija, ob 20.00** / v Gallusovi dvorani Mednarodni večer šansonov »La Vie en Rose«. Nastopajo: iz Slovenije Marko Boh, Čompe, Miljask, Zoran Predin, Vesna Zornik in Mia Znidarič, iz Avstralije Kate Hosking, iz hrvaške Arsen Dedić in Oliver Dragović, iz Rusije Aleksander in Irina Guščin ter iz Francije Mouron. Instrumentalna spremjava: Cafe Teater Band pod vodstvom Jake Puciha.

**V ponedeljek, 16. junija, ob 19.30**

/ Ivan Cankar: »Romantične duše«.

**V torek, 17. junija, ob 19.30**

/ William Shakespeare: »Tit Andronik«.

**Mala drama**

Danes, 10. junija, ob 20.00 / Yukio Mishima: »Markiza de Sade«.

**Jutri, 11. junija, ob 20.00** / Harold Pinter: »Vrnitev domov«.

**V četrtek, 12. junija, ob 20.00** / Conor Mc Pherson: »Jezz«.

**V petek, 13. junija, ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

**V soboto, 14. junija, ob 20.00** / Dušan Jovanović: »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«.

**V ponedeljek, 16. junija, ob 20.00** / Yasmina Reza: »Art«.

**V torek, 17. junija, ob 20.00** / Julian Barnes: »Prerekanja«.

**Mestno gledališče ljubljansko**

Danes, 10. junija, ob 20.00 / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Gosla na strehi«.

**Jutri, 11. junija, ob 20.00** / Drago Jančar: »Lahka konjenica«.

**V četrtek, 12. junija, ob 20.00** / Anton Pavlovič Čehov: »Tri sestre«.

**V petek, 13., in v soboto, 14. junija, ob 20.00** / Drago Jančar: »Lahka konjenica«.

**Mala scena MGL**

Danes, 10. junija, ob 20.00 / Sergi Belbel: »Mobilec«.

**Jutri, 11. junija, ob 20.00** / Tom Stoppard: »Rozenkranc in Gildenstern sta mrtva«.

**V četrtek, 12. junija, ob 20.00** / Jose Sanchis Sinisterra: »Carmela in Pau-lino, variete na fino«.

**V petek, 13. junija, ob 20.00** / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

**Slovensko mladinsko gledališče**

Mark Ravenhill: »Kok ti men zdej dol visiš« / danes, 10. junija, ob 18.00 in v petek, 20. junija, ob 20.00.

**RAZSTAVE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

**V TK Galeriji v Tržaški knjigarni** (Ul. sv. Frančiška 20) do jutri, 11. junija, na ogled razstava Ani Tretjak »Venerina os« posvečena ženskemu arhe-tipu.

**Narodna in študijska knjižnica** (Ul. sv. Frančiška 20), na ogled je likovna razstava Emme Malina Marinelli.

**Narodna in študijska knjižnica** (Ul. sv. Frančiška 20), do konca avgusta so na ogled fotografije Robija Jakomina.

**Na tržaški fakulteti za ekonomijo** do 31. julija razstavljal svoje slike Adriano Valuzzi.

**V Državnih knjižnicih** (Largo Papa Giovanni XXIII, 6) do 25. junija na ogled fotografiska razstava »1958 - 2008. Ospedale Santorio, 50 anni di storia«. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10. do 13. in od 16. do 18. ure, ob sobotah pa od 10. do 13. ure. Vstop prost.

**ŠKEDENJ**

**Etnografski muzej** (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

**OPĆINE**

**V Bambičevi galeriji** (Prosečka ulica 131) do 13. junija na ogled razstava s slik Brune Daus »Onstran barve: eksperimentiranje poteka vzdolž nitii«. Urnik: od ponedeljka do petka od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

**REPEN**

**Muzej Kraške hiše** je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra. Do 22. junija je na ogled fotografska razstava Egona Krausa »...vsak dan je prinesel nekaj novega«. Urnik: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je možen ogled v drugačnih terminih s predhodno najavo na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskahisa.com.

**ZGONIK**

**Vinoteka v Zgoniku:** do 30. junija od 18.00 do 21.00 je na ogled fotografska razstava »Schengenska meja - Zgodovinski december 2007«. Razstavlja: Boris Prinčič in Bogdan Macarol.

**DEVIN**

**Na Devinskom gradu** bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbičice na gradu«.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Abonma za Gorico****Komedija Duohtar pod mus!**  
**19. junija v Kulturnem domu**

Burka s petjem in streljanjem po Molièrovih motivih »Duohtar pod mus!« bo sklenila skupni gledališki abonma v Gorici in za Gorico, s katerim se je v letošnji sezoni pričelo novo sodelovanje med Slovenskim stalnim gledališčem in SNG-jem Nova Gorica. Predstava, ki je bila najavljenha 5. maja v Kulturnem domu v Gorici in je bila pre-vestljena na kasnejši termin zaradi bolzni v

**POLITIKA** - Pravosodni minister Alfano pripravlja zadevni zakonski predlog

# Vlada namerava omejiti telefonska prisluškovana

Severna liga je sicer kritična - Vrsta pripomb in ugovorov iz opozicijskih vrst

RIM - Vlada namerava čim prej sprejeti ukrep za omejitev telefonskih prisluškovanj. Tako je povedal pravosodni minister Angelino Alfano, ko ga je včeraj zaslišala pravosodna komisija poslanske zbornice. Minister ni izključil možnosti, da bi vlada sprejela zadevni zakonski predlog že na svoji prihodnji seji v petek. Poudaril je, da gre za pereč problem, saj organi javne varnosti vsako leto opravijo približno 100 tisoč prisluškovanj, kar je abnormalno, če pomislimo, da v ZDA letno beležijo okrog 1700 prisluškovanj, v Švici pa 1300. Alfano meni, da bi morali prisluškovanje strogo omejiti, razen v dveh primerih: ko gre za organizirani kriminal (mafijo) in za terorizem.

Toda o zadevi ni soglasja niti v vladni koaliciji. Severna liga je v teh dneh že večkrat pokazala hladen odnos do predlogov, ki prihajajo večinoma iz vrst Berlusconijeve stranke Forza Italia. To je včeraj potrdil severnoligaški notranji minister Roberto Maroni. »Za zdaj vem le to, kar sem bral v časopisu,« je omalovažuječe dejal časnikarjem. »V petek bo seja ministrskega sveta. Če bo minister Alfano na tej predstavljal zakonski osnutek, se bom z njim seznanil in bom potem lahko povедal tudi svoje mnenje o njem,« je pristavil.

Še manj odobravanja je Alfanova naveden požela v opozicijskih vrstah, kjer sicer prav tako ni pravega soglasja. Voditelj Demokratske stranke Walter Veltroni je opozoril, da je telefonsko prisluškovanie izredno dragoceno sredstvo za preiskovalce, strinjal pa se je, da je treba omejiti predvsem objavo prisluškovanj po časopisih, ki da je postala že prava razvada. Veliko ostreši je bil voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro. »Telefonsko prisluškovanje je za preiskovalce tokito kot je operacijski nož za kirurge,« je dejal in pristavil, da bo njegova stranka dala pobudo za ukiniteni referendum, če bo do odobritve napovedanega zakona res prišlo. Di Pietro se je tudi kritično obregnil ob svoje zaveznike demokrate, češ da so preveč popustljivi.

Sredinci UDC pa so zavzeli zmerno kritično stališče do napovedanega vladnega ukrepa. »To področje je treba urediti, toda ne smemo zaiti v skrajnost, da bi kramili svobodo izražanja in informacije,« je dejal strankin predsednik Pier Ferdinando Casini.

Podobno stališče je zavzel podpredsednik Višjega sodnega sveta Nicola Manzino. »Prisluškovanja ne smejo biti mreže, s katerimi bi lovili kar koli,« je dejal. Vlado in parlament pa je pozval, naj sprejme uravnovešeno rešitev.

**PROTEST** - Več tisoč protestnikov se je v nedeljo udeležilo poulične demonstracije v Rimu

# Romi proti ksenofobiji

RIM - V Rimu se je v nedeljo zbral kakih 3000 Romov, ki so protestirali proti ksenofobiji, katere žrtve se počutijo, odkar so bili obtoženi slabšanja varnostnih pogojev v Italiji in od požiga več romskih naselij. Šlo je za prvi protest Romov v Italiji, v kateri naj bi skupno živelokrog 150.000 Romov. Med njimi jih veliko izvira iz Romunije ali območja nekdanje Jugoslavije, večina pa je italijanskih državljanov.

Pisan spredvod se je mirno vil ob spremljavi glasbe, udeleženci pa so nosili transparente z napisom Ne ksenofobiji, Stop preganjanju, Vsak narod je bogastvo za človeštvo, Romi se niso nikoli vojskovali in Ne rasističnim sporočilom.

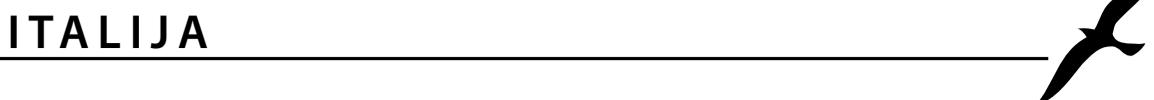
Sredi maja so v predmestju Neaplja požgali več romskih naselij, kjer so prebivalci morali zapustiti svoje barake, pred maščevanjem okoliških stanovalcev pa so jih ščitili policisti. Sovraštvo do Romov je med prebivalci vkljilo po poskušu ugrabitve otroka, za katerega naj bi bil odgovoren Rom. Čeprav preiskava omenjenega primera še poteka, je dnevnik italijanskega premora Silvia Berlusconi Il Giornale 19. maja objavil članek z naslovom Poglejte, kako Romi prodajo otroke. Italijanska sodišča sicer doslej niso zabeležila nobenega primera, ko bi Romi ugrabili italijanskega otroka.

Policija v Rimu je v petek na zahtevo novega župana Gianni Alemanna, nekdajnega neofašista, brez vnaprejnjega opozorila izpraznila tabor v priljubljeni četrti blizu centra. 122 prebivalcev, med katerimi so bili tudi šoloobvezni otroci, so premestili v obrubno četrto.

Protestni spredvod pred kolosejem z zgovornim napisom



ANSA



**EVRO**  
1,5784 \$ +1,20

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

9. junija 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	9.6.	6.6.
ameriški dolar	1,5784	1,5402
japonski jen	166,76	165,75
kitaški juan	10,9273	10,9778
ruski rubel	37,1536	36,9360
danska krona	7,4599	7,4592
britanski funt	0,79710	0,79710
švedska krona	9,3480	9,3338
norveška krona	7,9370	7,9415
češka koruna	24,653	24,583
švicarski frank	1,6103	1,6184
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	245,43	241,86
poljski zlot	3,3848	3,3818
kanadski dolar	1,6136	1,5906
avstralski dolar	1,6414	1,6260
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,6795	3,6395
slovaška korona	30,338	30,348
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7028	0,7016
brazilski real	2,5745	2,5353
islandska korona	118,93	118,59
turška lira	1,9640	1,9301
hrvaška kuna	7,2488	7,2471

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

9. junija 2008

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	2,4481	2,6912	2,9575	3,1875
LIBOR (EUR)	4,4737	4,96	5,12	5,43
LIBOR (CHF)	2,3916	2,8266	2,985	3,2533
EURIBOR (EUR)	4,475	4,961	5,12	5,429

**ZLATO**

(99,99 %) za kg

18.340,73 € -197,26

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

9. junija 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	35,57	-0,45
INTEREUROPA	29,72	-0,37
KRKA	93,22	-1,40
LUKA KOPER	61,53	+0,65
MERCATOR	257,12	+1,79
MERKUR	-	-
PETROL	639,04	-0,14
TELEKOM SLOVENIJE	250,72	-1,64
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ACH	63,00	-
AERODROM LJUBLJANA	100,48	+0,37
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	84,95	-1,30
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	28,52	-2,13
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	80,91	+1,01
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	409,67	-1,73
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-

**MILANSKI BORZNI TRG**

9. junija 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>MIB 30:</b>		
A2A	2,5375	+1,06
ALLEANZA	7,705	-0,50
ATLANTIA	22,58	+0,71
BANCO POPOLARE	11,56	-3,20
BCA MPS	1,837	-0,92
BCA POP MILANO	6,53	-1,45
EDISON	1,643	-2,09
ENEL	7,1	+0,31
FIAT	25,71	+1,98
FINMECCANICA	12,82	-1,03
FONDIA-SAI	18,69	+0,70
GENERALI	22,75	+0,26
IFIL	1,69	-1,69
INTESA SAN PAOLO	4,98	-3,86
LOTTONAUTICA	3,9	-0,46
LUXOTTICA	18,43	+0,22
MEDIASET	16,79	-2,06
MEDIOBANCA	4,86	-3,57
PARMALAT	11,09	-3,40
PIRELLI e C	1,693	-1,40
SAIPEM	0,525	-0,15
SNAM RETE GAS	29,47	+2,56
STMICROELECTRONICS	4,345	+2,19
TELECOM ITALIA	7,69	-2,16
TENARIS	1,387	-0,43
TERNA	20,65	+0,83
UBI BANCA	2,917	+1,51
UNICREDITO	15,62	-0,95
UNIPOL	4,115	-1,03
	1,7	-1,33

**SOD NAFTE**

(159 litrov)

134,66 \$ +0,23

**IZBRANI BORZNI INDEKSI**

9. junija 2008

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
<b>SLOVENIJA</b>		
SBI 20, Ljubljana	8.302,83	-0,39
SBITOP, Ljubljana	1.833,79	-0,67
PIX, Ljubljana	5.679,23	+0,15
BIO, Ljubljana		



**SLOVENIJA** - Pod okriljem slovenskega predsedovanja Evropski uniji

# Danes na Brdu vrh EU-ZDA s predsednikom Georgeom Bushem

Ameriškega predsednika sinoči sprejel slovenski premier Janez Janša

LJUBLJANA - Ameriški predsednik George Bush je sinoči prispel v Slovenijo, kjer bo danes sodeloval na vrhu EU-ZDA, pred tem pa bo imel tudi srečanje s predsednikom republike Danilom Türkom in predsednikom vlade Janezom Janšo. Ob prihodu na letališče ga je pozdravil gostitelj, predsednik Evropskega sveta Janša.

Letalo Air Force One z Bushem na krovu je na ljubljansko Letališče Jožeta Pučnika Ljubljana včeraj prispelo nekaj minut pred 21. uro. Na letališču je ameriškega predsednika pričakal premier Janša, pa tudi ameriški veleposlanik v Sloveniji Youisif Boutrous Ghafari in častna četa Slovenske vojske. Bush je ob prihodu iz letala pomahal približno 70 fotoreporterjem in novinarjem, ki so ga pričakali na sicer strogo varovanem letališču, nato pa se je ameriški predsednik odpravil proti Brdu pri Kranju, kjer je prenočil. Danes se bo najprej sestal s predsednikom Türkom, nato še s premierom Janšo, zatem pa ga čaka vrh EU-ZDA.

Soprog ameriškega predsednika Laura Bush pa je nepričakovano v Slovenijo iz Afganistana prispela že v nedeljo zvečer in je prenočila na Brdu pri Kranju. Današnji dan bo preživel s soprog predsednika republike Barbaro Miklči Türk in zaročenko premiera Urško Bačovnik, med drugim pa si bodo ogledale razstavo slovenskih impresionistov.

Voditelji unije in ZDA - prvo bosta zastopala predsednik Evropskega sveta Janša in predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso, drugo pa predsednik Bush - bodo na današnjem srečanju govorili o vrsti vprašanj, od globalnih izzivov, kot so podnebne spremembe, in svetovnih kriznih žarišč do aktualnih vprašanj v okviru cezatlantskega partnerstva. Večjih prebojev pa po napovedilih ni pričakovati.

Na vrhu bodo sprejeli deklaracijo, katere besedilo je, kot je včeraj dejal predsednik Sveta EU za splošne zadeve in zunanjne odnose, vodja slovenske diplomacije Dimitrij Rupel "pod streho". O njej so sicer po ministrovih besedilah še do nedelje potekala naporna pogajanja glede posameznih formulacij. Rupel je še dejal, da na torkovem vrhu "kaj revolucionarno novega" ne gre pričakovati, pričakuje pa zanimive pogovore. Rupel je že minilo sredo v Bruslju razkril, da bo deklaracija, rezultat današnjega vrha, "kratek in jedrnat dokument z močnimi političnimi sporocili". Pri tem je še posebej izpostavljal vprašanje podnebnih sprememb. Včeraj pa je pojasnil, da bo prvo poglavje na vrhu "velikansko" vprašanje globalne varnosti, ki zajema tematiko od Zahodnega Balkana, Blíznjega vzhoda, Gruzije, odnosov z Rusijo ... Drugo poglavje bo-

do transatlantski odnosi, pri čemer je po Ruplovih besedah potrebno pregledati dosedanje dosežke, obstaja pa nekaj zaostalih stvari, ki jih je še potrebno rešiti. Tretje poglavje pa zadeva globalne teme, kot so podnebne spremembe in energetska varnost. Pri tem bodo poskušali na vrhu "ameriške sogovornike prepričati, da se nam pridružijo pri boju za prihodnost planeta".

Zaradi prihoda ameriškega predsednika je v okolici brniškega letališča ter Brda pri Kranju moten promet. Med 18. in 22. uro je bilo včeraj za ves promet popolnoma zaprtih več cest med letališčem in protokolarnim objektom na Brdu, in sicer gorenjska avtocesta od Podtabora do Vodic, cesta od Kranja do Spodnjega Brnika, lokalna cesta od Police do Kokrice in regionalna cesta od Kranja do Kokrice. Isto režim bo na teh cestah po navedbah policije veljal tudi danes popoldne med 13. in 17. uro. Od 9. ure včeraj do 17. ure danes pa velja tudi popolna zapora na lokalni cesti od Kokrice do Britofa. Določene omejitve, predvsem glede parkiranja, pa bodo danes veljale tudi v središču Ljubljane. (STA)

Predsednik George Bush na tiskovni konferenci pred odhodom v Evropo

ANSA



**SRBIJA** - Ob prizadevanjih za oblikovanje nove vlade

## Predsednik Tadić Srbe pozval k nacionalni spravi

BEOGRAD - Srbski predsednik Boris Tadić je konec tedna pozval k nacionalni spravi. Njegova Demokratska stranka (DS) medtem še vedno poskuša oblikovati vladno koalicijo s Socialistično stranko Srbije (SPS), saj želi preprečiti nastanek koalicije nacionalističnih sil. Predsednik SPS Ivica Dačić je Tadićev poziv k nacionalni spravi pozdravil, odločitev o tem, s katerim blokom bo SPS stopila v vladno koalicijo, pa zaenkrat še ni sprejel. Napovedal je le, da naj bi koalicija okoli SPS odločitev sprejela do sreda.

Članica koalicije okoli SPS Enota na Srbiji, ki jo vodi Dragan Marković, se je minuli teden zavezala za oblikovanje koalicije s Tadićevim DS. Dokončna odločitev o vladni koaliciji naj bi bila znana že danes, medtem ko naj bi se novozvoljeni parlament na svoji ustanovni seji sestal v sredo. Podpredsednik vlade Božidar Đelić (DS) pa je medtem zanimal poročanje medijev, da naj bi novo vladu lahko določili že danes, v parlamen-

BORIS TADIĆ

tu pa morda potrdili že v četrtek. Prav tako je zanimal ugibanja, da naj bi Dačić zasedel položaj premiera nove srbske vlade. Po besedah Đelića tega namreč ne gre pričakovati, saj je imela dosedanja vladna koalicija slabe izkušnje, ko je položaj premiera zasedel predsednik manjše koalicijске partnerice Demokratske stranke Srbije (DSS), Vojislav Koštunica. Omenjeno možnost je kot "popolnoma nemogočo" označil tudi Nenad Čakan, vodja Lige socialdemokratov Vojvodine, sicer partnerice Tadićeve DS.

Nova vladna koalicija si mora zagotoviti 126 poslancev podpore oziroma več kot 50 odstotkov od 250 sedežev v parlamentu. Novi parlament se mora na ustanovni seji sestati najkasneje do 19. junija, nato pa bo začel teči 90-dnevni rok, v katerem morajo stranke oblikovati vladu. Če vlade do sredine septembra ne bo, bodo morali znova razpisati volitve.

Koalicija Za evropsko Srbijo, ki jo vodi Tadićeva DS, je na predčasnih parlamentarnih volitvah 11. maja zmagala in prejela 102 mandata v parlamentu. SRS je dobila 78 poslanskih mandatov, koalicija DSS in Nove Srbije (NS) 30 mandatov, koalicija SPS, Stranke združenih upokojencev Srbije in Enotne Srbije pa 20 mandatov. Liberalna demokratska stranka (LDP) Čedomirja Jovanovića je prejela 13 poslanskih mandatov, Madžarska koalicija - Ištvan Pastor je dobila štiri mandate, Bošnjaška lista za evropski Sandžak dva, Koalicija Albancev Preševske doline pa enega. (STA)

**OBISK** - Iraški predsednik al Maliki v Teheranu

## Iran proti podpisu sporazuma med Irakom in ZDA o ameriških silah

TEHERAN - Iranski vrhovni voditelj, ajatola Ali Hamenej je včeraj opozoril iraškega premnika Nurija al Malikija, ki se mudi na obisku v Iranu, naj ne podpiše sporazuma z ZDA o navzočnosti ameriške vojske v Iraku po letu 2008. Po njegovem mnenju je glavni problem Iraka nadaljevanje navzočnosti ameriške vojske. "Najosnovnejši problem Iraka je navzočnost tujih sil," je Hamenej sporočil iraškemu premiju, ki danes končuje tridnevni obisk v sosednji državi. "Prepričani smo, da bo iraški narod prestal težke razmere in dosegel status, ki si ga zasluži. Zagotovo se ameriške sanje ne bodo uresničile," je poudaril. "ZDA z vse večjo predernostjo preprečujejo enotnost Iranačanov," je dodal.

Al Maliki je predtem poskušal pomiriti zaskrbljenost Irana zaradi napovedanega sporazuma z Washingtonom. Zagovoril je, da Irak ne bo nikoli postal izhodišče za morebitni napad na islamsko republiko. "Ne bomo dovolili, da bi Irak postal izhodišče za škodovanje varnosti Irana in drugih sosedov," je dejal po srečanju z zunanjim ministrom Manušerjem Motakijem.



Iranski predsednik Ahmadinedžad in iraški predsednik al Maliki

**VELIKE PORABNICE ENERGIJE**

## Prihaja nova era jedrske energije

TOKIO - Skupina sedmih najrazvitejših držav na svetu in Rusije (G8) ter Kitajska, Indija in Južna Koreja so na srečanju, ki je potekalo minuli konec tedna v japonskem Aomoriju, poudarile, da svet spriča naraščanja zaskrbljenosti zaradi visokih cen nafte in globalnega segrevanja ozračja vstopa v novo obdobje jedrske energije.

Skupina 11 držav, ki skupaj potroši dve tretjini svetovne energije, je v skupini izjavil navedla, da vedno večje število držav izraža zanimanje za programe jedrske energije. Ob tem je kot izjema izstopala le Nemčija, ki je na srečanju ponovila, da se je odločila postopno odpraviti pridobivanje električne energije z jedrskimi elektrarnami. "Smo na začetku nove jedrske dobe," je ob robu srečanja, ki je potekalo v osrčju japonske industrije jedrske energije na severu otoka Honšu, povedal britanski sekretar za energetiko John Hutton, ki je slednje ocenil kot "pozitivno stvar za svet", saj jedrska energija po njegovem mnenju sprošča malo ogljikovega dioksida in zagotavlja energetsko dobavo.

Od leta 2003, ko so začele cene naf-

**Ameriški senator Edward Kennedy se je vrnil domov**

NEW YORK - Ameriški senator Edward Kennedy je po zahtevni operaciji rakavega tumorja na možganih včeraj zapustil bolnišnico v Durhamu v Severni Karolini in se že vrnil domov v zvezno državo Massachusetts. "Dobro je biti doma, dobro je biti tu," je Kennedy ob vrtniti povedal novinarjem, ki so ga čakali pred njegovim domom. "Njegovi zdravniki so zadovoljni z napredkom od operacije pred tednom dni," pa so sporočili iz njegovega urada in ob tem še dodali, da bo Kennedy pred začetkom naslednje faze zdravljenja okreval doma.

Senatorja so po možganski kapi 17. maja odpeljali v bolnišnico v Bostonu, kjer so mu odkrili vrsto nevarnega raka na možganih, za katere je vsko leto zbolelo okoli 9000 Američanov. Pred tednom dni je nato prestal skoraj štiriurno tvegan operacijo, s katero so poskušali odstraniti čim več rakavega tkiva. Mednarodno priznani nevrokirurg Allan Friedman je sporočil, da je bila operacija uspešna in da so dosegli cilj. Postopek je sicer namenjen izboljšanju učinkov kemoterapije in obsevanja.

**V Ukrajini rešili 23 rudarjev**

KIJEV - Iz ukrajinskega premogovnika, kjer je v nedeljo odjeknila močna eksplozija, je reševalcem po najnovejših podatkih uspelo rešiti vseh 23 rudarjev, ki so jih odkrili včeraj. 13 jih še vedno pogrešajo, je po poročanju ameriške tiskovne agencije AP sporočila tiskovna predstavnica ukrajinskega urada za varnost rudnikov Marina Nikitiná.

Več rudarjev, ki so jih rešili na površje, je utrpel opekline in druge poškodbe. Reševalci so ponoči še naprej iskali 13 rudarjev, ki jih še vedno pogrešajo, je še povedala Nikitiná. Že pred tem so odkrili tudi triplu enega izmed rudarjev, ki je edina dosegla znana smrtna žrtve nesreče.

Nedeljska eksplozija metana, zadnjega v vrsti nesreče, ki so zaznamovali ukrajinsko rudarsko industrijo, je odjeknila v premogovniku v kraju Jenakjevo, ki leži 60 kilometrov vzhodno od mesta Doneck. Eksplozija je bila tako silovita, da so bile poškodovane celo stavbe na površju.

Rudnik je bil v soboto zaradi varnostnih kršitev zaprt, tako da je bil v času nesreče v njem veliko manj rudarjev kot ponavadi. Nekateri rudarji pa so za ukrajinsko televizijo Kanal 5 povedali, da se je delo v rudniku kljub zaprtju nadaljevalo kot običajno. (STA)



TRŽIČ - Na festivalu Absolute Poetry

# Slovensko sodobno pesništvo



Antonella Bukovac na letosnjem srečanju

ALTRAN

Prireditelji mednarodnega pesniškega festivala Absolute Poetry, ki se je konec prejšnjega tedna zaključil v Tržiču, so med tolikeroma predavanja in pobude, ki so bili na voljo občinstvu, sklenili dobro pol-drugo uro odmeriti tudi novejšemu slovenskemu prozemu ustvarjanju.

Okrogla miza na to temo je potekala v petkovih popoldanskih urah v tržiškem mladinskem centru. V moderatorski vlogi je tokrat nastopila prof. Daria Betocchi, sicer profesorica italijanske na liceju Prešeren v Trstu, ki veliko svojega prostega časa namenja proučevanju književnosti, medkulturnim slovensko-italijanskim stikom in prevajanju iz enega jezika v drugega. Med »veterane« slovenskega pesništva v Italiji prav gotovo spada Marko Kravos, ostali udeleženci okrogle mize so bili predstavniki mlajše generacije. Marcello Potocco je profesor slovenščine na mlaški primorski univerzi, Veronika Dintinjana je mlada zdravnica, ki se v prostem času ukvarja s pesništvom, ALENKA JOVANOVSKI je avtorica več literarnih študij na to temo, podobno kot David Bandelj, sicer pesnik, ki poučuje na novoustanovljeni univerzi v Novi Gorici. Gašper Malej pa spada med tiste slovenske kulturne delavce, ki se lahko pohvalijo, da so »freelance«. Poudariti gre seveda, da sta k pobudi pristopili obe slovenski kulturni društvi s tem, da območja, in sicer združenje Tržič in Jadro.

Marko Kravos je v začetku svojega posega najprej ugotovil, da je danes na Slovenskem veliko pesniškega ustvarjanja, ta literarna »panoga« je namreč pri nas zelo cenejna. Slovenski kulturni prostor se lahko pohvali z množico pesniških žarišč. Posebnost našega pesniškega ustvarjanja pa je seveda tudi ta, da so med tolikerimi generacijami, ki danes ustvarjajo, tudi predstavniki starejše generacije, ki so pesniško še vedno zelo plodni. Nenazadnje pa se lahko slovenska kulturna sreča pohvali tudi z nezanemarljivim številom pesnic. Marcello Potocco se je zaustavil predvsem na vsebinski ravni današnjega slovenskega pesništva. Citiral je študijo prof. Paternuja, ki je pri Šalamunu postavil mejnik glede prehoda iz metaforičnega v metonimični jezik. Po Potoccovem mnenju ne gre tu

pozabiti na zajeten pesniški prispevek Alojza Ihana, pravi preskok iz enega jezika v drugi pa je opravila predvsem mlajša generacija ustvarjalcev. ALENKA JOVANOVSKI je poskusila razčleniti današnje slovensko pesniško ustvarjanje v literarne skupine oz. žarišča, čeprav je tako periodizacija danes morda malce tveganja, saj je to literarno dogajanje še vedno v polnem teku. Kljub temu je mogoče potegniti nekakšno ločnico, in sicer med tistimi, ki se izražajo predvsem intimistično (Brane Mozetič, Uroš Zupan, Marcello Potocco in Jure Jakob) ter ustvarjalci, ki problematizirajo družbene vidičke (Miklavž Komelj, Taja Kramberger, Primož Čučnik, Maja Vidmar in Barbara Korun). V Sloveniji danes na veliko pesnita avtorici, ki nista slovenskega rodu, a sta slovenskemu pesništvu prispevali zelo veliko.

To sta Makedonka Lidiya Dimkovska in Slovakinja Stanislava Chrobáková. David Bandelj pa je spregovoril predvsem o mlajšem pesniškem ustvarjanju »na obrobju«, in sicer v Italiji in Avstriji. Skrb vzbujajoče je dejstvo, da je v zadnjih desetih letih v Italiji svoj pesniški prvenec izdal le zelo majhno število avtorjev. Med temi je Bandelj omenil Tržačana Andreja Carlija, ki se v svojem prvencu z naslovom Srčni napadi v rumenih globinah gre eksperimentalno pesništvo. Je pa Carlj skorajda edini predstavnik mlajše generacije med »novimi« pesniki. Ostali avtorji prvencev so namreč svoja prva knjižna dela izdali precej pozno. Slika je na avstrijskem Koroškem nekoliko različna, saj obstaja večja simbioza med slovenskim in nemškim kulturnim svetom, gre pa vsekakor povečati literarne stike med središčem in obrobji, ki jih je danes odločno premalo.

Gašper Malej se je v svojem posegu navezel na Bandeljevo izvajanje. Največje slovensko literarno središče je seveda v Ljubljani. Izraz »hermetični pesnik« i ma v Sloveniji slabšalni prizvod, saj se ga večkrat uporablja za definiranje nekaterih avtorjev. V Sloveniji je nasprosto premalo poznano manjšinsko pesniško ustvarjanje, in sicer ne samo slovensko v Italiji, ampak in predvsem delo italijanskih ustvarjalcev, ki živijo v slovenskih obalnih občinah.

Primož Sturman

GLASBENA MATICA - Zaključne produkcije

# Odratz vitalnosti in visoke kakovosti



Skupinski posnetek  
s 3. akademije GM  
v baziliki sv.  
Silvestra

KROMA

Ob zaključku šolskega leta je tudi Glasbena Matica priredila vrsto nastopov, na katerih so učenci in profesorji prikazali sadove opravljenega dela. Prireditve so potekale na vseh podružnicah: v Gorici in okoliških vaseh, Kranjski dolini in Špetru, v Trstu pa so bili kar trije zaporedni nastopi v baziliki Sv. Silvestra, ki je postala že stalno prizorišče akademij. V sredo, 4. junija, so se predstavili najboljši pianisti, ki so svoje študijske uspehe potrdili tudi na mednarodnih tekmovanjih, naslednjega dne so bile na vrsti komorne skupine, z njimi pa tudi solisti iz različnih instrumentalnih oddelkov. Tretjo in zadnjo akademijo je slovesno obeležilo nagrajovanje učencev, ki so se med šolskim letom kakorkoli izkazali. Ravnatelj GM Bogdan Kralj je v kratkem nagonovor izrazil svoje zadovoljstvo glede rezultatov, ki jih je šola dosegla, in se ob tem zahvalil vsem, ki s svojo preda-

nostjo in marljivostjo prispevajo k visoki kakovosti ustanove: trije medsebojno povezani faktorji so pedagog, učenec in družina, in samo skladna sinergija vseh elementov nudi mladim talentom prave pogoje za umetniško rast.

Nagrade so z različnimi utemeljitvami prejeli sledeči učenci: Nina Badin za uspešno udeležbo na tekmovanju, ki ga je priredila nižja srednja šola Sv. Cirila in Metoda; za dobre uvrstitve na mednarodnem tekmovanju Spincich so bili nagrajeni Helena Lupinc, Nicholas Merku, Stefania Strajn in Sara Tenca. Na istem tekmovanju sta se imenito odrezali tudi dve komorni skupini: malo trio, ki ga sestavljajo Rok Dolenc, Neža Zobec in Lorenzen Obersnel ter kvartet, v katerem igrajo Lucia Jankovski, Ivana Milič, Jan in Matjaž Zobec; slednji je prejel nagrado tudi za svoje intenzivno sodelovanje, kot solist in kot spremljevalec na različnih prireditvah.

## ZBORNIK - Slovensko etnološko društvo V ospredju koroški regionalni razvoj

S tem zbornikom je Knjižnica Glasnika Slovenskega etnološkega društva dosegla že kar častitljivo zaporendo številko 40; ob manj pičilih razpoložljivih sredstvih bi bil seznam publikacij gotovo še nekoliko daljši. Izdaja sicer nadaljuje evidentiranje izsledkov slovenskih etnologov in etnologinj, ki so se leta 2002 dejavno vključili v razprave o oblikovanju novih regij na Slovenskem in jih po posvetovanju v Brežicah leta pozneje povzeli v zborniku Etnologija in regionalni razvoj.

Drugi posvet je Etnološko društvo jeseni 2006 organiziralo s sodelovanjem Koroškega pokrajinskega muzeja na Ravneh na Koroškem. Tam je bilo tudi prvo zbirališče udeležencev in nato izhodišče zanimivih strokovno vodenih ogledov v bližnji okolici – med drugim nekaj zasebnih zbirk in nastajajočega tehničnega muzeja ravenske železarne.

Urednici Karla Oder in Anja Serec Hodžar sta vsebino zbornika razporedili v štiri tematske sklope. V prvem sklopu s skupnim naslovom Koroška so zbrani prispevki, ki obravnavajo stanje na področju regionalnega razvoja koroških občin ter

opozarjajo na različne lokacije in dejavnosti, ki že prispevajo k razmahu turizma na Koroškem, njihov delež pa bi lahko bile še bolj ociten.

V drugem razdelku, Zasebne zbirke zbirateljev, sta objavljeni študiji o stanju zasebnega zbirateljstva na Slovenskem in posebej o etnoloških zbirkah na Koroškem, tretji sklop pa združuje prispevke na temo Kulturna dediščina in turizem. Posebej so izpostavljeni rudarska dediščina, za Koroško značilna tradicija pridevanja jabolčnega mošta, svoje izkušnje z obujanjem dediščine pa sta prispevali še predstavnica društva Anbot iz Pirana in vodja Muzejske trgovine v suhorobarski Ribnici.

V najobsežnejšem četrtem razdelku je zbranih šest prispevkov na temo Kulturna dediščina kot identiteta regije. Prvi orisuje praks na Koroškem, dva obravnavata razmere na nacionalni ravni, četrti je osredotočen na Dolenjsko in Posavje, peti se posveča ureditvi Učno-sprehajjalne poti Rača v Moravški dolini pri Ljubljani, šesti pa obravnavata življenje avstralskih Slovencev v luči njihove etnične in regionalne pripadnosti.

I. Illich

Z isto utemeljitvijo sta bili nagrajeni tudi Alenka Cergol in Petra Grassi; Tadeja Kralj je prejela priznanje za veliko število nastopov, nekateri učenci pa so se izkazali tudi izven ožjega kroga: Rok Dolenc je prejel prvo nagrado na tekmovanju mladih pianistov v Frascatiju, Mojca Doljak je uspešno opravila izpit v Pesaru, Janoš Jurinčič pa je v Pistoji osvojil četrto nagrado.

Nekateri nagrajeni so tudi sooblikovali prvi del zaključne akademije: kitarist Janoš Jurinčič iz razreda Marka Ferija je muzikalno podal Saudade št. 3 Rolanda Dyensa, harfistka Tadeja Kralj, ki študira z Jasno Corrado Merlak, je tankočutno interpretirala Reflets dans l'eau Jacquesa Iberta. Razveseljiv napredok je pokazal violinist Paolo Skabar, ki se pod mentorstvom Marka Bitežnika že pogumno spopada z najzahtevnejšimi skladbami virtuoznega repertoarja: ob spremljavi Alenke Cergol je zaigral Paganinijevu Fantazijo – variacije na G-struni na temo iz Rossinijevega Moseja, nato pa je bil na vrsti klavirski duo iz razreda Beatrice Zonta: Petra Grassi in Martina Petrafesa sta iz šestih skladb op. 11 Sergeja Rahmana izbrali Barkarolo, v katerem sta pokazali že lepo ubranost in sinkronost. Prvi del večera je sklenil nastop kvinteta flavt, ki lepo uspeva pod vodstvom Erike Slama: Fiocc Allegro je tehnično kar zahtevna skladba, v katerem igrajo Lucia Jankovski, Ivana Milič, Jan in Matjaž Zobec; slednji je prejel nagrado tudi za svoje intenzivno sodelovanje, kot solist in kot spremljevalec na različnih prireditvah.

Po slovesnem podeljevanju nagrad so bili na vrsti diplomi: letos se na zaključni izpit pripravljajo trije gojenici; če bodo vsi uspešno prestali zahtevno preizkušnjo, bo lahko šola Glasbene Matice jeseni praznovala jubilejno število sto diplomiranih glasbenikov.

Pošlušali smo dva čelista iz razreda Petra Filipčiča, ki se bosta jeseni predstavila na diplomskem izpitu na državnem konservatoriju: Piero Politti je ob klavirski spremljavi Beatrice Zonta pogumno zaigral stavek Nonchalance iz Koncerta za violončelo Dariusa Milhauda, Irene Ferro Casagrande pa je izbrala daljši odlomek iz koncerta v d-molu Eduarda Laloja. Ob klavirski spremljavi Vesne Zuppin je mlada čelistka pokazala že dokaj zrel odnos z instrumentom, ki velja za enega najlepših, pa tudi najtežjih glasbil. Nastop je spremljalo pozorno občinstvo, ki je vse mlade glasbenike nagrađilo s toplimi aplavzi.

Katja Kralj

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Prvi aplavz 2007: flavtistka Barbara Ban, harmonika Marta Jerjan  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.10** Nan.: La nuova famiglia Addams  
**6.30** Dnevnik, Cciss  
**6.45** Aktualno: Unomattina Estate (vođita Eleonora Daniele in Luca Giurato)  
**10.20** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso  
**10.40** Aktualno: Festa della Marina  
**11.50** Nan.: La signora in giallo  
**13.30** Dnevnik - Gospodarstvo  
**14.10** Nan.: Julia  
**14.45** Nan.: Incantesimo (i. E. Sylos Labini)  
**15.55** Nan.: L'ispettore Derrick  
**16.50** Aktualno: Parlament  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.15** Šport: Evropsko prvenstvo v nogometu 2008  
**18.00** Nogomet: Španija - Rusija  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Šport: Evropsko prvenstvo v nogometu 2008  
**20.45** Nogomet: Grčija - Švedska  
**23.00** Dnevnik  
**23.05** Šport: Notti Europee  
**0.00** Glasba: Uto Ughini racconta la musica

**Rai Due**

**6.15** Aktualno: Zibaldone... cose a caso  
**6.30** Dok.: La Giordania delle oasi di Petra  
**6.45** Aktualno: Tg2 Salute  
**7.00** Variete: Random (risanke)  
**9.40** Nan.: 8 semplici regole  
**10.00** Dok.: In Italia  
**10.15** Dnevnik in rubrike  
**11.15** Aktualno: Ricomincio da qui  
**13.00** Dnevnik, Costume e società in Salute  
**14.00** Šport: Dribbling Europei  
**14.40** Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino  
**15.30** Nan.: The District  
**16.20** Nan.: A proposito di Brian  
**17.00** Nan.: Kevin Hill  
**17.45** Nan.: Tutti odiano Chris  
**18.05** Dnevnik- kratke vesti, športne vesti, vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**19.50** Nan.: Friends  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** Dnevnik  
**21.00** Film: Lamore non basta (kom, It, '05, r. T. Aristarco, i. V. Pivetti)  
**0.20** Nočni dnevnik  
**0.35** Variete: Scorie

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24 vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**8.05** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.05** Film: Copacabana palace (kom, r. Steno, i. S. Koscina)



**10.35** 13.00, 14.50 Aktualno: Cominciamo bene estate  
**12.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**13.10** Nan.: Wind at My Back  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike  
**15.00** Aktualno: Tgr Flash L.I.S.  
**15.05** Nan: Geni per caso  
**16.00** Aktualno: Tg3 Gt Ragazzi  
**16.35** Melevisione  
**17.00** Nan.: Squadra speciale Vienna  
**17.45** Aktualno: Geo magazine 2008  
**19.00** Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti  
**20.00** Šport: Evropsko prvenstvo v nogometu 2008  
**20.30** Variete: Blob  
**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Aktualno: Ballarò  
**23.10** Dnevnik - deželne vesti in Primo piano  
**23.45** Aktualno: Gargantua



**6.00** Dnevnik - Pregled tiska, sledi Secondo voi  
**6.25** Nan.: Kojak  
**7.30** Aktualno: Appuntamento con la storia  
**8.00** Nan.: I Robinson  
**8.30** Nan.: Charlie's Angels  
**9.30** Nan.: Miami Vice  
**10.30** Nad.: Bianca  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nad.: Febbre d'amore  
**11.50** Nad.: Vivere  
**12.20** Nan.: Distretto di polizia  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Aktualno: Sessione pomeridiana: il tribunale di Forum  
**15.00** Nan.: Il fuggitivo  
**16.00** Nad.: Sentieri  
**16.40** Film: Il magnifico avventuriero (zgod, It, '63, r. R. Freda, i. B. Halsey)  
**18.55** Dnevnik - vremenska napoved  
**19.35** Variete: Ieri e oggi in tv special  
**19.50** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.20** Nan.: Renegade  
**21.10** Film: Belfagor - Il fantasma del Louvre (fant, Fr, '01, r. J.P. Salome, i. S. Marceau)  
**23.30** Film: Extreme Measures - Soluzioni estreme (srh, ZDA/VB, '96, r. M. Apted, i. H. Grant)



**6.00** Dnevnik - Prima pagina  
**7.55** Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar  
**8.00** Dnevnik - Mattina  
**8.50** Nan.: Tutti amano Raymond  
**9.20** Film: L'amore travolcente di Margaret Mitchell (dram, ZDA, '94, r. L. Pearce, i. S. Doherty)  
**10.00** Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum (vodi R. Dalla Chiesa)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: Centovetrine  
**14.45** Nad.: My life  
**15.45** Film: Clinica tra i monti (dram, Nem, '07, r. U. Witte, i. E. Sander)  
**17.50** Nan.: Mens in trees - Segnali d'amore  
**18.50** Kviz: Jackpot  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Veline  
**21.10** Film: Prima o poi mi sposo (kom, ZDA, '01, r. A. Shankman, i. J. Lopez)  
**23.20** Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)



**6.35** 13.40, 17.15 Risanke  
**9.55** Nan.: Sabrina, vita da strega  
**10.25** Nan.: Buffy  
**11.20** Nan.: Smallville  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik in vremenska napoved, sledi Studio sport  
**14.30** Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: Falcon Beach  
**15.55** Nan.: H2O  
**16.25** Nan.: Zoey 101  
**16.50** Nan.: Lizzie McGuire  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.05** Nan.: Friends  
**19.35** Nan.: Belli dentro  
**20.05** Nan.: Love Bugs  
**20.30** Aktualno: RTV - La Tv della realta'  
**21.10** Variete: Aldo, Giovanni e Giacomo - Pur - Purr - Rid!

**22.15** Variete: Mai dire martedì (vodi M. Foresta)  
**22.15** Film: La cura del gorilla (srh, It, '06, r. C. A. Sironi, i. C. Bisio, S. Rocca)  
**0.25** Variete: Urban Legends



**7.00** 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**7.20** 17.00 Risanke  
**8.10** Pregled tiska  
**9.00** Aktualno: L'età non conta  
**10.30** 23.35 Nan.: Meucci  
**12.40** Aktualno: Automobilissima.com  
**13.30** Aktualno: ... Nel baule dei tempi  
**14.00** Aktualno: La tv delle libertà  
**15.40** Sport 2000 - Speciale Europei  
**19.00** Dok.: Auto da sogno  
**20.00** Debata: Dialogo con ...  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.55** Aktualno: In coda al Tg  
**22.45** Proza: L'inferno  
**1.00** Klasična glasba



**7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Punto Tg  
**9.15** Aktualno: Due minuti un libro  
**9.30** Aktualno: Le vite degli altri  
**10.30** Nan.: Il tocco di un angelo  
**11.30** Aktualno: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Alla conquista del West  
**14.00** Film: L'ultimo colpo in canna (western, ZDA, '68, r. J. Thorpe, i. G. Ford)  
**16.00** Nan.: Mac Gyver  
**17.05** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**19.00** Nan.: Murder Call  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** 1.15 Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**23.00** Nan.: Sex and the City  
**23.50** Aktualno: I viaggi di Nina  
**0.50** Dnevnik



**6.15** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Porocila  
**7.05** 8.05 Dobro jutro  
**9.10** Na potep po spominu  
**9.20** Zgodbe iz šoljke  
**10.15** Dok.: Oltari Špika  
**11.05** Dok. serija: Planet (pon.)  
**12.05** Nebo Ultramarinast je tolmin (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.30** Vroči stol (pon.)  
**14.20** Obzorja duha (pon.)  
**15.10** Mostovi - Hidak  
**15.45** 16.20 Risana nan.  
**16.05** Otroška nanizanka - Moj prijatelj Piki Jakob: Medvedja šola 4. del  
**16.30** Knjiga mene briga: Henri Michaux (pon.)  
**17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved  
**17.30** Podobe Slovenije  
**18.00** Muzikajeto: Rock'n'Roll  
**18.35** Žrebanje astra  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**20.00** Kviz: Piramida  
**21.05** Vrh ZDA - EU  
**22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved  
**23.00** Dok. serija: Osvobojeni gradimo - Prisilno  
**0.05** 50 let televizije: Tv dnevnik 6.5.1990  
**0.20** Podobe Slovenije: Solčavsko (pon.)



**6.30** 1.10 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**9.30** NLP - razvedrnilna oddaja (pon.)  
**12.00** Dober dan Koroška (pon.)  
**12.30** City folk - Ljudje evropskih mest (pon.)  
**12.55** Bleščica - oddaja o modi  
**13.25** Studio city (pon.)  
**14.20** 50 let televizije  
**15.15** Prisluhnimo tišini (pon.)  
**15.45** 500. obletnica rojstva P. Trubarja  
**16.55** Glasnik  
**17.20** Mostovi - Hidak (pon.)  
**18.00** Dnevnik Tv Maribor - Slovenija Danes  
**18.25** Kronika osrednje Slovenije  
**18.35** Primorska kronika  
**19.00** V duhu glasbenega in plesnega izročila

**20.05** Glasb. dok. serija  
**20.40** Slovenci po svetu  
**21.30** Nad: Dedičina Evrope: Prekleti Kralji  
**23.05** Kolesarska dirka po Sloveniji  
**23.40** Film: Zaigraj še enkrat, sam!

**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Mladinska oddaja: Fanzine  
**15.00** Arhivski posnetki  
**15.50** Sredozemje  
**16.25** Artevisione - kulturni magazin  
**16.55** Aktualno: Meridiani  
**18.00** Na obisku (program v slovenskem jeziku)  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.00, 0.10 Vsedanes - TV dnevnik, športne vesti  
**19.30** Slovenski magazin  
**20.00** Srečanje z...  
**20.30** Avtomobilizem  
**20.45** Nautlius  
**21.15** Q - trendovska oddaja (vodi Lorella Flego)  
**22.15** Biker explorer  
**22.45** 26. mednarodni pokal v plesih  
**23.40** Istra in...



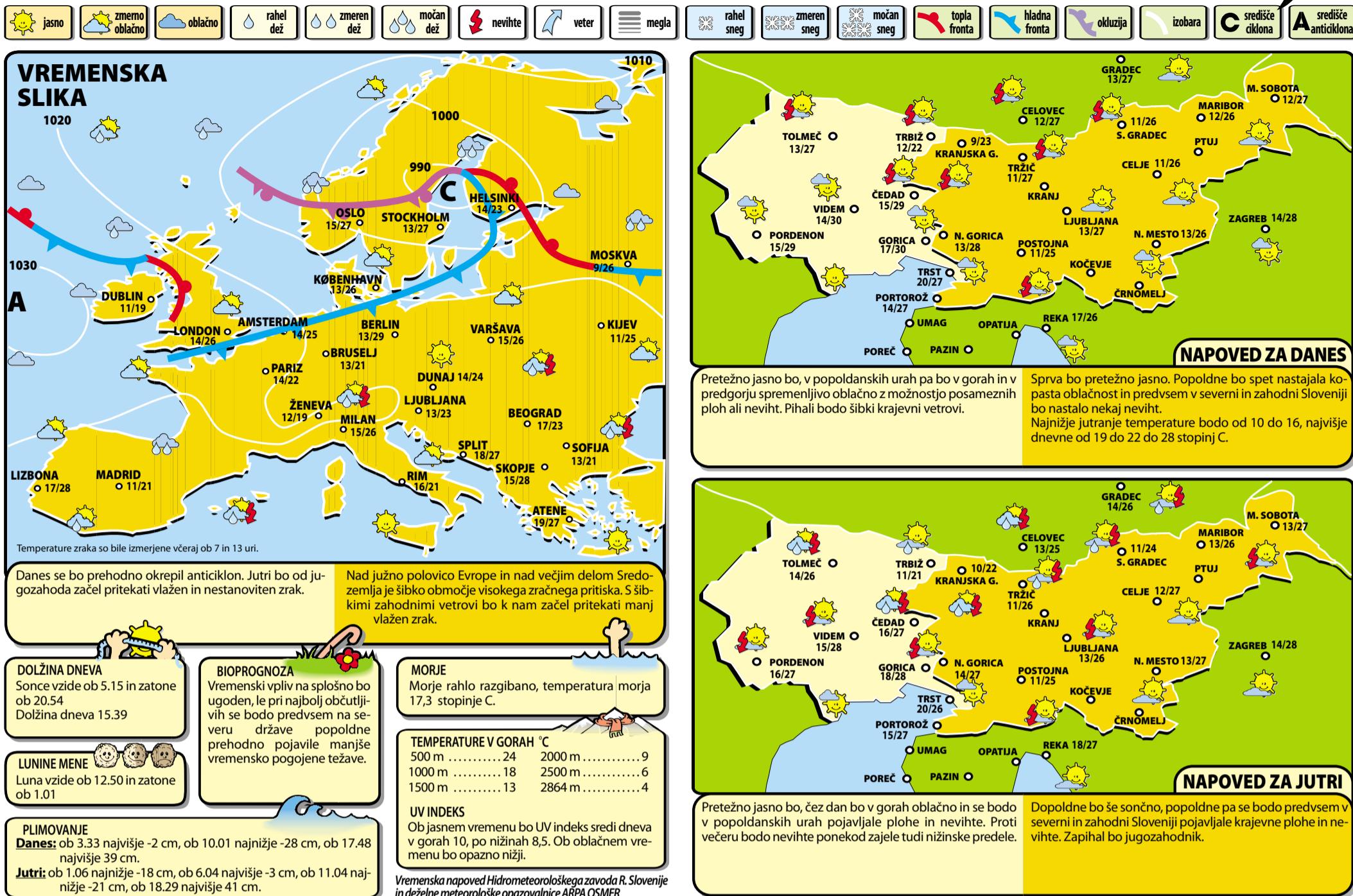
**10.30** 20.00, 23.00 Dnevnik TV in vremenska napoved  
**11.00** 23.30 Videostrani  
**17.00** Primorski poslanici  
**18.00** Mladi @ - a + e  
**18.45** Spoznajmo jih  
**19.45** Kulturni utrnek (pon.)  
**19.55** Epp  
**20.30** Goriška in Vipava  
**21.30** Asova gibanica  
**22.00** Na primorskem  
**22.30** Med Sočo in Nadižo

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro vmes koledar, pravljica in napovednik; 8.00 Porocila in krajevna kronika; 8.10 Hevreka - iz sveta znanosti; 8.40 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Porocila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga: Kajetan Ković - Pot v Trento (18. nad.); 10.40 R'N'B; 11.00 Studio D; 11.15 Izzivi sodobnega človeka; 12.00 Tema tedna, sledi Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Mladi val; 17.00 Porocila in kulturna kronika; 17.10 Zborovska glasba; 18.00 Vsaka vas ima svoj glas; 18.40 Etno glasba; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Porocila; 8.10 Hevreka - iz sveta znanosti; 8.40 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Porocila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga: Kajetan Ković - Pot v Trento (18. nad.); 10.40 R'N'B; 11.00 Studio D; 11.15 Izzivi sodobnega človeka; 12.00 Tema tedna, sledi Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Mladi val; 17.00 Porocila in kulturna kronika; 17.10 Zborovska glasba; 18.00 Vsaka vas ima svoj glas; 18.40 Etno glasba; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list; 19.35 Zaključek oddaj.



NOVA GORICA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Gradnike brigade 7, tel.: +386 (0)5 333 24 16 | KOPER adriatica.net CENTER POTOVANJ, Pristaniška ulica 2, tel.: +386 (0)5 627 84 10 | SEŽANA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Kosovelova ulica 4 b, tel.: +386 (0)5 730 12 10

POTUJ PAMETNO

**KARPATOS**  
20.6.  
Hotel 3\*  
7 dni, zajtrk  
letalo iz Ljubljane

349 €

**SHARM EL SHEIKH**  
28.6.  
Hotel 4\*  
7 dni, pol penzion  
letalo iz Ljubljane

419 €

**DJERBA**  
23.6.  
Hotel 5\*  
7 dni, vse vključeno  
letalo iz Ljubljane

409 €

**HURGADA**  
29.6.  
hotel 3\*+  
7 dni, pol penzion  
letalo iz Ljubljane

359 €

**adriatica.net**  
CENTER POTOVANJ  
[www.centerpotovanj.si](http://www.centerpotovanj.si)

**PREHRANA** - Predlog Španije, Italije, Francije in Maroka

## Sredozemska kuhinja naj bi zaslužila zaščito Unesca



MADRID - Španija si skupaj z Italijo, Grčijo in Marokom prizadeva, da bi sredozemsko kuhinjo uvrstili na seznam kulturne dediščine Organizacije Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (Unesco). Španija si od vpisa na seznam obeta, da se bo povečala prodaja španskih izdel-

kov, kot so olivno olje, pršut in vino. Sredozemska kuhinja, če se ji bo uspelo uvrstiti na seznam Unesca, se bo znašla v družbi druge svetovne kulturne dediščine, kamor npr. spada tudi kamboški kraljevi balet.

Strokovnjaki za prehrano sredozemsko kuhinjo priporočajo kot "zlati

standard prehrabnenih navad, ki vplivajo na dolgo in zdravo življenje". Podarjajo, da je sredozemska kuhinja bogata z olivnim oljem namesto z maslom, vsebuje dosti zelenjave, nepredelelani žit in rib ter zmerno količino mlečnih izdelkov ter majhno količino mesa in sladkorja. (STA)

**LONDON** - Odkritje novega župana

## Na županstvu skrivna vinska klet

LONDON - Novi londonski župan Boris Johnson je v pogovoru za časnik Daily Telegraph razkril, da je v mestni hiši v prostorih svojega predhodnika odkril "skriveno vinsko klet", ki se ponaša z več kot 100 buteljkami vrhunskih vin. Na "presenetljivo odkritje" je naveljal, ko se je odločil, da bo raziskal vse skrivne kotičke in skrivališča svojega novega delovnega mesta na obrežju reke Temze v bližini znamenitega londonskega mostu Tower Bridge. 42-letnega župana čaka sedaj naloga, da odkrije, ali so steklenice dejansko last mesta London ali njegovega predhodnika, 62-letnega Kena Livingstona. Na novico se je že odzval Livingstone, ki je zatrdiril, da v svojem življenju še ni kupil buteljke vrhunskega vina in da v času njegovega županovanja v njegovem uradu ni bilo nobenega vina.

BORIS JOHNSON



### Britanski tabloid The Sun poslej tudi v poljščini

LONDON - Britanski tabloid The Sun se je odločil, da bo najmanj šest številku izdal v poljskem jeziku, kar je posledica tega, da se je poljska nogometna reprezentanca uvrstila na letošnje evropsko prvenstvo v nogometu, medtem ko britanski reprezentanci to ni uspelo. Pri časniku so se zato odločili, da bodo poskušali v času tritedenskega prvenstva dobitček kovati tudi na račun 600.000 Poljakov, ki živijo v Veliki Britaniji. The Sun je zaradi tega zaposlil ekipo poljskih novinarjev in poljske manekenke, ki naj bi krasile poljsko izdajo popularnega časnika.

### Stres najpogosteji vzrok za strah pred letenjem

DÜSSELDORF - Ljudje, ki se bojijo letenja, bi se morali zavedati, da je eden izmed najpogostejših vzrokov za strah stres. "Ljudje, ki se pred letom živčno pripravljajo in imajo komaj kaj časa za načrtovanje in pričakovanje izleta, ponavadi svoje skrbi odnesajo s sabo na letalo in postanejo prestrašeni," je povedal nemški psiholog Marc Roman Trautmann.

Načrtovanje počitnic in priprave bi takoj morale biti čimbolj brez skrbiv, saj je to edini način za zagotovitev sproščajočega leta. Da bi se izognili strahu med letom, strokovnjaki priporočajo tudi poslušanje glasbe, medtem ko nekatere preproste vaje in sprostivene tehnike res lahko delujejo kot strelovod za sproščanje napetosti, a bi jih potnikti morali delati že pred letom. V ta namen direktor nemškega centra za proučevanje in zdravljenje strahu pred letenjem Trautmann ljudem odsvetuje tudi uporabo pomirjevalnih sredstev. (STA)